

ЖОБАЛАУ ЖҰМЫСТАРЫН ОРЫНДАУ МЕРДІГЕРЛІК ШАРТЫ/ ДОГОВОР ПОДРЯДА НА ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОЕКТНЫХ РАБОТ

Жасалған күні /Дата заключения: _____, 20____

Жасалған орны/ Место заключения: Атырау/Атырау

Осы Мердігерлік шарт (бұдан әрі осы мәтінде Келісімшарт деп аталады) «Каспий Құбыр Консорциумы-Қ» Акционерлік қоғамы (қысқартылған түрде КҚК-Қ АҚ), бұдан әрі «Компания» атынан

_____ негізінде әрекет етуші
_____, бірінші тараптан,
және

_____ (бұдан әрі «Мердігер») атынан

_____ негізінде әрекет етуші _____, екінші тараптан, контекст бойынша басқа мағына болмағанда бұдан әрі осы Келісімшартта бірге «Тараптар», әрқайсысы жеке «Тарап» деп аталады, арасында келесі шарттар.

1. КЕЛІСІМШАРТТЫҢ МӘНІ

1.1. Компания тапсырады, ал Мердігер Компания оларға сәйкес Жұмыстар нәтижесін қабылдайтын және оларды бағалайтын техникалық, экономикалық талаптар, сондай-ақ Жұмыстарды орындауға арналған бастапқы деректер анықталған осы Келісімшарттың «Жобалау тапсырмасы» №1 Қосымшасына сәйкес жобалау құжаттамасын жасақтауға және (немесе) ізденіс жұмыстарын орындауға (бұдан әрі – Жұмыстар) міндеттенеді.

2. ЖҰМЫС ОРЫНДАУ МЕРЗІМІ

2.1. Жұмыстарды «Жұмыс орындау кестесінде» (Келісімшарттың №3 Қосымшасы) қарастырылған мерзімде орындау қажет. Мердігер Компанияның келісімімен Жұмыстарды сапасына залал келтірмей мерзімінен бұрын орындауға құқылы.

3. КЕЛІСІМШАРТ БАҒАСЫ ЖӘНЕ ТӨЛЕМ ЖАСАУ ТӘРТІБІ

3.1 Келісімшарт бойынша Мердігерге төленетін Келісімшарт бағасы (бұдан әрі Келісімшарт бағасы), төлеу мерзімділігі, төлем валютасы және төлемнің басқа да шарттары Келісімшарттың «Келісімшарт бағасы және төлем жасау тәртібі» - №4 Қосымшасында анықталған.

Келісімшарт бағасына барлық Жұмыстардың, Мердігердің Жұмыстарды орындауға байланысты шығындары қосылады.

3.2 Компания өзінің банкіне Келісімшартта көрсетілген Мердігер шотына қаржы сомасын аудару жөнінде нұсқау бергенде төлем жасалған болып табылады. Компанияның банкілік

Акционерное общество «Каспийский Трубопроводный Консорциум-К» (сокращенное наименование - АО «КТК-К»), далее именуемое «Компания», в лице

_____, действующего на основании

_____, с одной стороны и _____, далее именуемое «Подрядчик»,

в лице _____, действующего на основании

_____, с другой стороны, далее совместно именуемые «Стороны», а при упоминании в отдельности – «Сторона», если иное не вытекает из контекста, заключили настоящий договор (далее по тексту – Договор) на нижеследующих условиях.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Компания поручает, а Подрядчик обязуется разработать проектную документацию и (или) выполнить изыскательские работы в соответствии с приложением №1 к Договору «Задание на проектирование» (далее – Работы), определяющим технические, экономические требования к результату Работ, в соответствии с которыми Компания принимает и оценивает результат Работ, а также исходные данные для выполнения Работ.

2. СРОК ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ

2.1. Работы подлежат выполнению в сроки, предусмотренные «Графиком выполнения работ» (приложение № 3 к Договору). Подрядчик имеет право по согласованию с Компанией выполнить Работы досрочно без ущерба для качества Работ.

3. ДОГОВОРНАЯ ЦЕНА И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

3.1. Договорная цена, подлежащая оплате Подрядчику по Договору (далее по тексту – Договорная цена), периодичность оплаты, валюта платежей и иные условия платежей по Договору определены в приложении № 4 к Договору «Договорная цена и порядок оплаты».

Договорная цена включает в себя стоимость всех Работ, компенсацию всех издержек Подрядчика, связанных с выполнением Работ.

3.2. Платеж считается осуществленным, когда Компания выдает указание своему банку перевести денежную сумму на счет Подрядчика, указанный в счете на оплату. Комиссии

комиссияларын Компания төлейді, Мердігер және оның корреспонденттік банкілерінің комиссиялары Мердігер есебінен алынады.

3.3 Төлем Мердігер шығарған шот түпнұсқасының негізінде жасалады. Мердігердің барлық шоттары Компанияға Келісімшарттың №2 Қосымшасына – «КҚК-Қ АҚ Шоттарын жеткізу процедурасына» сәйкес рәсімделген ілеспе құжаттарын жалғастырумен табысталады.

3.4 Мердігер Келісімшарттың №2 Қосымшасына сәйкес рәсімделген құжаттарды, сондай-ақ Келісімшарттың «Салықтар» - 4 тарауында көрсетілген құжаттарды табыстамаған жағдайда Компания Келісімшарт бойынша кез келген төлемдерді тоқтатып қоюға құқылы.

3.5 Тараптардың бірінің атауы, ұйымдастыру-құқықтық формасы, мекенжайы өзгергенде, қайта құрылуы аяқталғанда бұл Тарап екінші Тарапқа ондай өзгеріс болған күннен 5 (бес) жұмыс күнінен кешікпей ол туралы хабарлауға міндетті. Көрсетілген деректер өзгерген жағдайда Тараптар Келісімшартқа тиісті Қосымша келісім жасақтайды. Компания орындалған жұмыстар бойынша төлемдерді Келісімшартқа тиісті Қосымша келісім жасақталғаннан соң жасайды.

3.6 Тараптардың банкілік деректері немесе пошталық мекенжайы өзгерген жағдайда әр Тарап екінші Тарапқа ондай өзгеріс болған күннен 5 (бес) жұмыс күнінен кешікпей ол туралы хабарлауға міндетті.

4. САЛЫҚТАР

4.1. Мердігердің резиденттігіне қатыссыз оған қолданылатын салықтар туралы жалпы шарттар.

4.1.1. Келісімшарттың бағасына Қосымша құн салығынан (ҚҚС) басқа барлық осы Келісімшартқа байланысты салынатын немесе болашақта салынатын, немесе Орындаушының осы Келісімшарт бойынша орындайтын жұмысына байланысты салықтар мен жиындар қосылған, оның ішінде:

- барлық табыстық және үстеме табыстық салықтар, Орындаушының табысына салынатын басқа да салықтар, жиындар мен баждар;

- акциздер;

- Еңбекақыға және Орындаушының қызметкерлеріне/ өкілдеріне төленетін немесе берілетін басқа төлемдеріне салынатын салықтар (қандай юрисдикцияға байланысты туындауына байланыссыз);

- Орындаушы төлейтін табиғи ресурстар бойынша барлық салықтар мен төлемдер (жер қойнауын пайдалану үшін төлем, су салығы, Роялти, қоршаған ортаны ластағаны үшін төлем т.б.);

банка Компании оплачиваются Компанией, комиссии банка Подрядчика и банков-корреспондентов, при наличии таковых, взимаются за счет Подрядчика.

3.3. Все платежи по Договору осуществляются на основании выставленного Подрядчиком оригинала счета на оплату. Все счета Подрядчика выставляются Компании с приложением сопроводительных документов, оформленных в соответствии с приложением № 2 к Договору «Процедура доставки счетов АО «КТК-К».

3.4. Компания имеет право приостановить любые платежи по Договору, в случае непредставления Подрядчиком документов, оформленных в соответствии с Приложением № 2 к Договору, а также документов, указанных в разделе 4 «Налоги» Договора.

3.5. В случае изменения наименования, организационно-правовой формы, местонахождения или завершения реорганизации одной из Сторон, данная Сторона обязана не позднее 5 (пяти) пяти рабочих дней с момента такого изменения(й) уведомить другую Сторону о таком изменении(ях). При изменении указанных данных Стороны заключают соответствующее дополнительное соглашение к Договору. Оплата за выполненные Работы производится Компанией только после заключения соответствующего дополнительного соглашения к Договору.

3.6. В случае изменения банковских реквизитов, почтовых адресов Сторон, каждая Сторона обязана письменно уведомить об изменении указанных реквизитов другую Сторону в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента такого изменения.

4. НАЛОГИ

4.1. Общие условия о налогах, применимые к Подрядчику независимо от его резидентства

4.1.1. Договорная цена включает в себя все налоги и сборы, за исключением налога на добавленную стоимость (НДС), которые взимаются или будут взиматься в будущем в связи с Договором или в связи с выполнением Работ Подрядчиком, включая, в частности, следующие:

- все налоги на прибыль и сверхприбыль, а также прочие налоги, сборы и пошлины, начисляемые на доходы Подрядчика;

- акцизы;

- все налоги, начисляемые на заработную плату и прочие пособия, выплачиваемые или предоставляемые в натуре сотрудникам/представителям Подрядчика (независимо от того, в какой юрисдикции указанные налоги возникли);

- все налоги и платежи, связанные с природными ресурсами (платежи за пользование недрами, плата за пользование водными ресурсами, роялти, плата за загрязнение окружающей среды и прочие), уплачиваемые Подрядчиком;

- Орындаушының кез келген меншігіне немесе жабдығына (материалдары мен жұмсалатын заттарды қосқанда) салынатын барлық салықтар, осы Келісімшарт бойынша Компания тарапынан өтелуі/ төленуі жеке тізімделіп, көрсетілген кедендік, импорттық және реэкспорттық баждардан басқа төлемдер.

4.1.2. Орындаушы салық және жиындарға қатысты ҚР заңнамасын орындау бойынша, яғни салықтық органдарда тіркелу, бақылаушы органдарға есептілік тапсыру, салықтар мен жиындарды төлеу, басқа да ҚР заңнамасында қарастырылған әрекеттерді орындауына жауапты.

4.1.3. ҚР салық органдары Келісімшарт бағасының нарықтық бағадан ауытқуы фактісі анықталса және оған байланысты Келісімшарт бағасын түзету жасалса және Компаниядан қосымша салықтар, айыппұлдар, өсімпұлдар өндірілсе, Мердігер осылай өндірілген қосымша салықтарды, айыппұлдарды, өсімпұлдарды, сондай-ақ Келісімшарт бағасын осындай түзетуге және қосымша салықтар, айыппұлдар және өсімпұлдар өндірілуіне байланысты Компания көтерген барлық шығындарды өтейді.

4.1.4 Мердігер Компанияның жазбаша түрдегі сұранымын алған сәттен 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде Компанияға қолданылатын Келісімшарт бағасының экономикалық негізделуін растайтын ақпарат пен құжаттарды, сондай-ақ Компанияға «Трансферттік баға белгілеу туралы» Қазақстан Республикасының Заңына сәйкес мәмілелерге мониторинг жүргізу бойынша есептілік беру үшін және/немесе тексеру жүргізу барысында қажет өзге ақпаратты ұсынуға міндеттенеді. Аталған ақпаратты Мердігер сақтайды және Келісімшартты қолдану мерзімі ішінде, сондай-ақ Келісімшарт аяқталғаннан (тоқтатылғаннан) соң 5 (бес) жыл ішінде Компанияға ұсынады.

4.1.5 Мердігер осы Келісімшарттың 4.1.4 т. анықталған ақпарат пен құжаттарды ұсынбаған немесе уақытылы ұсынбаған жағдайда Мердігер Компанияның талабы бойынша Компанияға Келісімшарт бағасының 3% мөлшерінде айыппұл төлейді, сондай-ақ ондай ұсынбау немесе уақытылы ұсынбау салдарынан келтірілген шығындарын толық көлемде өтейді.

4.2. ҚР резиденті болып табылатын Орындаушыға қолданылатын шарттар.

4.2.1. Келісімшартқа қол қойылғаннан соң 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде Орындаушы Компанияға өзінің ҚР салық органында тіркелуі туралы куәлігінің нотариус бекіткен көшірмесін табыстайды; өзінің салықтық деректемелері өзгерген жағдайда олардың жаңартылған нотариус бекіткен көшірмелерін жедел түрде табыстайды. Орындаушы Келісімшарттың осы тармағында

- все налоги, начисляемые на любое имущество или оборудование (включая материалы и расходные материалы) Подрядчика, за исключением таможенных, а также импортных и реэкспортных пошлин, отдельно поименованных как возмещаемые/уплачиваемые Компанией в соответствии с Договором.

4.1.2. Подрядчик самостоятельно несет ответственность за выполнение всех требований законодательства РК в отношении налогов и сборов, в частности, за регистрацию в налоговых органах, предоставление отчетности контролирующим органам, уплату налогов и сборов и осуществление прочих действий, предусмотренных действующим законодательством РК.

4.1.3. В случае если налоговыми органами РК будет установлен факт отклонения Договорной цены от рыночной и в этой связи будет произведена корректировка Договорной цены, и с Компании будут взысканы дополнительные налоги, штрафы, пени, то Подрядчик выплачивает Компании штраф в размере 100% от взысканных таким образом дополнительных налогов, штрафов, пени, а также возмещает Компании все убытки, понесенные Компанией в связи с такой корректировкой Договорной цены и взысканием дополнительных налогов, штрафов, пени.

4.1.4 Подрядчик обязуется в течение 30 (тридцати) календарных дней с момента получения письменного запроса Компании предоставлять Компании информацию и документы, подтверждающие экономическое обоснование применяемой цены Договора, а также иную информацию, необходимую Компании для подачи отчетности по мониторингу сделок и/или в ходе проведения проверок в соответствии с Законом Республики Казахстан «О трансфертном ценообразовании». Указанная информация сохраняется Подрядчиком и предоставляется Компании в период срока действия Договора, а также в течение 5 (пяти) лет после завершения (прекращения) Договора.

4.1.5 В случае непредоставления или несвоевременного предоставления Подрядчиком информации и документов, определенных в п.4.1.4 настоящего Договора, Подрядчик по требованию Компании уплачивает Компании штраф в размере 3% (три процента) от Договорной цены, а также убытки, причиненные таким непредоставлением или несвоевременным предоставлением в полном объеме.

4.2. Условия, применимые к Подрядчику - резиденту РК:

4.2.1. В течение 30 (тридцати) календарных дней после заключения Договора Подрядчик представляет Компании нотариально заверенные копии своего свидетельства о постановке на учет в налоговом органе РК в качестве налогоплательщика, свидетельства о постановке на регистрационный учет по налогу на добавленную стоимость и незамедлительно

аталған құжаттарды Компанияға табыстамайынша, Компания осы Келісімшарт бойынша Орындаушыға ешқандай төлем жасауға міндетті емес.

4.2.2. Мердігер Қазақстан Республикасының заңнамасында белгіленген мерзім ішінде салықтық міндеттемелерді уақытылы орындауға байланысты (ҚҚС бойынша декларация беруді, оларда Компанияға қызмет көрсету бойынша айналымды толық көрсетуді, салық органдарына қарама қарсы тексеріс үшін барлық қажетті құжаттарды ұсынуды, салық төлеуді қоса алғанда) іс-әрекет жасамаған жағдайда, және бұл уәкілетті органның Мердігер мен Компания арасындағы айналымдар бойынша Мердігерге төленген ҚҚС-ны Компанияның есебіне жатқызудан немесе Компанияға ҚҚС-ны бюджеттен өтеуден бас тартуына соқтырса, Мердігер Компанияға Мердігердің кінәсінен Компанияға бюджеттен өтеуден/ Компанияның есебіне жатқызудан бас тартылған ҚҚС сомасына тең мөлшерде айыппұл (тұрақсыздық айыбын) төлейді. Бұл жағдайда Компанияда айыппұл (тұрақсыздық айыбын) төлеуді талап ету құқығы Компания уәкілетті органға бірінші рет тиісті жүгінгенде ҚҚС-ны өтеуден/есепке жатқызудан бас тартумен қатар туындайды.

4.3. ҚР резиденті емес Орындаушыға қолданылатын шарттар.

4.3.1. Компания Орындаушыға ҚР аумағында орындаған жұмыстар үшін төленген сомадан төлеушіден және төлем жасау сәтінде Қолданылатын құқықта көзделген мөлшерде салық ұстап қалады, сондай-ақ ҚР аумағынан тыс жерде орындалған жұмыстар үшін төленген сомадан төлем жасау сәтінде салық ұстап қалады, егер Қолданылатын құқықта ондай көделген болса.

4.3.2. Келісімшартқа қол қойылғаннан соң 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде Орындаушы Компанияға келесі құжаттардың бірін тапсырады:

- салық органында тіркеуге алынғаны жөніндегі Қазақстандық куәліктің нотариус бекіткен көшірмесі (Компания төлейтін пайда тиісті қазақстандық кәсіпорынның пайдасы болып танылады). Салықтық деректемелері өзгерген болса, Орындаушы тез арада Компанияға өзінің қазақстандық салық органында тіркелгені жөніндегі куәліктің нотариус бекіткен жаңа көшірмесін; немесе
- Орындаушының (немесе оның құрылымдық бөлімінің/филиалының/ өкілдігінің) ҚР аумағында салықтық орган қарауына жататын тұрақты мекемесі болмауы себепті ҚР салық органында (барлық әкімшілік-аумақтық бөлімшелерімен бірге Салық органы деп аталады) тіркелуі талап етілмейтіні жөніндегі Орындаушының уәкілетті өкілінің қолы қойылған жазбаша түрдегі өтінішін тапсырады.

4.3.3. Орындаушы төлеушіден салық салудан босатылған табыс алатын болса, немесе төлеушіден екі жақтық салық салудың алдын алу

представляет обновленные нотариально заверенные копии вышеуказанных документов, в случае изменения своих налоговых реквизитов.

4.2.2. В случае если Подрядчик в установленные законодательством Республики Казахстан сроки не предпримет действий, связанных со своевременным исполнением налоговых обязательств (включая подачу деклараций по НДС, полное отражение в них оборотов по реализации услуг Компании, представление всех необходимых документов налоговым органам для встречной проверки, уплату налогов), и это приведет к отказу уполномоченным органом в осуществлении Компанией зачета НДС, уплаченного Подрядчиком по оборотам между Подрядчиком и Компанией, или отказу в возмещении Компании НДС из бюджета, Подрядчик оплачивает Компании штраф (неустойку) в размере, равном сумме НДС, в возмещении из бюджета/ зачете которого Компании было отказано по вине Подрядчика. При этом право требования оплаты штрафа (неустойки) появляется у Компании с отказом в возмещении НДС/зачете на первое соответствующее обращение Компании к уполномоченному органу.

4.3. Условия, применимые к Подрядчику – нерезиденту РК.

4.3.1. Компания удерживает налог у источника с суммы выплаты в объеме, предусмотренном действующим законодательством РК, и в момент выплаты Подрядчику за любые Работы, выполненные Подрядчиком на территории РК, а также с суммы выплаты за некоторые Работы, выполненные за пределами РК, если таковое предусмотрено действующим законодательством РК.

4.3.2. В течение 30 (тридцати) календарных дней после заключения Договора Подрядчик представляет Компании один из следующих документов:

- нотариально заверенную копию свидетельства о постановке на учет в налоговом органе Республики Казахстан (доход, подлежащий выплате Компанией, считается доходом соответствующего казахстанского учреждения Подрядчика). Подрядчик незамедлительно представляет Компании обновленную нотариально заверенную копию своего свидетельства о постановке на учет в казахстанском налоговом органе, в случае изменения своих налоговых реквизитов; или
- письменное заявление, подписанное уполномоченным представителем Подрядчика, о том, что постановления на учет в каком-либо налоговом органе РК (который, включая все его административно-территориальные подразделения, именуется «Налоговым органом») не требуется ввиду того, что у Подрядчика (или его структурного подразделения/филиала/представительства) нет

туралы Келісім қолданылатын жағдайда оның ережелеріне сәйкес төмендетілген ставка бойынша салық салынатын табыс алатын болса, Келісімшартқа қол қойылғаннан соң 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде Орындаушы Компанияға келесі құжаттар тапсырылады:

- Қазақстан Республикасымен екі жақтық салық салудың алдын алу туралы Келісімі бар елдің уәкілетті салық органы берген резиденттігі туралы апостильденген сертификат. Мұндай сертификат Қазақстан Республикасы қолданатын барлық талаптарға сай және Қазақстан Республикасы салық органдары үшін қолданымды;
- резидент емес заңды тұлғаның құрылтайлық құжаттарының нотариус растаған көшірмелері немесе құрылтайшылары (қатысушылары) мен мажоритарлық акционерлері көрсетілген сауда реестрінен алынған жазба - 2 (екі) дана;
- Орындаушы іс жүзіндегі табыс алушы (иегері), яғни табысты өз бетімен иелену, пайдалану әдістерін анықтай алатын тұлға болып танылатындығы, немесе оның табысты иелену, пайдалану құқығы жоғын және ол ондай табысқа қатысты делдал/агент/комиссионер екендігін және табыстың соңғы алушысы болып табылмайтындығы жөніндегі Орындаушының уәкілетті өкілі қолын қойған жазбаша өтініш

Резиденттігі туралы сертификатта немесе құрылтайлық құжаттарда өзгерістер пайда болғанда, Орындаушы Компанияға ҚР заңнамасы талаптарына сай Резиденттігі туралы жаңа Сертификат, сондай-ақ жаңа құрылтайлық құжаттардың нотариус бекіткен көшірмелерін ондай өзгерістер болған сайын, ондағы ақпарат дұрыс болмаса, тапсырып тұрады. Компания Орындаушының пайдасына осындай құжаттар алмайынша ешқандай төлем жасамайды.

4.3.4. Компания төлеушіден төмендетілген салықтық ставкаларын қолданып, немесе төлеушіден салық ұсталмайтын төлем жасауды тек екі жақтық салық салудың алдын алу туралы Келісімнің тиісті ережелері негізінде ғана және Орындаушыдан қолданылатын заңнама талаптарына сай резиденттігі туралы апостильденген сертификат, сонымен бірге құрылтайлық құжаттарының нотариус растаған жаңа көшірмелерін немесе заңды тұлғаның құрылтайшылары (қатысушылары) мен мажоритарлық акционерлері көрсетілген сауда

постоянного учреждения в какой-либо налоговой юрисдикции на территории РК.

4.3.3. В случае если Подрядчик получает доход, освобождаемый от обложения налогом у источника или подлежащий обложению налогом у источника выплаты по пониженной ставке в соответствии с положениями применимого соглашения об избежании двойного налогообложения, в течение 30 (тридцати) календарных дней после заключения Договора Компании предоставляются:

- апостилированный сертификат резидентства, выданный уполномоченным органом страны, с которой у Республики Казахстан подписано соглашение об избежании двойного налогообложения. Такой сертификат удовлетворяет всем применимым требованиям Республики Казахстан и приемлем для налоговых органов Республики Казахстан;

- нотариально заверенные копии учредительных документов либо выписки из торгового реестра с указанием учредителей (участников) и мажоритарных акционеров юридического лица-нерезидента – в 2 (двух) экземплярах;

- письменное заявление, подписанное уполномоченным представителем Подрядчика о том, что Подрядчик является окончательным (фактическим) получателем (владельцем) дохода, то есть лицом, которое имеет право самостоятельно определять способы владения, пользования и распоряжения доходами, либо он является лицом, у которого нет прав владения, пользования и распоряжения доходами и которое является посредником/агентом/комиссионером в отношении такого дохода и окончательным получателем дохода не является.

При возникновении любых изменений, затрагивающих информацию, приведенную в сертификате резидентства или учредительных документах, Подрядчик незамедлительно предоставляет Компании новый сертификат резидентства, удовлетворяющий требованиям законодательства Республики Казахстан, а также предоставляет нотариально заверенные копии новых учредительных документов, в случае каждого изменения содержащейся в таких документах информации или если такая информация более не является корректной. Компания не осуществляет в пользу Подрядчика никаких платежей до получения таких документов.

4.3.4. Компания будет применять пониженные ставки налога у источника либо не удерживать налог у источника только на основании соответствующих положений действующих соглашений об избежании двойного налогообложения и только при получении от Подрядчика апостилированного сертификата резидентства, а также нотариально заверенных копий учредительных документов либо выписки из торгового реестра с указанием учредителей (участников) и мажоритарных акционеров юридического лица-нерезидента.

реестрінен алынған жазбаны алғанда ғана қолданады.

4.3.5. Келісімшарттың 4.3.2 және 4.3.3 тт. аталған құжаттарды Орындаушы Келісімшартқа қол қойылған күннен 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде табыстайды. Егер Компания қызметті қабылдап алған күн келесі күнтізбелік жылға жататын болса, Орындаушы жаңартылған құжаттарды табыстайды.

4.3.6. Компания төлем жасаушыдан салық ұстап қалған жағдайда Компания Орындаушыға аталған салықты өтеуге міндетті емес. Орындаушыға екі жақтық салық салудың алдын алу туралы Келісімнің тиісті ережелері қолданылатын болса, ол ҚР салық органдарынан өз күшімен және өз есебінен ұсталған соманы қайтаруды талап ете алады.

4.3.7. Егер де Компания Орындаушыға іс жүзіндегі баға бойынша кез келген шығындарын өтеуге міндетті болса, Компания төлем жасаушыдан ұстап қалған және ҚР бюджетіне төлеген салық сомалары, осы Келісімшартта басқаша келісілмеген жағдайда, іс жүзіндегі баға бойынша тиісті төлем болып танылады да Компания үшін қосымша өтеуге жатпайды.

Жоғарыда айтылғандарға қарамастан, Орындаушы Компанияны өз тарапынан салық заңнамасын орындамауға байланысты кез келген міндеттемелерді немесе талаптарды орындаудан босатады және оқшаулайды, оның ішінде салық және жиын сомалары (трансферттік баға жасалуына байланысты салықтармен бірге), кез келген айыппұлдар пен өсімдермен қоса, сондай-ақ Орындаушы Компанияны өзі төлеуге тиісті салықтар мен жиындарға байланысты, Компания тарапынан қандай да болмасын жинақсыздыққа, оның кез келген әрекеттері немесе әрекетсіздігіне ешқандай қатыссыз, салықтық органдар есептей алатын Компания меншігінен ұстап қалу құқығынан босатады және оқшаулайды.

4.3.8. Компания екі жақтық салық салудың және табыстарды немесе мүлікті (капиталды) салық салудан жасырудың алдын алу туралы Келісім нормаларын қолдануы үшін Орындаушы қажет шараларды уақытында орындайды, Орындаушы табыстың соңғы алушысы болатынын және Қазақстан Республикасымен екі жақтық салық салудың алдын алу туралы Келісім жасаған мемлекеттің резиденті болуын растайтын, Келісімшарттың 4.3.3 т. аталған құжаттармен қоса. Қазақстан Республикасының салық органдары Орындаушының табыстарын салық салудан босату немесе табысына салықтың төмендетілген ставкасы қолданылуын негізсіз деп тапса, Орындаушы Компанияға Компания Орындаушы үшін ҚР бюджетіне төлеген табыс салығының сомасын қайтаруға міндеттенеді.

4.3.9. Орындаушы салық және жиындарға қатысты қолданылатын заңнама талаптарын орындауына жауапкершілікті өз бетінше артады.

4.3.10. Компания айыппұлдар, тұрақсыздық төлемдері, өсімпұлдар түрінде төлеушіден салық салудан босатылған табыс алатын болса, немесе төлеушіден екі жақтық салық салудың алдын алу

4.3.5. В случае если дата приемки Работ Компанией приходится на другой календарный год, Подрядчиком представляются обновленные документы, указанные в пунктах 4.3.2., 4.3.3. Договора.

4.3.6. В случае удержания Компанией налога у источника, Компания не обязана возмещать указанный налог Подрядчику. Подрядчик может далее своими силами и за свой счет, требовать возврата удержанной суммы налога от налоговых органов РК, если положения соответствующего соглашения об избежании двойного налогообложения будут к нему применимы.

4.3.7. В случаях если Компания будет обязана возместить Подрядчику какие-либо затраты по фактической стоимости, любые суммы налога, удерживаемые Компанией у источника при выплате указанного выше возмещения и перечисленные в бюджет РК, составляют надлежащий платеж по возмещению затрат по фактической стоимости и не должны быть компенсированы Компанией дополнительно, если иначе не оговорено Договором.

Невзирая на изложенное выше, Подрядчик освобождает и ограждает Компанию от ответственности по любым обязательствам или требованиям в отношении несоблюдения Подрядчиком налогового законодательства включая суммы налогов и сборов (в том числе налоги и корректировки, связанные с трансфертным ценообразованием), любые штрафы и пени, а также освобождает и ограждает Компанию от прав удержания имущества Компании, которые могут начисляться любым налоговым органом в связи с налогами и сборами, подлежащими уплате Подрядчиком, безотносительно любой небрежности, любых действий или бездействия со стороны Компании.

4.3.8. Подрядчик своевременно предпринимает все меры, необходимые для применения Компанией норм соглашений об избежании двойного налогообложения и предотвращения уклонения от налогообложения доходов или имущества (капитала), включая предоставление достоверных документов, указанных в пункте 4.3.3. Договора, подтверждающих, что Подрядчик является окончательным получателем дохода и является резидентом страны, с которой Республика Казахстан заключила соглашение об избежании двойного налогообложения. В случае если Налоговыми органами Республики Казахстан освобождение доходов Подрядчика от налогообложения или применение пониженной ставки налога на доходы будут признаны необоснованными, то Подрядчик обязуется возратить Компании сумму налога на доходы, которая выплачена Компанией за Подрядчика в бюджет РК.

4.3.9. Подрядчик самостоятельно несет ответственность за выполнение всех требований применимого к Подрядчику законодательства в отношении налогов и сборов.

4.3.10. В случае если Компания получает доход в форме штрафов, неустоек, пени, освобождаемый

туралы келісім қолданылатын жағдайда оның ережелеріне сәйкес төмендетілген мөлшерлеме бойынша салық салынатын табыс алатын болса, Компания Мердігерге Мердігер айыппұлды мойындаған күннен немесе Мердігерге сот айыппұл тағайындаған күннен 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде Қазақстан Республикасының уәкілетті салық органы берген резиденттігі туралы апостильденген сертификат ұсынады.

ТАРАПТАР МІНДЕТТЕРІ

5.1. Мердігер міндеттенеді:

5.1.1. Жұмыстарды тиісті сапамен орындауға және Компанияға Келісімшарт пен Келісімшартқа қолданылатын құқық талаптарына сәйкес жасақталған жобалау құжаттамасын (инженерлік ізденіс нәтижелерін) толық жинағымен тапсыруға.

5.1.2. Мердігерге тәуелсіз, Жұмыстар нәтижелерін төмендету қауіпін тудыратын немесе Келісімшартта орнатылған мерзімде Жұмыстарды аяқтатпайтын жағдайлар пайда болғанда олар жөнінде Компанияға жедел хабарлауға.

5.1.3. Компанияға оның сұрауы бойынша Жұмыстар барысы жөнінде Компания сұраған үлгіде және оның белгілеген мерзімінде мәлімдеуге.

5.1.4. Компанияның тапсыруымен Келісімшартқа қолданылатын құқыққа сәйкес, Келісімшарт бойынша жасақталған жобалау құжаттамасын (инженерлік ізденіс нәтижелерін) сараптаудан өткізуді қамтамасыз етуге.

5.1.5. Компания талабы бойынша, Компания белгілеген мерзімде Жұмыстарды Компания қабылдап алу кезінде, жобалау құжаттамасын (инженерлік ізденіс нәтижелерін) келістіретін органдар мен мекемелерде келістіру барысында, сондай-ақ Келісімшарт бойынша жасақталған жобалау құжаттамасына сәйкес нысан құрылысын жүргізу барысында Жұмыстарда анықталған кемшіліктер мен ақаулықтарды тегін жоюға. Компания нұсқаулары Келісімшарт шегінен тыс болса, Тараптар Келісімшартқа қосымша келісім жасасады, онда қажет болған қосымша жұмыстар көлемі, орындау мерзімі мен ақы төлеу шарттары анықталады.

5.1.6. Сараптама тұжырымдамасы алынғанда Мердігер Компанияға тұжырымдаманы, сондай-ақ сараптаудан өткізу үшін Компаниядан алған басқа да құжаттарды беруге міндеттенеді.

Мердігер қабылдаған шешімдер сараптаманың оң тұжырымдамасын алуды қамтамасыз етпесе, Мердігер ескертпелерді жойғаннан соң қайталап сараптаудан өткізу шығынын өзі көтереді.

от обложения налогом у источника или подлежащий обложению налогом у источника выплаты по пониженной ставке в соответствии с положениями применимого соглашения об избежании двойного налогообложения, Компания предоставляет Подрядчику апостилированный сертификат резидентства, выданный уполномоченным органом Республики Казахстан, в течение 30 (тридцати) или даты присуждения судом штрафа Подрядчику.

5. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

5.1. Подрядчик обязуется:

5.1.1. Выполнять Работы с надлежащим качеством и передать Компании проектную документацию (результаты инженерных изысканий) в полной комплектности, разработанную в соответствии с Договором и требованиями применимого к Договору права.

5.1.2. Немедленно оповещать Компанию обо всех, не зависящих от Подрядчика обстоятельствах, которые грозят ухудшением результата Работ либо создают невозможность завершения Работ в установленный Договором срок.

5.1.3. Информировать Компанию по её запросам о ходе выполнения Работ в запрашиваемой Компанией форме и в установленный ею срок.

5.1.4. По поручению Компании обеспечить проведение в соответствии с применимым к Договору правом экспертизы разработанной по Договору проектной документации (результатов инженерных изысканий).

5.1.5. Безвозмездно устранять по требованию Компании в сроки, установленные Компанией, недостатки и дефекты в Работах, выявленные в ходе приемки Работ Компанией, в ходе согласования проектной документации (результатов инженерных изысканий) в согласующих органах и организациях, в ходе строительства, а также в процессе эксплуатации объекта, созданного на основе проектной документации и данных изыскательских работ.

В случае если указания Компании выходят за рамки Договора, Стороны подписывают дополнительное соглашение к Договору, в котором определяется объем требуемых дополнительных Работ, сроки выполнения и условия их оплаты.

5.1.6. По получении заключения экспертизы Подрядчик обязуется передать Компании полученное заключение, а также другие документы, полученные от Компании для прохождения экспертизы.

Если принятые Подрядчиком решения не обеспечат получения положительного заключения экспертизы, то Подрядчик несет расходы по

Сараптаудан қайталап өтуге жұмсалған Компания шығындарын Мердігер Компания шығарған шот негізінде, Компания белгілеген мерзімде өтейді.

5.1.7. Келісімшартты орындау барысында Қолданылатын құқық талаптарын, Компания регламенттерін, оның ішінде «КҚК Іскерлік әдеп кодексін», «КҚК шаруашылық қызметі принциптерін», қауіпсіздік техникасына, денсаулық және қоршаған ортаны қорғауға қатысты ережелерді сақтауға және өз қызметкерлерінің, агенттерінің және қосалқы мердігерлерінің сақтауын қамтамасыз етуге.

Мердігер «КҚК Іскерлік әдеп кодексі» мен «КҚК шаруашылық қызметі принциптері» көшірмелерін алғанын растайды. Мердігер «КҚК шаруашылық қызметі принциптері» талаптарын сақтау Компаниямен ынтымақтасуда міндетті талап болып табылатынына және осы Келісімшарттың маңызды шарты болып танылатынына келіседі және осы Келісімшартты орындауда КҚК коммерциялық қызметі принциптері.

Егер Мердігер Компания атынан үшінші тарап алдында өкілдік ететін персонал беретін болса, Мердігер оның да «КҚК Іскерлік әдеп кодексіне» сәйкес әрекет етуін кепілдейді.

5.1.8. Компанияға берілген басқа құқықтарды шегермей, Мердігер Келісімшарттың 5.1.7. тармақшасында аталған шарттарды бұзған жағдайда Компания Келісімшартты жедел біржақты сот қатысуысыз бұзуға құқылы, Мердігерге ол туралы жазбаша түрде хабарлама беріледі.

5.1.9. Мердігер өз бетімен, Компания үшін қосымша шығынсыз осы Келісімшартты орындау үшін Қолданылатын құқық талаптарына сай қажет болатын барлық кепілдеме, рұқсаттама, лицензия, келісулерді алады.

5.1.10. Мердігер осы Келісімшарт мақсаттарын орындау үшін қосалқы мердігерлерді пайдалануға құқылы, оларды Компания алдын ала жазбаша бекітуге тиіс, ол үшін Компания қосымша шығынданбайды. Бұл жағдайда Мердігер Келісімшарттағы Жұмыстарды орындау үшін Қолданылатын құқыққа сәйкес талап етілетін барлық лицензиялардың, қосалқы мердігерлердің өзге рұқсаттамаларының көшірмелерін Компанияға ұсынуға міндеттенеді. Мердігер қосалқы мердігерлердің әрекеттері үшін Компания алдында жауапты болады.

5.2. Компания міндеттенеді:

оплате повторного прохождения экспертизы после устранения всех замечаний.

Понесенные Компанией расходы на повторное прохождение экспертизы подлежат возмещению Подрядчиком в течение срока, установленного Компанией на основании выставленного Компанией счета.

5.1.7. При исполнении Договора соблюдать и обеспечивать соблюдение своими работниками, агентами и субподрядчиками требований применимого к Договору права, регламентов Компании, в том числе «Кодекса Делового Поведения КТК», «Принципов хозяйственной деятельности КТК», правил, касающихся техники безопасности, охраны здоровья и окружающей среды.

Подрядчик подтверждает получение копий «Принципов хозяйственной деятельности КТК» и «Кодекса делового поведения КТК». Подрядчик соглашается с тем, что соблюдение Подрядчиком «Принципов хозяйственной деятельности КТК» при сотрудничестве с Компанией является обязательным требованием и неотъемлемым условием Договора и обязуется не нарушать ни одно из условий «Принципов хозяйственной деятельности КТК» при исполнении Договора.

Если Подрядчик предоставляет персонал, который будет представлять Компанию перед третьими лицами, Подрядчик также гарантирует, что такой персонал будет действовать в соответствии с «Кодексом делового поведения КТК».

5.1.8. Без ущерба для иных прав, предоставленных Компании, в случае нарушения Подрядчиком условий, указанных в пункте 5.1.7. Договора, Компания вправе незамедлительно в одностороннем внесудебном порядке расторгнуть Договор, направив Подрядчику уведомление об этом в письменной форме.

5.1.9. Подрядчик самостоятельно, без дополнительных затрат для Компании приобретет все гарантии, разрешения, лицензии, согласования, необходимые для исполнения Договора в соответствии с применимым к Договору правом.

5.1.10. Подрядчик имеет право использовать для целей Договора субподрядчиков, подлежащих заблаговременному письменному утверждению Компанией, без каких-либо дополнительных затрат для Компании. При этом Подрядчик обязуется представить Компании копии всех лицензий, иных разрешений субподрядчиков, требуемых в соответствии с применимым к Договору правом для выполнения Работ по Договору.

Подрядчик несет ответственность перед Компанией за действия субподрядчиков.

5.2. Компания обязуется:

5.2.1. Мердігерге Жұмыстарды орындау үшін қажет, Келісімшарт қосымшаларында көрсетілген бастапқы деректерді беруге.

5.2.2. Жұмыстарды орындау аяқталғанда олардың нәтижелерін Келісімшарттың 9 тарауында белгіленген тәртіп бойынша қабылдауға.

5.2.3. Орындалған Жұмыстардың ақысын Келісімшарттың 3 тарауына, «Келісімшарт бағасы және төлем жасау тәртібі» - №4 Қосымшасына сәйкес төлеуге.

5.2.4. Келісімшарт бойынша жасақталған жобалау құжаттамасы немесе Келісімшарт бойынша орындалған ізденіс жұмыстарының кемшіліктеріне байланысты Компанияға үшінші тұлға қойған айып бойынша іске Мердігерді қатыстыруға.

6. ӨЗГЕРІСТЕР

6.1. Компания Жұмыстардың бастапқы көлемі мен техникалық шарттарға өзгертулер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

6.2. Компания Жұмыстардың бастапқы көлемі мен техникалық шарттарға өзгертулер енгізу құқығын өзіне қалдырады. Жұмыстардың бағасына және орындау мерзіміне әсер ететін өзгертулер енгізілген жағдайда Тараптар Келісімшартқа Қосымша келісім жасайды.

7. ТАРАПТАРДЫҢ БАЙЛАНЫСТАҒЫ ТҮЛҒАЛАРЫ

7.1. Тараптар Жұмыстарды орындау барысын үйлестіру және келістіру үшін келесі байланыстағы тұлғаларды тағайындайды.

Компанияның байланыстағы тұлғасы:

Аты-жөні: _____

Тел.: _____

Факс: _____

Эл.пошта: _____

Мердігердің байланыстағы тұлғасы:

Аты-жөні: _____

Тел.: _____

Факс: _____

Эл.пошта: _____

Өз байланыстағы тұлғасын ауыстырған жағдайда тиісті Тарап кешікпей екінші Тарапқа бұл жөнінде жазбаша түрде хабарлама беріп, жаңа байланыстағы тұлғасының аты-жөнін, байланыс деректері мен уәкілеттілігінің көлемін хабарлайды.

8. ҚҰЖАТТАМА және ТЕКСЕРУ

8.1. Мердігер осы Келісімшартқа қатысты құжаттаманы Келісімшарт аяқталғаннан (тоқтатылғаннан) кейін кемінде 5 жыл сақтайды.

8.2. Компания кез келген уақытта, бірақ Келісімшарт аяқталғаннан (тоқтатылғаннан) соңғы 5 жылға дейін, Мердігердің осы

5.2.1. Предоставить Подрядчику необходимые для выполнения Работ исходные данные, указанные в приложениях к Договору.

5.2.2. По окончании выполнения Работ принять их результат в порядке, установленном разделом 9 Договора.

5.2.3. Оплатить выполненные Работы в соответствии с разделом 3 Договора, приложением № 4 «Договорная цена и порядок оплаты» к Договору.

5.2.4. Привлечь Подрядчика к участию в деле по иску, предъявленному к Компании третьим лицом в связи с недостатками составленной по Договору проектной документации или выполненных по Договору изыскательских работ.

6. ИЗМЕНЕНИЯ

6.1. Любые отклонения от условий Договора Подрядчик обязан предварительно согласовать с Компанией.

6.2. Компания вправе вносить изменения в первоначальный объем Работ, определенный в Приложениях к Договору, по ходу выполнения Работ. Если внесенные Компанией изменения повлекут увеличение Договорной цены и/или сроков выполнения Работ, то Стороны заключают соответствующее дополнительное соглашение к Договору.

7. КОНТАКТНЫЕ ЛИЦА СТОРОН

7.1. Стороны назначают следующих контактных лиц для координации и согласования хода выполнения Работ:

Контактное лицо со стороны Компании:

Ф.И.О. _____

Тел.: _____

Факс: _____

Эл.почта: _____

Контактное лицо со стороны Подрядчика:

Ф.И.О. _____

Тел.: _____

Факс: _____

Эл.почта: _____

В случае замены своего контактного лица, соответствующая Сторона незамедлительно письменно уведомляет другую Сторону о такой замене с указанием Ф.И.О. своего нового контактного лица, контактных данных и объеме полномочий.

8. ДОКУМЕНТАЦИЯ И ПРОВЕРКА

8.1. Подрядчик будет сохранять документацию, относящуюся к Договору, не менее 5 (пяти) лет после завершения (прекращения) Договора.

8.2. Компания в любое время, но не позднее 5 (пяти) лет после завершения (прекращения) Договора имеет право проводить проверки

Келісімшарттың шарттарын орындауын, осы Келісімшартты орындауға қатысты барлық құжаттама мен шоттарды тексеруге, кез келген құжаттар мен есептердің көшірмесін түсіруге құқылы. Мердігер осындай құжаттаманы және есептілікті Компанияға толық беруге міндетті.

8.3. Тараптар бірігіп адал ниетпен тексерудің қорытындыларын қарап, келісілген мерзімде тексеру бойынша ескертпелерді жою және берілген ұсыныстарды орындау үшін барлық қажет шараларды қабылдайды.

Егер осындай тексеру нәтижесінде Келісімшарттың шарттары бұзылғаны, олардың салдарынан Компания Мердігерге артық қаржы төлеген болса, Мердігер келісілген мерзім ішінде ондай соманы Компанияға қайтаруға немесе оны келешек төлемдер есебіне есептеуге міндеттенеді.

9. ЖҰМЫСТЫ ТӘУЕКЕЛДЕРДІ БӨЛІСУ

9.1. Орындалған Жұмыстарды аралық тапсыру-қабылдау Мердігер «Жұмыс орындау кестесінде» (№3 Қосымша) анықталған Жұмыстардың әр кезеңін орындау аяқталғанда жүргізіледі.

9.2. Мердігер орындаған Жұмыстарды (кезеңін) қабылдау Тараптар қол қойған Орындалған жұмыстарды тапсыру-қабылдау актісімен расталады, ол келесі тәртіп бойынша ресімделеді:
9.2.1. Жұмыстар (кезең) аяқталған кейінгі 5 (бес) жұмыс күні ішінде Мердігер Компанияға Келісімшарт қосымшаларына сәйкес ресімделген, өз тарапынан қол қойылған орындалған жұмыстарды тапсыру- қабылдау актісінің 2 (екі) данасын Келісімшартқа сәйкес ресімделген жобалау құжаттамасы (инженерлік ізденіс нәтижелері) жинағымен қоса жолдайды.

9.2.2. Компания Мердігерден жобалау құжаттамасы (инженерлік ізденіс нәтижелері) мен орындалған жұмыстарды тапсыру- қабылдау актісін алған күннен 10 (он) жұмыс күнінен кешікпей өз тарапынан қол қойылған орындалған жұмыстарды тапсыру- қабылдау актісін немесе негізделген оған қол қоюдан бас тартуды, ескертпелер тізімімен қоса, оларды жою мерзімін көрсетіп, Мердігерге жолдайды.

Осы тармақшада көрсетілген мерзім аяқталғанда негізделген бас тарту болмаса, Жұмыстарды Компания қабылдаған, оларға ақы төленуге тиіс болып саналады.

9.3. Мердігер Компания ескертпелерін өз есебінен жоюға міндетті. Мердігер Компания ескертпелерін жойғаннан соң Жобалау құжаттамасының түзетілген даналарын Компанияға жүкқұжат бойынша тапсырады.

Подрядчика по соблюдению условий Договора, проверять всю документацию и счета, относящиеся к выполнению Договора, а также копировать любые документы и отчеты. Подрядчик обязан предоставить всю такую документацию и отчетность уполномоченным представителям Компании.

8.3. Стороны совместно и добросовестно рассмотрят результаты проверки и примут все необходимые меры по устранению замечаний, выполнению рекомендаций проверки в согласованные сроки.

Если по результатам такой проверки выявлены нарушение(я) условий Договора, в результате которых Компания оплатила Подрядчику излишние денежные средства, то Подрядчик в согласованные сроки обязуется вернуть такую сумму Компании или зачесть ее в счет предстоящих платежей.

ҚАБЫЛДАУ. 9. СДАЧА-ПРИЕМКА РАБОТ

9.1. Сдача-приемка выполненных Работ осуществляется по завершении выполнения Подрядчиком каждого этапа Работ, определенного «Графиком выполнения работ» (приложение № 3 к Договору).

9.2. Приемка выполненных Подрядчиком Работ (этапа) подтверждается подписанным Сторонами актом сдачи – приемки работ, который оформляется в следующем порядке:

9.2.1. В течение 5 (пяти) рабочих дней по окончании Работ (этапа) Подрядчик направляет Компании подписанный со своей стороны акт сдачи - приемки работ в 2 (двух) экземплярах с приложением комплектов проектной документации (результатов инженерных изысканий), оформленной в соответствии с Договором.

9.2.2. Компания не позднее 10 (десяти) рабочих дней со дня получения от Подрядчика проектной документации (результатов инженерных изысканий) и акта сдачи-приемки Работ направляет Подрядчику подписанный со своей стороны акт сдачи-приемки Работ или мотивированный отказ от его подписания с перечнем замечаний и указанием сроков для их устранения.

По истечении указанного в настоящем пункте срока при отсутствии мотивированного отказа Работы считаются принятыми Компанией и подлежащими оплате.

9.3. Подрядчик обязан за свой счет устранить замечания Компании. После устранения Подрядчиком замечаний Компании Подрядчик передает Компании по накладной исправленные экземпляры проектной документации. Приемка

Жұмыстар нәтижелерін қабылдау Жұмыстарды алғашқы тапсыру-қабылдау үшін белгіленген тәртіппен, ескертпелер толық жойылғанша жүргізіледі.

10. ИНТЕЛЛЕКТУАЛДЫҚ ҚҰҚЫҚТАР

10.1. Келісімшарт бойынша жасақталған жобалау құжаттамасын (инженерлік ізденістер нәтижесін) пайдалану монополиялы құқығы, оның ішінде қайталап шығару, жұртшылыққа көрсету, өңдеу құқығы, Компания орындалған Жұмыстар нәтижесін қабылдағаннан соң Мердігерден Компанияға ауысады.

11. ҚҰПИЯЛЫҚ

11.1. Осы Келісімшартқа және оны орындауға қатысты барлық ақпарат құпиялы болып табылады және екінші Тараптың алдын ала жазбаша түрдегі рұқсатысыз үшінші тараптарға таратылмайды. Келісімшарт аяқталғаннан (тоқтатылған) соң Тараптар бес (5) жыл бойы осы құпиялық туралы бапты сақтауға міндеттенеді. Мердігер Келісімшартты орындауға қосалқы мердігерлерді тартқан жағдайда, Келісімшарттың осы тармағындағы құпиялық туралы талаптарды қосалқы мердігерлер сақтауын Мердігер қамтамасыз етуге міндеттенеді.

12. ТАРАПТАРДЫҢ ЖАУАПКЕРШІЛІГІ

12.1. Келісімшарт бойынша міндеттерін орындамауы немесе тиісті орындамауы үшін Тараптар Қолданылатын құқыққа сай жауапты болады.

12.2. Мердігер Жұмыстарды орындауды Наряд-тапсырыста белгіленген аралық немесе соңғы мерзімнен кешіктірсе, Мердігер Компания талабы бойынша Наряд-тапсырыс бағасынан әр кешіккен күн үшін 0,1% (нөл бүтін оннан бір пайыз) мөлшерде тұрақсыздық айыбын міндеттемесін толық орындауына дейін төлейді, сондай-ақ осындай орындамау салдарынан келтірілген шығындардың орнын толық көлемде толтырады.

12.3. Шығындарды өтеу және/немесе тұрақсыздық айыбын төлеу Тараптарды Келісімшарт бойынша міндеттемелерін орындаудан босатпайды.

12.4. Мердігер жобалау құжаттамасын жасақтауды (инженерлік ізденістер жүргізуді) тиісті орындамағаны үшін, жобалау құжаттамасы (инженерлік ізденістер) негізіндегі құрылыс барысында, сондай-ақ салынған нысанды пайдалану барысында анықталған кемшіліктерді қоса алғанда, жауапкершілік артады.

13. ФОРС-МАЖОР

результата Работ осуществляется в порядке, установленном для первоначальной сдачи - приемки Работ, до полного устранения замечаний.

10. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЕ ПРАВА

10.1. Все исключительные права на использование разработанной по Договору проектной документации (результатов инженерных изысканий), в том числе право на воспроизведение, распространение, публичный показ и переработку, переходят от Подрядчика к Компании после приемки Компанией результата выполненных Работ.

11. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

11.1. Вся информация, касающаяся Договора и его исполнения, является конфиденциальной и не подлежит передаче третьим лицам без предварительного письменного разрешения другой Стороны. После окончания (прекращения) Договора Стороны обязуются настоящее положение о конфиденциальности соблюдать в течение 5 (пяти) лет. В случае привлечения Подрядчиком субподрядчиков для исполнения Договора, Подрядчик обязуется обеспечить соблюдение субподрядчиками требований о конфиденциальности, установленных настоящим пунктом Договора.

12. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

12.1. За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по Договору Стороны несут ответственность в соответствии с применимым к Договору правом.

12.2. В случае выполнения Работ Подрядчиком с задержкой промежуточных и/или окончательного сроков выполнения Работ, установленных «Графиком работ» (приложение № 3 к Договору), Подрядчик по требованию Компании уплачивает неустойку в размере 0,1% (ноль целых одна десятая процента) от Договорной цены за каждый день просрочки до момента полного исполнения обязательств.

12.3. Возмещение убытков и/или уплата неустойки не освобождает Стороны от исполнения принятых по Договору обязательств.

12.4. Подрядчик несет ответственность за ненадлежащее составление проектной документации (выполнение изыскательских работ), включая недостатки, обнаруженные впоследствии в ходе строительства, а также в процессе эксплуатации объекта, созданного на основе проектной документации (данных изыскательских работ), разработанной по Договору.

13. ФОРС-МАЖОР

13.1. Тараптар осы Келісімшарт бойынша міндеттемелердің толық немесе ішінара орындамағаны үшін ырық бермейтін жойқын күш туған жағдайда (форс-мажор) жауапкершіліктен босатылады.

13.2. Ырық бермейтін жойқын күш деп осы Келісімшартқа қол қойылған кезде орын алмаған, тараптардың еркі мен ниетінен тыс туындаған, олардың басталуы мен әрекетін болдырмауына Тараптар осындай күштің әсеріне ұшыраған Тараптан әділ талап етіп күтілетін шаралар арқылы кедергі жасай алмаған төтенше және тыс жағдайлар түсініледі.

Ырық бермейтін жойқын күш деп келесі жағдайлар (коса, бірақ онымен ғана шектелмей) табылады: соғыс және соғыс әрекеттері, апат күштер әрекеті, халықаралық эмбарго, сондай-ақ осы Келісімшарттың орындалуына кедергі келтіретін және осы тармақта анықталған сипаттамаларға сай келетін өзге жағдайлар.

13.3. Шикізаттың, электр қуатының, еңбек ресурстардың жетіспеушілігі сияқты өндірістік қиындықтар немесе Тараптардың контрагенттері міндеттерін орындамауы төтенше жағдайлар болып саналмайды және Тараптарды осы Келісімшарт бойынша міндеттемелерін орындамауы үшін жауапкершіліктен босатпайды.

13.4. Ырық бермейтін жойқын күштің әсеріне ұшыраған Тарап дереу екінші Тарапты (үш күн ішінде) сол күштің пайда болуы және ықтимал ұзақтығы туралы хабарландыруы және бір айдың ішінде тиісті куәлік жіберуге міндетті. Жоғарыда аталған жағдайлардың пайда болуы туралы уақытылы хабарландыру бермеген Тарап сондай форс-мажор мән-жайларының әсеріне сондай хабарландыру берілген сәтке дейін 3 (үш) күнтізбелік күннен аспайтын мерзімнің ішінде ұшыраған деп саналады.

Ырық бермейтін жойқын күш болуын растайтын тиісті құжат болып сауда-өнеркәсіптік палата (аумақтық сауда-өнеркәсіптік палаталар) беретін куәліктер табылады, оларды ырық бермейтін жойқын күш әсеріне қалған Тарап орналасқан елдің құзыретті органы беруге тиіс.

13.5. Осы Бапта көзделген жағдайлардың пайда болуы, олар туралы тиісті хабарландыру жасалған шартымен, шарттық міндеттемелердің орындау мерзімін басталған жағдайдың әсер ететін мезгілі мен оның салдарын жою үшін қажет ақылға қонымды мезгіліне сәйкес ұзартады.

13.6. Ырық бермейтін күш әсері 3 (үш) айдан асса, Тараптардың әрқайсысы Келісімшарт бойынша өз міндеттерін орындаудан бас тартуға құқылы, бұл

13.1. Стороны освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение обязательств по Договору, если такое неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор).

13.2. Под обстоятельствами непреодолимой силы подразумеваются внешние и чрезвычайные события, которые не существовали во время подписания Договора, возникшие помимо воли Сторон, наступлению и действию которых Стороны не могли воспрепятствовать с помощью мер и средств, применения которых в конкретной ситуации справедливо требовать и ожидать от Стороны, подвергшейся действию непреодолимой силы. Обстоятельствами непреодолимой силы признаются следующие события (включая, но не ограничиваясь): война и военные действия, действия стихийных сил, международное эмбарго, а также иные события, препятствующие исполнению Договора и отвечающие признакам, определенным в настоящем пункте Договора.

13.3. Производственные трудности, такие как недостаток сырья, электроэнергии, трудовых ресурсов или неисполнение обязательств контрагентами Сторон не признаются обстоятельствами непреодолимой силы и не освобождают Сторону от ответственности за неисполнение Сторонами своих обязательств по Договору.

13.4. Сторона, подвергнувшаяся воздействию обстоятельств непреодолимой силы, обязана немедленно в письменном виде уведомить об этом другую Сторону, описав характер форс-мажора, но не позднее, чем через 3 (три) календарных дня после наступления таких обстоятельств. Сторона, своевременно не сообщившая о наступлении вышеупомянутых обстоятельств, будет считаться подвергнувшейся их воздействию в течение периода, не превышающего 3 (трёх) дней до момента подачи такого уведомления.

Надлежащим доказательством наличия обстоятельств непреодолимой силы будут служить свидетельства, выдаваемые торгово-промышленной палатой (территориальными торгово-промышленными палатами) или иными компетентными органами той страны, где произошло обстоятельство непреодолимой силы.

13.5. Наступление обстоятельств, предусмотренных в настоящей статье, при условии надлежащего сообщения о них, продлевает срок исполнения обязательств по Договору на период, соразмерный сроку действия наступившего обстоятельства и разумному сроку для устранения его последствий.

13.6. Если обстоятельства непреодолимой силы будут длиться более 3 (трёх) месяцев, любая из Сторон вправе отказаться от дальнейшего выполнения обязательств по Договору, при этом

жағдайда бір де бір Тарап екінші Тараптан болуы ықтимал шығындарын өтеуді талап ете алмайды.

14. МҮДДЕЛЕР ТАЛАСЫ

14.1. Осы Келісімшарт оған қатысты Тараптардың бірі құрылған мемлекет заңнамасына сәйкес басқарушы органдар қолдауының ерекше тәртібі қарастырылған мәміле болып табылса, тиісті Тарап ондай мәмілелерді бекітуге қатысты қолданылатын заңнама нормаларының орындалуын қамтамасыз етуге міндетті.

14.2. Мердігердің бір де бір директоры, қызметкері немесе агенті бір де бір тарапқа, Компанияның директорларын, қызметкерлерін, агенттерін, басқа бір аффилирленген тұлғаларды қосқанда, осы Келісімшарт бойынша ешқандай комиссиялар, төлемдер, түсірілімдер, сыйлықтар немесе көңіл көтеруге ұсыныс жасамайды және қабылдамайды, Компанияның ешбір директоры, қызметкері немесе агентімен Компанияға жазбаша хабарлама бермейінше осы Келісімшарттан тыс ешқандай шарт жасаспайды.

Мердігер Компанияның Бас директорын немесе Бас заңгерін Келісімшарттың осы тармағының бұзылуы жөнінде жедел хабардар етуге міндетті, осындай бұзу нәтижесінде алынған төлем Компанияға төленеді.

Сонымен бірге, осы Келісімшарттың жасақталуына дейін болған Келісімшарттың осы 2 тармағының бұзылуы Компанияның осы Келісімшартты Мердігермен жасасуға себепкер болған жағдайда Компания өз тарапынан кез келген уақытта осы Келісімшартты бұзуға құқылы.

15. БАСҚАҒА АУЫСТЫРУ

15.1. Мердігер осы Келісімшартты Компанияның алдын ала жазбаша рұқсатысыз басқаға ауыстыра алмайды. Компанияның алдын ала жазбаша келісімісіз жасалатын кез келген ауыстыру заңсыз болып танылады. Кез келген жағдайдағы ауыстыру үшін Компания қосымша шығынға қалмайды.

16. ҚОЛДАНЫЛАТЫН ҚҰҚЫҚ. ДАУЛАРДЫ ҚАРАУ

16.1. Келісімшарт бойынша Тараптар қатынастарына қолданылатын құқық болып Қазақстан Республикасының құқығы табылады. Келісімшартта реттелмеген барлық сұрақтар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес шешіледі.

ни одна из Сторон не может требовать от другой Стороны возмещения возможных убытков.

14. КОНФЛИКТ ИНТЕРЕСОВ

14.1. В случае если Договор будет сделкой, в отношении которой предусмотрен особый порядок одобрения органами управления соответствующей Стороны в соответствии с законодательством страны её учреждения, соответствующая Сторона обязана обеспечить выполнение норм такого законодательства в отношении требований к порядку утверждения таких сделок.

14.2. Ни один директор, сотрудник или агент Подрядчика не предлагает никакой стороне, включая директоров, сотрудников или агентов Компании или любого аффилированного лица, никаких комиссий, платежей, скидок, дарений или развлечений значительной стоимости и не получает их от таковых в связи с выполнением Работ по Договору, равно как не заключает никаких договоренностей ни с одним директором, сотрудником или агентом Компании или любыми их аффилированными лицами, помимо Договора, без предварительного письменного уведомления Компании об этом. Подрядчик обязан оперативно уведомлять генерального директора или главного юрисконсульта Компании о любых нарушениях настоящего пункта Договора, и любое вознаграждение, полученное в результате такого нарушения, выплачивается или зачитывается Компании. Кроме того, в случае если какое-либо нарушение настоящего пункта Договора, происшедшее до даты заключения Договора, привело к согласию Компании на заключение Договора с Подрядчиком, Компания может, исключительно по собственному усмотрению, в любое время расторгнуть Договор в одностороннем внесудебном порядке.

15. УСТУПКА

15.1. Права и обязанности Подрядчика по Договору не могут быть уступлены Подрядчиком без предварительного письменного согласия Компании. Любая уступка, совершаемая без письменного одобрения Компании, считается недействительной. Уступка при любых обстоятельствах не влечет для Компании дополнительных затрат.

16. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО. РАССМОТРЕНИЕ СПОРОВ

16.1. Применимым правом к отношениям Сторон по Договору является право Республики Казахстан. Все вопросы, не урегулированные Договором, будут решаться в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

16.2. Тараптар арасындағы барлық даулар, талаптар мен келіспеушіліктер қорытынды шешімге келу үшін Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес Атырау облысының ауданаралық экономикалық сотының қарауына беріледі.

17. КЕЛІСІМШАРТТЫҢ КҮШІНЕ ЕНУ, ҚОЛДАНУ МЕРЗІМІ ЖӘНЕ БҰЗЫЛУЫ

17.1. Осы Келісімшарт оның 18.5 тармағында көрсетілген күннен күшіне енеді де Тараптар осы Келісімшарт бойынша өздеріне алған міндеттемелерін толық орындауына дейін қолданылады. Жұмыстардың аяқталуы және оларды Компания қабылдап алуы Келісімшарттың Кепілді мерзім шегінде қолданылуын тоқтатпайды.

17.2. Компания Жұмыстың нәтижесі қабылданғанға дейін кез келген уақытта Келісімшартты орындаудан бас тартуға құқылы, бұл жағдайда Мердігерге Компания Келісімшартты орындаудан бас тартуы жөніндегі хабарлама берілуіне дейін орындалған жұмыстарға сәйкес Келісімшарттың бағасының бөлігі төленеді.

Келісімшартты орындаудан бір жақты бас тарту жөніндегі хабарлама Компаниядан Келісімшартты бұзудың болжамды күнінен кемінде 15 (он бес) күн бұрын жіберіледі.

17.2.1. Мердігер Компаниядан Келісімшартты тоқтатуына байланысты келтірген іс жүзіндегі шығынын, Келісімшарт бағасы мен орындалған жұмыстар үшін төленген баға бөлігі арасындағы айырма шегінде талап етуге құқылы

17.3. Келісімшарт бұзылған кезде Компания төлеген аванс сомасы іс жүзінде орындалған Жұмыстар бағасынан асса, Мердігер аванстық төлемді, іс жүзінде орындалған Жұмыстар бағасын алып тастап, Компаниядан тиісті шот алған күннен 7 (жеті) жұмыс күні ішінде қайтаруға міндеттенеді.

18. БАСҚА ЕРЕЖЕЛЕР

18.1. Факсимилдік немесе электрондық байланыс арқылы жіберілген құжаттардың қолданылуы шектелмей, құжаттың қағаз тасымалдауыштағы түпнұсқасын ондай жіберілуден 5 (бес) күннен кешікпей жіберуші Тарап алушы Тараптың мекенжайына авиапошта, курьер арқылы жіберуге немесе уәкілетті өкілінің қолына беруге тиіс.

18.2. Осы Келісімшарт, барлық Қосымшаларды, техникалық шарттарды, нұсқаулықтарды және басқа оған сәйкес қабылданатын және сілтеме жасалып, оған жалғанатын қосымшаларды қосқанда, Тараптар арасындағы толық келісім

16.2. Все споры, претензии и разногласия между Сторонами, вытекающие из Договора, передаются на рассмотрение Специализированного межрайонного экономического суда Атырауской области в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

17. ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ, СРОК ДЕЙСТВИЯ И РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА

17.1. Договор вступает в силу с даты, указываемой в соответствии с пунктом 18.5. Договора, и действует до полного исполнения Сторонами принятых на себя по Договору обязательств.

17.2. Компания до приемки результата Работ вправе в любое время отказаться от исполнения Договора, уплатив Подрядчику часть Договорной цены пропорционально части Работ, выполненных до получения извещения об отказе Компании от исполнения Договора.

Уведомление об одностороннем отказе от исполнения Договора направляется Компанией не менее чем за 15 (пятнадцать) рабочих дней до предполагаемой даты расторжения Договора.

17.2.1. Подрядчик вправе требовать от Компании возмещения убытков, причиненных прекращением Договора, в пределах разницы между Договорной ценой и частью цены, выплаченной за выполненные Работы.

17.3. В случае если на момент расторжения Договора, сумма выплаченного Компанией аванса превысит стоимость фактически выполненных Работ, Подрядчик обязуется возратить авансовый платеж за вычетом стоимости фактически выполненных Работ в течение 7 (семи) рабочих дней с момента получения соответствующего счета от Компании.

18. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

18.1. Без ущерба для действительности документов, переданных с помощью факсимильной или электронной связи, не позднее 5 (пяти) рабочих дней после совершения такого отправления оригинал документа на бумажном носителе должен быть выслан Стороной-отправителем в адрес Стороны-адресата авиапочтой, курьерской почтой либо вручен уполномоченному лицу с нарочным (из рук в руки).

18.2. Договор, включая все приложения, планы, технические условия, инструкции и прочие положения, которые принимаются в соответствии с ним и прилагаются к нему или включаются в него ссылкой, представляют собой полное соглашение

болып танылады. Ешқандай басқа өтініштер, ұсыныстар, меморандумдар немесе өзге материалдар оны өзгертпейді және оның шарттарын түсіндірмейді.

18.3. Келісімшартқа қол қойылғаннан соң Келісімшартқа қатысты барлық оған дейінгі жазбаша және ауызша келісімдер, келіссөздер, Тараптар арасындағы хат алысулар күшін жояды.

18.4. Мердігер осы Келісімшартқа келісуін оған қолын қойып, Компанияға алған күннен бастап 5 (бес) күнтізбелік күн ішінде қайтаруға міндеттенеді.

18.5. Келісімшарт жасалған күнін Мердігерден Келісімшарттың қол қойылған түпнұсқас(лар)ын алғаннан соң Компания оның бірінші бетіне белгілейді.

18.6. Келісімшарт 2 (екі) данада, әр Тарап үшін бір данадан, орыс, қазақ, тілдерінде жасалды. өзгеше белгіленбесе, орыс тіліндегі мәтін басым болады.

18.7. Келісімшарт тек Тараптар Келісімшартқа жасалған Қосымша келісімге қол қоюы арқылы ғана өзгертіледі.

19. ҚОСЫМШАЛАР

Келісімшартқа келесі Қосымшалар жалғанады және оның ажырамас бөліктері болып табылады:

- № 1 Қосымша – Жобалау тапсырмасы;
- № 2 Қосымша – «КҚК-К» АҚ шоттарын жеткізу процедурасы;
- № 3 Қосымша – Жұмыстарды орындау кестесі;
- № 4 Қосымша – Келісімшарт бағасы және төлем жасау тәртібі;
- № 5 Қосымша – Келісімшарт бағасын есептеу.

Қолданылатын болса, келесі қосымшалар көрсетіледі:

- № __ Қосымша – Сыбайлас жемқорлыққа қарсы күрес бойынша заңнаманы сақтау (Компания процедураларына сәйкес Делдалдық шарттар үшін)
- № __ Қосымша – Еңбекті қорғау, өнеркәсіптік қауіпсіздік және қоршаған ортаны қорғау саласы бойынша мердігерлерге қойылатын талаптар.
- № ____ Қосымша – Сыбайлас жемқорлыққа қарсы күрес бойынша заңнаманы сақтау.

20. ТАРАПТАРДЫҢ МЕКЕНЖАЙЛАРЫ МЕН БАНКТІК ДЕРЕКТЕМЕЛЕРІ

КОМПАНИЯ / КОМПАНИЯ

Орналасуы: Қазақстан, Атырау облысы, Махамбет ауданы, Бейбарыс ауылдық округі, Аққайың

между Сторонами. Никакие другие заявления, предложения, меморандумы или иные материалы не изменяют его и не содержат толкования его условий.

18.3. После подписания Договора все предыдущие письменные и устные соглашения, переговоры, переписка между Сторонами, относящиеся к Договору, теряют силу.

18.4. Подрядчик обязуется подтвердить согласие с Договором, подписав его и возвратив Компании оригинал(ы) в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента получения.

18.5. Дату заключения Договора проставляет Компания на первой странице после получения от Подрядчика подписанного(ых) оригинала(ов) Договора.

18.6. Договор составлен в 2 (двух) экземплярах, по одному для каждой из Сторон, на русском и казахском языках. В случае выявления разночтений, текст на русском языке является преобладающим.

18.7. Договор может быть изменен только путем подписания Сторонами дополнительного соглашения к Договору.

19. ПРИЛОЖЕНИЯ

К Договору прилагаются и являются его неотъемлемыми частями следующие приложения:

- приложение № 1 - Задание на проектирование;
- приложение № 2 - Процедура доставки счетов АО «КТК-К»;
- приложение № 3 - График выполнения работ;
- приложение № 4 - Договорная цена и порядок оплаты;
- приложение № 5 - Расчет договорной цены.

Указать следующее приложения, если применимо в соответствии с процедурами КТК:

- приложение № __ – Соблюдение законодательства по борьбе с коррупцией (для договоров с «Посредниками» в соответствии с процедурами Компании).
- приложение № __ - Требования к подрядчикам в области охраны труда, промышленной безопасности и охраны окружающей среды.
- приложение № ____ - Требования к страхованию Подрядчика

20. АДРЕСА, БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

МЕРДІГЕР/ ПОДРЯДЧИК

Орналасуы:

Форма «Задания на проектирования» является примерной и может быть изменена. Удалить данное пояснение «Жобалау тапсырмасының» нысаны үлгі ғана және өзгертілуі мүмкін. Бұл түсініктемені өшіріңіз.

ЗАДАНИЕ НА ПРОЕКТИРОВАНИЕ/ЖОБАЛАУ ТАПСЫРМАСЫ

(наименование объекта строительства/ құрылыс объектісінің атауы)

№	I. Перечень основных данных и требований / Негізгі деректер мен талаптардың тізімі	Содержание основных данных и требований	Негізгі деректер мен талаптардың мәні
1.	Вид строительства/ Құрылыстың түрі		
2	Местонахождение объекта/ Объектінің орналасуы		
3	Стадия проектирования / Жобалау кезеңі		
4	Генеральная проектная организация/ Бас жобалау мекемесі		
5	Требования по вариантной и конкурсной разработке/ Нұсқа және конкурстық әзірлеуге катысты талаптар		
6	Особые условия строительства. Сведения об участке. Особые геологические и гидрогеологические условия/ Құрылыстың ерекше шарттары. Учаске туралы мәлімет. Ерекше геологиялық және гидрогеологиялық жағдай.		
7	Основные технико- экономические показатели объекта/ Объектінің негізгі технико- экономикалық көрсеткіштері		
8	Основные требования к инженерному оборудованию/ Инженерлік жабдықтарға қойылатын негізгі талаптар		
9	Необходимость выделения очередей строительства и пусковых комплексов, требования к перспективному расширению объекта строительства/ Құрылыс кезектерін және іске қосу кешендерін бөліп көрсету қажеттілігі		

10	Требования к технологии, режиму работы предприятия / Requirements to technology and operational mode of the facility/ Технологияға, кәсіпорынның жұмыс тәртібіне қойылатын талаптар		
11	Требования к архитектурно-строительным, объемно-планировочным и конструктивным решениям / Сәулет-құрылыс, көлемді-жоспарлау және құрылымдық шешімдерге қойылатын талаптар		
12	Требования к разработке природоохранных мер и мероприятий / Табиғат қорғау шараларын әзірлеу талаптары		
13	Требования к разработке инженерно-технических мероприятий гражданской обороны и мероприятий по предупреждению чрезвычайных ситуаций / Азаматтық қорғаныстың инженерлік-техникалық және төтенше жағдайлардың алдын алу шараларын әзірлеу талаптары		
14	Требования к обеспечению санитарно-гигиенических условий труда и к мероприятиям по охране труда / Санитарлық-гигиеналық еңбек жағдайын қамтамасыз етуге және еңбекті қорғау шараларына қойылатын талаптар		
15	Необходимость разработки основных проектных решений или предварительного согласования отдельных проектных решений / Негізгі жоба шешімдерін немесе бөлек жоба шешімдерін алдын ала келісу қажеттілігі		
16	Необходимость выполнения инженерных изысканий / Инженерлік іздегірулерді орындау қажеттілігі		

17	Технические условия, исходная и разрешительная документация, предоставляемая Компанией / Компания беретін техникалық шарттар, бастапқы және рұқсат құжаттамасы		
18	Требования к проектной документации / Жобалау құжаттамасына қойылатын талаптар		
19	Количество экземпляров проектной документации (в т.ч. в электронном виде), передаваемой Компанией / Компанияға табысталатын жобалау құжаттамасының дана саны (с.і. электронды түрде)		
20.	экспертиза проектной документации (результатов инженерных изысканий)/ жобалау құжаттамасын (инженерлік іздестіру нәтижелерін) сараптау		

Приложения:

- указать документы, прилагаемые к Приложению № 1

Қосымшалар:

- №1 Қосымшаға жалғанатын құжаттарды жазыңыз

ПОДРЯДЧИК// МЕРДІГЕР

Подпись/Қолы:

Должность/Лауазымы

Ф.И.О./Аты-жөні

КОМПАНИЯ// КОМПАНИЯ

Подпись/Қолы:

Должность/Лауазымы

Ф.И.О./Аты-жөні

«КҚК-Қ» АҚ ШОТТАРЫН ЖЕТКІЗУ ПРОЦЕДУРАСЫ	ПРОЦЕДУРА ДОСТАВКИ СЧЕТОВ АО «КТК-К»
1. Шоттар мен ілеспелі құжаттарды жолдау 1.1. Мердігер шоттар мен осы Қосымшаның 2 тарауында көрсетілген ілеспелі құжаттардың түпнұсқаларын анық жазылған «Түпнұсқа» атауымен Компанияның пошта мекенжайына жолдайды: 060097 Қазақстан Республикасы, Атырау облысы, Атырау қ., Әбілқайыр Хан даң. 92В үй, бизнес-орталық «Гранд Азия». 1.2. Мердігер ақы төлейтін шоттар мен ілеспелі құжаттарды осы Қосымшаның 1.1. т. көрсетілген мекенжайға жолдамаған жағдайда Компания ақы төлеу бойынша өз міндеттемелерін кешіктірген болып саналмайды. 1.3. Ақы төлейтін шоттар мен ілеспелі құжаттардың көшірмелері Компанияның Келісімшартта көрсетілген байланыстағы тұлғасына электрондық пошта/факс арқылы жолданады. 1.4. Барлық ақы төлеуге ұсынылған шоттарға Мердігердің уәкілетті өкілінің қолы қойылып, Мердігердің мөрімен бекітілуге тиіс.	1. Направление счетов и сопроводительных документов 1.1. Подрядчик направляет Компании оригиналы счетов и сопроводительных документов, указанных в разделе 2 настоящего Приложения, с четкой надписью «Оригинал» по почтовому адресу Компании: 060097 Республика Казахстан Атырауская область г. Атырау Пр-т Абилқайыр Хана, 92 В БЦ «Гранд Азия» 1.2. В случае ненаправления Подрядчиком счетов к оплате и сопроводительных документов по адресу, указанному в п.1.1. настоящей Процедуры, Компания не будет считаться просрочившей свои обязательства по оплате. 1.3. Копии счетов к оплате и сопроводительных документов направляются по электронной почте/факсу контактному лицу со стороны Компании, указанному в Договоре. 1.4. Все счета на оплату должны быть подписаны уполномоченным представителем Подрядчика и скреплены печатью Подрядчика.
2. Ілеспелі құжаттар Төлем уақытында жасалуы үшін Мердігер Компанияға орыс, қазақ тілдерінде дайындалған келесі құжаттарды ұсынуға тиіс: 2.1. <u>Іс жүзінде орындалған жұмыстар үшін төлем жасағанда:</u> 2.1.1. Келесілер көрсетілген ақы төлеу шоты: (a) шоттың нөмірі мен күні; (b) Компанияның және Мердігердің атаулары, мекенжайлары, телефондары, СТН және КБе (<u>Мердігер ҚР резиденті болса</u>); (c) Келісімшарттың нөмірі мен жасалған күні; (d) Компанияның және Мердігердің банкілік деректемелері; (e) Келісімшартқа сәйкес орындалған Жұмыстардың сипаттамасы және олардың орындалу кезеңі; (f) ҚҚС сомасы жеке жолмен (<u>егер Жұмыстарға салық салынатын болса</u>); (g) Сан және сөз арқылы жазылған, валютасы көрсетілген төленетін сома. <u>Мердігер ҚР резиденті емес болған жағдайда ақы төлеу шотында Мердігердің тұрақты резиденттік елі көрсетілуі тиіс</u> 2.1.2. Құрылыс-монтаж жұмыстары орындалғанда Мердігер Компанияға Қазақстан Республикасының	2. Сопроводительные документы В целях своевременной оплаты Подрядчик должен предоставить Компании следующие документы, составленные на русском и казахском языках: <u>2.1. При оплате за фактически выполненные Работы:</u> 2.1.1. Счет на оплату с указанием: (a) номера и даты счета; (b) наименования, адреса, телефона, РНН и КБе Компании и Подрядчика (<u>для Подрядчика – резидента РК</u>); (c) номера и даты Договора; (d) банковских реквизитов Компании и Подрядчика; (e) описание вида выполненных Работ в соответствии с Договором и периода их выполнения; (f) суммы НДС отдельной строкой (<u>если Работы облагаются НДС</u>); (g) суммы, подлежащей оплате, цифрами и прописью с указанием валюты. <u>В случае если Подрядчик является нерезидентом РК, то счет на оплату должен быть дополнен указанием на страну постоянного резидентства Подрядчика.</u> 2.1.2. При выполнении строительно-монтажных работ Подрядчик передает Компании Акт о приемке

заңнама талаптарына сәйкес ресімделген Орындалған жұмыстарды қабылдау актісін және Орындалған жұмыстардың бағасы мен жұмсалған шығыс туралы анықтама табыстайды. 2.1.3. Құрылыс-монтаждық емес Жұмыстар орындалғанда Мердігер Компанияға ҚР заңнамасының талаптарына сәйкес Р-1 нысаны бойынша ресімделген Көрсетілген қызметті тапсыру-қабылдау актісін табыстайды. 2.1.4. Мердігердің шот-фактурасы (егер қолданылса) Компанияға ол тапсыру-қабылдау актісіне қол қойғанын растағанда ғана жіберіледі. Растауды Компания электронды пошта арқылы кешіктірмей, тапсыру-қабылдау актісіне қол қойған күнінің ертеңінен қалдырмай жолдайды. Шот-фактураның күні Компания тапсыру- қабылдау актісіне қол қойған күннен 5 күнтізбелік күннен аспауға тиіс. 2.1.5. Тиісті акт бойынша қабылданған Жұмыс/Қызмет бойынша төлем Компанияда дұрыс ресімделген қажет құжаттардың толық жинағы болғанда ғана, Мердігердің шот-фактурасын қоса алғанда, жасалады. <u>2.2. Авансылық төлем жасалғанда</u> Келесілер көрсетілген ақы төлеу шоты: (а) шоттың нөмірі мен күні; (б) Компанияның және Мердігердің атаулары, мекенжайлары, телефондары, СТН және КБе <u>(Мердігер ҚР резиденті болса);</u> (с) Келісімшарттың нөмірі мен жасалған күні; (д) Компанияның және Мердігердің банкілік деректемелері; (е) Келісімшарттың аванс төлеуге негіз болатын тармағы, сондай-ақ аванс сомасының жалпы Келісімшарт сомасына қатысты пайызы; (ф) ҚҚС сомасы жеке жолмен <u>(егер Жұмыстарға салық салнатын болса);</u> (г) Сан және сөз арқылы жазылған, валютасы көрсетілген төленетін сома. Алдын ала төленген аванстарды жабу үшін Мердігер осы Қосымшаның 2.1т. көрсетілген құжаттардың толық жинағын Компанияға жолдайды. <u>Мердігер ҚР резиденті емес болған жағдайда ақы төлеу шотында Мердігердің тұрақты резиденттік елі көрсетілуі тиіс</u> Шоттарға, оларды төлеуге, ілеспелі құжаттарға қатысты сұрақтарды Компанияның байланыстағы өкіліне немесе мына электрондық поштаға жолдауға болады: Accounts.payable@crpipe.ru	выполненных работ и Справку о стоимости выполненных работ и затрат, оформленные в соответствии с требованиями законодательства Республики Казахстан. 2.1.3. В случае выполнения Работ, не являющихся строительно-монтажными, Подрядчик передает Компании акт сдачи-приемки работ/услуг, оформленный по форме Р-1 согласно законодательству Республики Казахстан. 2.1.4. Счет-фактура Подрядчика (если применимо) направляется Компании только после подтверждения Компанией того, что акт сдачи-приемки ею подписан. Подтверждение направляется Компанией по электронной почте незамедлительно, т.е. во всяком случае не позднее следующего календарного дня после подписания акта сдачи-приемки. Датой счета-фактуры должна быть дата, отстоящая не более чем на 5 календарных дней от даты подписания акта сдачи-приемки Компанией. 2.1.5. Оплата Работ\Услуг, приемка которых произведена по соответствующему акту, производится только при наличии у Компании правильно оформленного полного комплекта оригиналов необходимых документов, включая счет-фактуру Подрядчика. <u>2.2. При выплате авансового платежа</u> Счет на оплату, с указанием: (а) номера и даты счета; (б) наименования, адреса, телефона, РНН и КБе Компании и Подрядчика <u>(для Подрядчика - резидента РК);</u> (с) номера и даты Договора; (д) банковских реквизитов Компании и Подрядчика; (е) пункта Договора, на основании которого производится выплата аванса, а также процентного соотношения суммы аванса к общей сумме Договора; (ф) суммы НДС отдельной строкой <u>(если Работы облагаются НДС);</u> (г) суммы, подлежащей оплате, цифрами и прописью, с указанием валюты. Для закрытия выплаченных ранее авансов Подрядчик направляет Компании полный пакет документов, указанных в п.2.1. настоящего Приложения. <u>В случае если Подрядчик является нерезидентом РК, то счет на оплату должен быть дополнен указанием на страну постоянного резидентства Подрядчика.</u> 2.3. Вопросы, касающиеся счетов, их оплаты и сопроводительных документов можно направлять контактному лицу Компании или по следующему электронному адресу: Accounts.payable@crpipe.ru
--	--

МЕРДІГЕР /ПОДРЯДЧИК

КОМПАНИЯ// КОМПАНИЯ

График выполнения работ/ Жұмыс орындау кестесінде

№	Работы (наименование, виды, этапы)	Календарные месяцы					
		1	2	3	4	5	6
1							
2							
3							
4							

ПОДРЯДЧИК// МЕРДІГЕР

Подпись/Қолы:

Должность/Лауазымы

Ф.И.О./Аты-жөні

КОМПАНИЯ// КОМПАНИЯ

Подпись/Қолы:

Должность/Лауазымы

Ф.И.О./Аты-жөні

..

ДОГОВОРНАЯ ЦЕНА И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

1. Договорная цена

1.1. Договорная цена составляет _____
(указать цифрами и прописью) _____ (указать
валюту), не включая НДС.

Выбрать один из вариантов формулировок по НДС:

Вариант 1

НДС оплачивается по ставке, действующей на момент оплаты согласно законодательству РК.

Вариант 2

НДС не уплачивается, в связи с _____
(указать основание).

1.2. Договорная цена определяется в соответствии с «Расчетом договорной цены (Приложение №5 к Договору).

2. Порядок оплаты

Примерные формулировки условий оплаты (указать нумерацию)

В случае если предусмотрен аванс, то включить пункт со следующей примерной формулировкой:

Компания в течение 20 (двадцати) рабочих дней с момента заключения Договора выплачивает Подрядчику аванс в размере _____% от Договорной цены, что составляет _____
(указать сумму цифрами и прописью) _____ (указать валюту), не включая НДС.

При поэтапной оплате

Оплата выполненных Работ осуществляется в течение 20 (двадцати) рабочих дней с момента подписания Сторонами акта сдачи - приемки выполненных работ по каждому из этапов Работ, предусмотренных «Графиком выполнения работ» (Приложение № 3 к Договору).

При оплате по завершении всех Работ (без выплаты аванса)

Оплата выполненных Работ в размере 100% (сто процентов) Договорной цены осуществляется после завершения всех Работ, предусмотренных Договором, в течение 20 (двадцати) рабочих дней с момента подписания Сторонами акта сдачи-приемки

КЕЛІСІМШАРТ БАҒАСЫ ЖӘНЕ ТӨЛЕМ ЖАСАУ ТӘРТІБІ

1. Келісімшарт бағасы

1.1. Келісімшарт бағасы ҚҚС-сыз _____
(санмен және сөзбен жазыңыз) _____ (валютасын
жазыңыз) құрайды.

ҚҚС бойынша тұжырымдама нұсқаларының біреуін таңдаңыз:

1-нұсқа

ҚҚС-ты төлем жасаған мезеттегі ҚР заңнамасына сәйкес қолданылатын мөлшерлеме бойынша төлейді.

2-нұсқа

ҚҚС _____ (негізін
жазыңыз) байланысты төленбейді.

1.2. Келісімшарт бағасы “Келісімшарт бағасының есебіне” (Келісімшартқа №5 Қосымша) сәйкес анықталады

2. Төлем жасау тәртібі

Қызмет ақысын төлеу шарттарының болжалды тұжырымдамалары (нөмірлерін жазыңыз)

Аванс көзделген жағдайда келесі болжалды тұжырымдамасы бар тармақты қосыңыз:

Компания Келісімшартқа қол қойған сәттен бастап Компания 20 (жиырма) жұмыс күні ішінде Мердігерге Келісімшарт бағасының _____% тең ҚҚС-сыз _____ (соманы
санмен және сөзбен жазыңыз) (валютасын
жазыңыз) құрайтын аванс төлейді.

Кезең-кезеңмен төлегенде

Орындалған Жұмыс ақысы Тараптар «Жұмыс орындау кестесінде» (Келісімшартқа №3 қосымша) көзделген Жұмыстың әр кезеңі бойынша орындалған жұмысты тапсыру-қабылдау актісіне қол қойған күннен бастап 20 (жиырма) жұмыс күні ішінде төленеді.

Жұмыс аяқталған соң төлем жасау (аванс төлемей)

Орындалған Жұмыс ақысы Келісімшарт бағасының 100% (жүз пайыз) мөлшерінде Келісімшарт бойынша Жұмыс түгел орындалған соң Тараптар көрсетілген қызметті тапсыру-қабылдау актісіне қол қойған сәттен бастап 20 (жиырма) жұмыс күні ішінде төленеді.

выполненных работ.

При оплате оставшейся части Договорной цены после выплаты аванса
Оставшаяся часть Договорной цены, что составляет _____, оплачивается после завершения всех Работ, предусмотренных Договором, в течение 20 (двадцати) рабочих дней с момента подписания Сторонами акта сдачи-приемки выполненных работ.

Аванс төленгеннен кейін Келісімшарт бағасының қалған бөлігін төлеу
Келісімшарт бағасының қалған бөлігі _____ құрайды, Келісімшартта көзделген барлық Жұмыс аяқталғанда, Тараптар орындалған жұмысты тапсыру-қабылдау актісіне қол қойған сәттен бастап 20 (жиырма) жұмыс күні ішінде төленеді.

Если Договорная цена выражена в иностранной валюте, то дополнить следующим пунктом, проставив соответствующую нумерацию

Егер Келісімшарт бағасы шетел валютасымен берілсе, онда тиісті нөмір салып, келесі тармақпен толықтырыңыз

Валюта платежей - Төлем валютасы -
_____ (указать). _____ (жазыңыз). Төлем ол
Оплата осуществляется по курсу жасалған күнгі Қазақстан Республикасы Ұлттық
Национального Банка РК на день платежа. банкінің бағамы бойынша жасалады.

ПОДРЯДЧИК// МЕРДІГЕР

Подпись/Қолы:

Должность/Лауазымы

Ф.И.О./Аты-жөні

КОМПАНИЯ// КОМПАНИЯ

Подпись/Қолы:

Должность/Лауазымы

Ф.И.О./Аты-жөні

Расчет договорной цены / Келісімшарт бағасын есептеу

Наименование объекта/вида Работ / Объект атауы/Жұмыс түрі: _____

№	Виды работ и затрат/ Жұмыс және шығын түрлері	Ед. изм./ Өлш. бірл.	Кол-во/ Саны	Стоимость ед.изм. в (указать валюту)/ Өлш. бірл. құны (валютасын жазыңыз)	Стоимость работ всего в (указать валюту)/ Жұмыстың барлық құны (валютасын жазыңыз)

ПОДПИСИ СТОРОН/ ТАРАПТАРДЫҢ ҚОЛДАРЫ

ПОДРЯДЧИК// МЕРДІГЕР

КОМПАНИЯ// КОМПАНИЯ

Подпись/Қолы:

Подпись/Қолы:

Должность/Лауазымы

Должность/Лауазымы

Ф.И.О./Аты-жөні

Ф.И.О./Аты-жөні

202__ күнгі № _____ Келісімшартқа № ____ Қосымша	Приложение № ____ к договору № _____ от _____ 202__
ЕҢБЕКТІ ҚОРҒАУ, ӨНЕРКӘСІПТЕГІ ҚАУІПСІЗДІК, ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ САЛАСЫНДА МЕРДІГЕРЛЕРГЕ ҚОЙЫЛАТЫН ТАЛАПТАР	ТРЕБОВАНИЯ К ПОДРЯДЧИКАМ В ОБЛАСТИ ОХРАНЫ ТРУДА, ПРОМЫШЛЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ И ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
1. ЖАЛПЫ ЕРЕЖЕЛЕР	1.ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ
1.1. Осы қосымша Мердігер Келісімшарт бойынша Жұмыс орындағанда (Қызмет көрсеткенде) (бұдан әрі мәтінде - Жұмыс) еңбекті қорғау, өнеркәсіптегі қауіпсіздік және қоршаған ортаны қорғау (бұдан әрі – ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ) саласында КОМПАНИЯ мен МЕРДІГЕР арасындағы өзара әрекеттесу мәселелерін және талаптарын реттейді. 1.2. Осы Қосымша мақсатында КОМПАНИЯНЫҢ Келісімшарт бойынша контрагенті «МЕРДІГЕР» деп аталады.	1.1. Настоящее приложение регламентирует вопросы взаимодействия и требования КОМПАНИИ к ПОДРЯДЧИКУ в области охраны труда, пожарной безопасности, промышленной безопасности, охраны окружающей среды и безопасности дорожного движения (далее - ОТ, ПБ и ООС) при выполнении Работ (оказании Услуг) (далее по тексту – Работы) ПОДРЯДЧИКОМ по Договору. 1.2. В целях настоящего приложения контрагент КОМПАНИИ по Договору именуется «ПОДРЯДЧИК».
1.3. «Мердігердің қызметкері» (жеке және көпше түрде) термині бұл қосымшада МЕРДІГЕРДІҢ қызметкерлері, МЕРДІГЕР азаматтық-құқықтық шарттар бойынша тартқан жеке тұлғалар, сондай-ақ МЕРДІГЕР КЕЛІСІМШАРТТАҒЫ Жұмысты орындауға тартқан қосалқы мердігер мекемелер (ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРЛЕР) түсініледі.	1.3. Под термином «работник Подрядчика» (как в единственном, так и множественном числе) в настоящем приложении понимаются работники ПОДРЯДЧИКА, физические лица, привлеченные ПОДРЯДЧИКОМ по гражданско-правовым договорам, а также привлеченные ПОДРЯДЧИКОМ для выполнения Работ по ДОГОВОРУ субподрядные организации (СУБПОДРЯДЧИКИ).
1.4. Осы қосымшаның талаптары Келісімшарт міндеттемелерін орындау мақсатында пайдаланатын Мердігер қызметкерлеріне, сондай-ақ автокөлік құралдары (әрі қарай - АКҚ) мен арнайы техникаларға (әрі қарай – АТ), жабдықтарға, механизмдерге, құрал-саймандарға, айлабұйымдары мен басқа да ресурстарына қатысты қолданылады.	1.4. Требования настоящего Приложения распространяются на персонал Подрядчика, а также на автотранспортные средства (далее – АТС) и специальную технику (далее – СТ), оборудование, механизмы, инструменты, оснастку и иные ресурсы Подрядчика в целях выполнения обязательств по Договору.
1.5. Осы қосымшаның талаптарын орындау МЕРДІГЕРДІ өз қауіпсіздігінің қажет деңгейін қамтамасыз ету жауапкершілігінен босатпайды және МЕРДІГЕРДІҢ объектіде қауіпсіз жағдайды және қызмет көрсетудің қауіпсіз деңгейін сақтау бойынша шектеуші міндеттемелер ретінде түсіндірілмеуі тиіс.	1.5. Соблюдение требований настоящего приложения не освобождает ПОДРЯДЧИКА от ответственности по обеспечению необходимого уровня безопасности, и не должно толковаться как ограничивающие обязательства ПОДРЯДЧИКА по поддержанию безопасной обстановки на объекте и безопасного уровня предоставления услуг.
2. ЕҚ, ӨҚ ЖӘНЕ ҚОҚ БАСҚАРУ ЖҮЙЕСІ	2.СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ОТ, ПБ И ООС
2.1 МЕРДІГЕР мен ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРДІҢ барлық қызметкерлері КОМПАНИЯ ұсынған ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саясаты және Жол қозғалысы қауіпсіздігін қамтамасыз ету саласындағы саясаты туралы мәлімдемелермен танысып, оны сақтауға міндетті.	2.1 Все работники ПОДРЯДЧИКА И СУБПОДРЯДЧИКА должны быть ознакомлены и обязаны придерживаться предоставляемого КОМПАНИЕЙ Заявления о Политике в области ОТ, ПБ и ООС и Заявления

МЕРДІГЕР мен ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРДІҢ әр қызметкері өз қауіпсіздігі және басқа қызметкерлердің өмірі мен денсаулығына негізгі басымдылық беруі тиіс. МЕРДІГЕР мен ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРДІҢ қызметкері КОМПАНИЯНЫҢ ЕҚ, ӨҚ ж/е ҚОҚ қызметкерлеріне ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласында кенесу үшін хабарласа алады. МЕРДІГЕР қызметкерлерінің ЕҚ, ӨҚ ж/е ҚОҚ саласында ұсыныстары болса, оларды КОМПАНИЯНЫҢ ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ бөлімшесіне жолдауы қажет. КОМПАНИЯНЫҢ ISO 14001 және ISO 45001 халықаралық стандарттарына сәйкестігі сертификатталған және МЕРДІГЕРЛЕРДІҢ ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласындағы күйін Тиімділіктің Негізгі Көрсеткіштерінде (ТНК) ескереді. КОМПАНИЯНЫҢ ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ басқару жүйесінің аталған стандарттардың талаптарына сәйкестігін сақтау мақсатында Мердігердің қызметі КОМПАНИЯНЫҢ ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласындағы қағидаттары мен талаптарынан сәйкес болуы қажет.	о политике в области обеспечения безопасности дорожного движения. Основным приоритетом каждого работника ПОДРЯДЧИКА и СУБПОДРЯДЧИКА должна являться собственная безопасность и жизнь и здоровье других работников. Работник ПОДРЯДЧИКА И СУБПОДРЯДЧИКА может обратиться к сотрудникам ОТ, ПБ и ООС КОМПАНИИ за консультацией в области ОТ, ПБ и ООС. В случае наличия у работников ПОДРЯДЧИКА предложений в области ОТ, ПБ и ООС, их следует направить в подразделение ОТ, ПБ и ООС КОМПАНИИ. КОМПАНИЯ сертифицирована на соответствие международным стандартам ISO 45001 и ISO 14001) и при расчете своих Ключевых Показателях Эффективности (КПЭ), в том числе учитывает показатели ОТ, ПБ и ООС ПОДРЯДЧИКОВ. С целью поддержания соответствия системы управления ОТ, ПБ и ООС КОМПАНИИ требованиям данных стандартов необходимо, чтобы деятельность Подрядчика соответствовала принципам и требованиям КОМПАНИИ в области ОТ, ПБ и ООС.
2.2 Мобилизация басталмай тұрып МЕРДІГЕР КОМПАНИЯНЫҢ талаптарына сай әзірленген Еңбекті қорғау, өндірістік қауіпсіздік және қоршаған ортаны қорғау (ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ) жоспарын дайындап, КОМПАНИЯНЫҢ қарауына және келісуі үшін ұсынады. МЕРДІГЕРДІҢ ЕҚ, ҚТ және ҚОҚ жоспары Келісімшарттағы жұмыс көлеміне сәйкес болуы, онда барлық өзіндік қатерлер қамтылуы және сол қатерлерді Келісімшарттың қолдану мерзімі ішінде жою, азайту немесе жеңілдету үшін бақылау шаралары сипатталуы тиіс. Жоспарда МЕРДІГЕРДІҢ және ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРЛЕРДІҢ ЕҚ, ҚТ және ҚОҚ басқару жүйесі КОМПАНИЯНЫҢ ЕҚ, ҚТ және ҚОҚ басқару жүйесімен және процедураларымен өзара қалай әрекеттесетіні сипатталуы тиіс. ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ талаптарының сақталуын қадағалауға жауапты МЕРДІГЕРДІҢ өкілдері МЕРДІГЕРДІҢ ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ жоспарында қарастырылған іс-шараларды енгізуді және сақтауды қамтамасыз етуі керек: - МЕРДІГЕР жүргізетін ЖҰМЫС барысында еңбекті қорғау талаптарының (соның ішінде ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРЛЕРДІҢ жұмысты қауіпсіз орындау талаптарының) сақталуын тұрақты тексеру; - жұмыс орындарында жұмысты қауіпсіз орындау әдістері бойынша тұрақты нұсқаулар өткізу; КОМПАНИЯҒА ұсынылған есептілік аясында өткізілген іс-шараларды сипаттау.	2.2 До начала мобилизации ПОДРЯДЧИК должен подготовить и представить в КОМПАНИЮ План охраны труда, промышленной безопасности и охраны окружающей среды (ОТ, ПБ и ООС), разработанный в соответствии с установленными КОМПАНИЕЙ требованиями на рассмотрение и утверждение. План по ОТ, ПБ и ООС ПОДРЯДЧИКА должен соответствовать объему работ по Договору, охватывать все характерные риски и описывать меры контроля для их устранения, снижения или смягчения этих рисков в течение всего срока действия Договора. План должен описывать, каким образом система управления ОТ, ТБ и ООС ПОДРЯДЧИКА и СУБПОДРЯДЧИКОВ будет взаимодействовать с системой управления по ОТ, ТБ и ООС и процедурами КОМПАНИИ. Представители ПОДРЯДЧИКА, ответственные за контроль соблюдения требований ОТ, ПБ и ООС, должны обеспечить внедрение и соблюдение мероприятий, учтенных Планом ОТ, ПБ и ООС ПОДРЯДЧИКА при: - проведении регулярных проверок соблюдения требований по охране труда в ходе проводимых ПОДРЯДЧИКОМ РАБОТ (включая проверку соблюдения требований по безопасному выполнению работ СУБПОДРЯДЧИКАМИ);

	- проведении регулярных инструктажей на рабочих местах по методам безопасного выполнения работ. Описание проведенных мероприятий предоставляется КОМПАНИИ в рамках предоставляемой отчетности.
2.3 МЕРДІГЕРДІҢ басшылары ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласындағы саясат пен Жол қозғалысы қауіпсіздігін қамтамасыз ету саласындағы саясат туралы мәлімдемеге қатысты көшбасшы екенін және оған беріктігін көрсету керек, соның ішінде ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ мәселелерін талқылауға тұрақты және белсенді қатысу: - нысандарға жүйелі түрде бару; - қызметкерлермен ашық сұқбат құру; - КЕЛІСІМШАРТТЫҢ талаптарын орындау үшін жеткілікті көлемде білікті адам қорын бөлу.	2.3 Руководители ПОДРЯДЧИКА должны демонстрировать лидерство и приверженность Заявлению о Политике в области ОТ, ПБ и ООС и Заявлению о политике в области обеспечения безопасности дорожного движения, в том числе посредством регулярного и активного участия в вопросах ОТ, ПБ и ООС, включая: - регулярное посещение объектов; - поддержание открытого диалога с работниками; - выделение квалифицированных людских ресурсов в количестве, достаточном для выполнения условий ДОГОВОРА.
2.4. КОМПАНИЯ мен МЕРДІГЕР ЕҚ, ҚТ және ҚОҚ жоспары шеңберінде ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ қосымша мақсаттары мен міндеттері туралы БІРЛЕСІП КЕЛІСУІ КЕРЕК. Мақсаттар ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ бағдарламалары мен көрсеткіштерін үздіксіз жетілдіруге бағытталған шараларды қамтуы тиіс.	2.4. КОМПАНИЯ и ПОДРЯДЧИК должны совместно согласовать дополнительные цели и задачи ОТ, ПБ и ООС в рамках Плана ОТ, ПБ и ООС. Цели должны включать меры, направленные на внедрение, постоянное совершенствование программ и показателей ОТ, ПБ и ООС.
2.5 МЕРДІГЕР қатер бағалау бойынша құжатталған процедураның, сондай-ақ ол КЕЛІСІМШАРТ аясында орындайтын барлық жұмыс үшін әзірленген қатерлер тізілімінің болуын және қолданылуын қамтамасыз ету тиіс. Қатерлер тізілімі МЕРДІГЕРДІҢ ЕҚ, ҚТ және ҚОҚ жоспарына енгізілуі тиіс. МЕРДІГЕР бірін қалдырмай барлық жұмыс немесе қызмет қатерлерінің бағалануын қамтамасыз етуі тиіс.	2.5 ПОДРЯДЧИК должен обеспечить наличие и применение документированной процедуры по проведению оценки риска, а также разработанного реестра рисков для всех выполняемых им работ в рамках ДОГОВОРА. Реестры рисков должны быть включены в План по ОТ, ПБ и ООС ПОДРЯДЧИКА. ПОДРЯДЧИК должен обеспечить проведение оценки рисков всех работ или услуг без исключения.
2.6 Мердігер КЕЛІСІМШАРТТЫ жүзеге асыру аясында ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласындағы қатер деңгейін қадағалау және бақылау үшін ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ жөніндегі білікті мамандардың (өрт қауіпсіздігі және жол қозғалысы қауіпсіздігі бойынша мамандарды қоса) жеткілікті санының тартылуын қамтамасыз етуі тиіс.	2.6. Подрядчик должен обеспечить наличие достаточного количества квалифицированных специалистов, ответственных за соблюдение требований в области ОТ, ПБ и ООС (включая специалистов по пожарной безопасности и безопасности дорожного движения) для обеспечения мониторинга и контроля уровня риска в области ОТ, ПБ и ООС в рамках реализации Договора.
3. СӘЙКЕСТІКТІ ЖӘНЕ ҚҰЗЫРЕТТІ ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ	3. ОБЕСПЕЧЕНИЕ СООТВЕТСТВИЯ И КОМПЕТЕНЦИИ
3.1. МЕРДІГЕР қосалқы мердігерлерге осы қосымшада көрсетілген ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласындағы талаптардан кем болмайтындай толық көлемде талап қояды, олар қосалқы мердігерлік шартқа енгізіледі. КОМПАНИЯНЫҢ талабы бойынша МЕРДІГЕР өзінің қосалқы мердігерлермен жасалған шарттарының көшірмелерін ұсынуға міндетті және, Компанияның ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ	3.1. ПОДРЯДЧИК предъявляет к субподрядчикам требования в области ОТ, ПБ и ООС, предусматривающие не меньшие требования, чем указанные в настоящем приложении, в полном объеме, путем их включения в договоры субподряда. По требованию КОМПАНИИ Подрядчик обязан предоставить копии договоров, заключенных им с субподрядчиками, и в случае наличия у

саласы бойынша талаптарға қатысты ескертулері болған жағдайда, МЕРДІГЕР қосалқы мердігерлермен жасалған шарттарына тиісті өзгертулер енгізуге міндетті. Қосалқы мердігер мекемені жұмыс жүргізу сатысында алмастырған жағдайда МЕРДІГЕР жаңа қосалқы мердігердің КОМПАНИЯ талаптарына сәйкестігін: қажет құжаттардың, білікті қызметкерлердің, қолданылатын жабдықтардың, АКҚ және арнайы техниканың және т.б. ақаусыз болуын тексеруге міндетті.	КОМПАНИИ замечаний в части требований в области ОТ, ПБ и ООС, ПОДРЯДЧИК обязан обеспечить внесение в договоры с субподрядчиками соответствующие изменения. В случае замены субподрядчика на этапе проводимых работ ПОДРЯДЧИК обязан провести проверку нового субподрядчика на предмет его соответствия требованиям КОМПАНИИ: наличие необходимой документации, квалифицированных работников, исправности используемого оборудования, АТС и СТ и др.
3.2. Қосалқы мердігерлердің өз міндеттемелерін тиісті орындамағаны үшін жауапкершілік толықтай МЕРДІГЕРГЕ жүктеледі.	3.2. Ответственность за ненадлежащее исполнение обязательств субподрядчиками полностью возлагается на ПОДРЯДЧИКА.
3.3. Келісімшарт жасасқанда Компания Мердігерге Компанияның қолданатын ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ талаптары, Компания енгізген еңбекті қорғауды және өнеркәсіптегі қауіпсіздікті және қоршаған ортаны қорғауды басқару жүйесі туралы ақпарат (Компанияның ішкі норматив актілерінің – стандарттарының, ІБК, нұсқаулықтарының көшірмелері орналасқан жерге сілтеме http://www.cpc.ru/RU/tenders/Pages/HSEDocuments.aspx жолдайды) береді. Мердігердің қызметкерлері объектіге кіруге рұқсат алмас бұрын Компанияның ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ бөлімшесінде ұзақтығы кемінде 16 сағаттық қосымша нұсқаудан және Компанияның ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ бойынша ішкі норматив актілерінің негізгі талаптары туралы білімін тексеруден өтуге міндетті. Компанияның ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ қатысты ішкі талаптарын оқыту материалдары https://ktr-Contractor.olimpoks.ru/ сілтемесі бойынша жарияланған.	3.3. При заключении Договора Компания информирует (направляет ссылку, где размещаются копии внутренних нормативных актов КОМПАНИИ – стандартов, ВРД, инструкций и др. http://www.cpc.ru/RU/tenders/Pages/HSEDocuments.aspx) ПОДРЯДЧИКА о действующих в Компании требованиях в области ОТ, ПБ и ООС, о внедренной в КОМПАНИИ системе управления охраной труда, промышленной безопасностью и охраной окружающей среды. Работники ПОДРЯДЧИКА перед получением допуска на объект обязаны пройти дополнительные инструктажи продолжительностью не менее 16 часов с последующей проверкой знаний ключевых требований внутренних нормативных актов КОМПАНИИ по вопросам ОТ, ПБ и ООС в подразделении ОТ, ПБ и ООС КОМПАНИИ. Обучающие материалы внутренних требований по ОТ, ПБ и ООС КОМПАНИИ размещены по ссылке: https://ktr-Contractor.olimpoks.ru/.
3.4. МЕРДІГЕР КОМПАНИЯНЫҢ ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласындағы жергілікті нормативтік актілер талаптарын орындауға міндеттенеді немесе өзінің пара-пар талаптарды қолдануының дәлелдерін ұсынады. КОМПАНИЯ төмендегілерді жасай алу үшін МЕРДІГЕР КОМПАНИЯНЫҢ сұрауы бойынша КОМПАНИЯНЫҢ уәкілетті өкілдеріне КЕЛІСІМШАРТТАҒЫ Жұмысты орындағанда қолданылатын кез келген жабдықтарды, МЕРДІГЕРДІҢ көлік құралдарын, қызметкерлерін, материалдар мен құжаттаманы тексеру үшін рұқсат береді:	3.4. ПОДРЯДЧИК обязуется соблюдать требования локальных нормативных актов КОМПАНИИ в области ОТ, ПБ и ООС, либо обязуется предъявить доказательства выполнения равнозначных требований ПОДРЯДЧИКА. ПОДРЯДЧИК по запросу КОМПАНИИ предоставляет доступ к любому оборудованию, используемому ПОДРЯДЧИКОМ при выполнении Работ по Договору, АТС и СТ, работникам ПОДРЯДЧИКА, материалам и документации уполномоченным представителям КОМПАНИИ для инспектирования с целью того, чтобы КОМПАНИЯ могла:
• МЕРДІГЕР КОМПАНИЯНЫҢ талаптарын, ҚР ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласындағы заңнамасын орындауына көз жеткізуі үшін;	• убедиться в соблюдении ПОДРЯДЧИКОМ требований КОМПАНИИ, законодательства РК в области ОТ, ПБ и ООС;

• қажет болған жағдайда КОМПАНИЯНЫҢ нысандарында Келісімшарттағы Жұмысты орындауға байланысты орын алған кез келген апатты және/немесе оқиғаны тәуелсіз тергеу, сондай-ақ Мердігердің Келісімшарт аясында пайдаланған АҚҚ және арнайы техникаларының қатысуымен болған кез келген жол-көлік оқиғасын тексеру жүргізу.	• провести при необходимости независимое расследование любого происшествия, аварии и/или инцидента, связанных с выполнением ПОДРЯДЧИКОМ Работ по договору на объектах КОМПАНИИ, а также расследование любого дорожно-транспортного происшествия, произошедшего с АТС и СТ, используемого Подрядчиком в рамках Договора.
3.5. МЕРДІГЕР МЕРДІГЕРДІҢ/ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРЛЕРДІҢ қызметкерлері үшін, МЕРДІГЕР Жұмысты орындағанда қолданатын барлық жабдықтар үшін өрт қауіпсіздігі, электр қауіпсіздігі, ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ тұрғысынан жеке өзі жауапты болады, сондай-ақ МЕРДІГЕР қызметкерлерінің өрт қауіпсіздігі сұрақтары, электр қондырғыларын пайдалануға, жол қозғалысы қауіпсіздігіне қатысты қауіпсіздік ережелері, ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ мәселелері, сондай-ақ Жұмысты қауіпсіз орындау әдістері бойынша қажет біліктілігі және дайындығын қамтамасыз ету үшін жеке өзі жауапты.	3.5. ПОДРЯДЧИК несет единоличную ответственность за работников ПОДРЯДЧИКА/ СУБПОДРЯДЧИКА и все оборудование, АТС и СТ используемые ПОДРЯДЧИКОМ при выполнении Работ, с точки зрения пожарной безопасности, безопасности дорожного движения, электробезопасности, ОТ, ПБ и ООС, а также единоличную ответственность за обеспечение компетенции и обучение работников ПОДРЯДЧИКА по вопросам пожарной безопасности, правил безопасности при эксплуатации электроустановок, вопросам ОТ, ПБ и ООС, безопасности дорожного движения, а также по безопасным методам выполнения Работ.
3.6. МЕРДІГЕР КОМПАНИЯНЫҢ кез келген аумағында жұмыс орындауға тікелей қатысы жоқ (егер келісімшартта немесе басқа жазбаша келісімде өзге ескерту болмаса) тұлғалардың, АҚҚ мен АТ, жабдықтардың, механизмдердің болуына жол бермеуге міндеттенеді.	3.6. ПОДРЯДЧИК обязуется не допускать присутствие лиц, АТС и СТ, оборудования, механизмов, не связанных с непосредственным выполнением Работ (если иное не оговорено договором, либо другим письменным соглашением) на любых территориях КОМПАНИИ.
3.7. Осы Қосымшаның 2.2 т. белгіленген мерзімде МЕРДІГЕР өз қызметі және өз ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРЛЕРІНІҢ қызметі аясында ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ аудиттерін және тексерістерін өткізу кестесін әзірлеп, енгізуі және кесетенің көшірмесін КОМПАНИЯҒА МЕРДІГЕРДІҢ ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ жоспары құрамында табыстауы тиіс. Тексеріс өткізу кестесінде орындалатын жұмыс көлемінің қатер деңгейі ескеріліп, МЕРДІГЕРДІҢ және КОМПАНИЯ өкілдерінің қатысуымен бірлескен тексерістерін қамтуы тиіс.	3.7. В срок, установленный п.2.2. настоящего Приложения, ПОДРЯДЧИК должен разработать и внедрить график проведения аудитов и проверок ОТ, ПБ и ООС в рамках своей деятельности/деятельности своих СУБПОДРЯДЧИКОВ и предоставить копию графика в КОМПАНИЮ в составе Плана ОТ, ПБ и ООС ПОДРЯДЧИКА. График проведения проверок должен учитывать уровень риска выполняемого объема работ и включать совместные проверки с участием руководства ПОДРЯДЧИКА и представителей КОМПАНИИ.
3.8. МЕРДІГЕРДІҢ басшылығы қызметкерлерді ынталандыру және Қауіпсіз Өндіріс Мәдениетінің деңгейін үздіксіз дамыту мақсатында қызметкерлердің қауіпсіз еңбек жағдайларын қамтамасыз етуге және ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ талаптарын сақтауға қосқан жеке және ұжымдық үлесін көрнекі түрде атап өтіп, мадақтауы қажет.	3.8. Руководству ПОДРЯДЧИКА с целью стимулирования работников и постоянного развития уровня Культуры Безопасного Производства необходимо наглядно отмечать и поощрять индивидуальный и коллективный вклад работников в обеспечение безопасных условий труда и соблюдение требований ОТ, ПБ и ООС.
4. ҚЫЗМЕТКЕРЛЕРДІ АЛДЫН АЛА ЖӘНЕ МЕРЗІМДІ ТЕКСЕРУДІ ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ. МЕДИЦИНАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ	4. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОВЕДЕНИЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ И ПЕРИОДИЧЕСКИХ ОСМОТРОВ РАБОТНИКОВ. МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

4.1. МЕРДІГЕР КОМПАНИЯ алдындағы МЕРДІГЕРДІҢ келісімшарттық міндеттемелерін орындау аясында Жұмыс орындауға тартылған өз қызметкерлеріне (соның ішінде КОМПАНИЯНЫҢ объектілеріндегі және одан тыс) міндетті медициналық тексерусіз және міндетті психиатриялық куәландырусыз (қолданыстағы ҚР заңнамасында талап етілсе) еңбек міндеттерін орындауға рұқсат берілмеуін қамтамасыз етуі тиіс.

МЕРДІГЕР қызметкерлері денсаулығының КОМПАНИЯ объектілерінде жүктелген жұмысқа сәйкестігі және кәсіби жарамдылығы ҚР заңнамасына сәйкес расталады. Аталған мақсатта КОМПАНИЯ МЕРДІГЕРДЕН міндетті медициналық тексеруден және міндетті психиатриялық куәландырудан өтуі тиіс МЕРДІГЕРДІҢ қызметкерлері туралы мәлімет пен тізімін қамтитын құжаттардың көшірмелерін, сондай-ақ куәландыруды растайтын құжаттардың көшірмелерін талап етуге құқылы. МЕРДІГЕРДІҢ қызметкері сондай куәландырудан өтуі тиіс болса, Келісімшарт (жұмыс орындарының құрылуымен) бойынша Жұмыс орындау мақсатында КОМПАНИЯНЫҢ объектісінде тұрақты болу үшін ол жаққа кіруіне КОМПАНИЯ МЕРДІГЕРДЕН қызметкердің міндетті медициналық тексеруден және/немесе міндетті психиатриялық куәландырудан өткені және оның қорытындысы бойынша ол Келісімшарттағы Жұмысты орындауға жарамды болып танылғаны жөнінде растау алғанда жол беріледі. КОМПАНИЯ МЕРДІГЕРДІ қызметкерлерінің ауысым алдындағы, ауысымнан кейінгі және/немесе вахта алдындағы медициналық тексеруден тікелей ауысым және/немесе вахта алдында КОМПАНИЯНЫҢ тиісті объектісіндегі медициналық пунктінде толық немесе ішінара өтуін қамтамасыз етуге міндеттей алады. Осы 4.1 тармақта баяндалған талаптар МЕРДІГЕР КОМПАНИЯ алдында келісімшарттық міндеттемелерін орындау аясында Жұмыс орындауға тартқан ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРЛЕРДІҢ барлық қызметкерлеріне қатысты бірдей қолданылады.

Егер МЕРДІГЕР көрсететін қызметтер кезінде МЕРДІГЕР қызметкерлері КОМПАНИЯ нысандарында 90 күн қатарынан және одан да көп мерзім болатын болса (бұл қызметкерлердің КОМПАНИЯ нысандарында тәулік бойы немесе күндізгі уақытта ғана болатынына

4.1. ПОДРЯДЧИК должен обеспечить недопущение своих работников (включая как находящихся на объектах КОМПАНИИ, так и не находящихся на них), вовлеченных в выполнение Работ в рамках исполнения договорных обязательств ПОДРЯДЧИКА перед КОМПАНИЕЙ к исполнению ими трудовых обязанностей без прохождения обязательных медицинских осмотров и обязательных психиатрических освидетельствований (в случае, если действующее законодательство РК требует такого прохождения). Соответствие состояния здоровья работников ПОДРЯДЧИКА поручаемой ему работе на объектах КОМПАНИИ и профессиональная пригодность подтверждается в соответствии с законодательством РК.

В указанных целях КОМПАНИЯ имеет право требовать предоставления ПОДРЯДЧИКОМ копий документов, содержащих сведения о перечне работников ПОДРЯДЧИКА, подлежащих прохождению обязательных медицинских осмотров и обязательных психиатрических освидетельствований, а также копии документов, подтверждающих освидетельствование. В случае, если работник ПОДРЯДЧИКА подлежит такому освидетельствованию, прибытие его на объект КОМПАНИИ для постоянного нахождения на нем в целях выполнения Работ по Договору (с созданием рабочих мест) допускается после получения КОМПАНИЕЙ подтверждения от ПОДРЯДЧИКА, что обязательный медицинский осмотр и/или обязательное психиатрическое освидетельствование таким работником пройден (-о), и по его итогам он признан годным к выполнению Работ по Договору. КОМПАНИЯ может обязать ПОДРЯДЧИКА обеспечить прохождение работниками ПОДРЯДЧИКА предсменных, /предрейсовых и/или предвахтовых медицинских осмотров непосредственно перед сменой/рейсом и/или вахтой в медицинском пункте соответствующего объекта КОМПАНИИ, полностью или выборочно. Требования, изложенные в настоящем пункте 4.1, равным образом распространяются на всех работников СУБПОДРЯДЧИКОВ, привлеченных ПОДРЯДЧИКОМ к выполнению Работ в рамках исполнения ПОДРЯДЧИКОМ договорных обязательств перед КОМПАНИЕЙ.

В случае, если оказание услуг ПОДРЯДЧИКОМ предполагает нахождение работников ПОДРЯДЧИКА на объектах КОМПАНИИ в течение 90 дней подряд и более (независимо от того, находятся эти работники на объектах КОМПАНИИ круглосуточно или

карамастан), сондай-ақ МЕРДІГЕРДІҢ осындай қызметкерлерінің саны 25 және одан көп болса (КОМПАНИЯНЫҢ барлық нысандарын қосқанда), медициналық тексеру жүргізетін медициналық ұйымды таңдау алдын ала КОМПАНИЯМЕН мақұлдануы керек. КОМПАНИЯ мұндай жағдайда МЕРДІГЕРДІ медициналық тексеру жүргізетін ұйымды КОМПАНИЯ мақұлдаған медициналық ұйымдар тізімінен таңдауға міндеттей алады. Мұндай талап МЕРДІГЕР жұмысқа тартқан ҚРСАЛҚЫ МЕРДІГЕРЛЕРГЕ де қойылады.	только в течение дневного времени), а общее количество таких работников ПОДРЯДЧИКА составляет 25 человек и более (на всех объектах КОМПАНИИ суммарно), выбор медицинской организации для проведения медицинских осмотров должен быть предварительно согласован КОМПАНИЕЙ. КОМПАНИЯ оставляет за собой право в таких случаях обязать ПОДРЯДЧИКА производить выбор медицинской организации для проведения медицинских осмотров из списка одобренных КОМПАНИЕЙ медицинских организаций. Данное требование распространяется также на привлекаемых ПОДРЯДЧИКОМ СУБПОДРЯДЧИКОВ.
4.2. МЕРДІГЕР МЕРДІГЕРДІҢ және ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРДІҢ қызметкерлеріне Жұмыс орындау орындарында медициналық қызмет көрсетілуін қамтамасыз етуге тиіс, оның көлемі МЕРДІГЕР қызметкерлерінің санына, емдеу орнының қашықтығына және МЕРДІГЕРДІҢ қызметіне байланысты қатерлерге сәйкес анықталады, атап айтқанда: 1) МЕРДІГЕРДІҢ Жұмыс орындау орнындағы әр 20 қызметкерінің кем дегенде біреуі алғашқы көмек көрсету дағдыларын білуі, арнайы мекемеде оқығаны туралы тиісті сертификаты болуы тиіс; 2) МЕРДІГЕРДІҢ Жұмыс орындау орнындағы қызметкерлер саны 100 адамнан асқанда МЕРДІГЕР медициналық бөлме ұйымдастыруға міндетті, оның сипаттамасы туралы МЕРДІГЕР КОМПАНИЯМЕН келіседі. Жұмыс орындау орны Компанияның объектісінде немесе оның төңірегінде болса, медициналық қызметті көрсету КОМПАНИЯ тарапынан ұйымдастырылуы туралы келісім болуы мүмкін, бұнда КОМПАНИЯНЫҢ сондай медициналық қызметті көрсетуге дайындығын анықтау МЕРДІГЕРДІҢ міндеті; 3) Жұмыс орындау орны орналасқан аумақтағы өңірлік (ҚР облыстарында) емдеу мекемелерінде мамандандырылған медициналық көмек көрсетілуін қамтамасыз ету (міндетті медициналық сақтандыру шарты (шарттары) арқылы немесе тиісті медициналық мекеме(лер)мен мемлекеттік денсаулық сақтау жүйесі аясында тікелей шарт жасасу арқылы), сондай-ақ ондай талапты ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРЛЕР орындауын бақылау; 4) МЕРДІГЕРДІҢ өкілі КОМПАНИЯНЫҢ нысанында келісімшарттық міндеттемелерін	4.2. ПОДРЯДЧИК должен обеспечить медицинское обслуживание работников ПОДРЯДЧИКА и СУБПОДРЯДЧИКА в местах выполнения Работ. Объем медицинского обслуживания определяется исходя из численности работников ПОДРЯДЧИКА, удаленности от лечебного учреждения и рисков, связанных с деятельностью ПОДРЯДЧИКА, а именно: 1) как минимум один работник ПОДРЯДЧИКА из каждых 20-ти, присутствующих в месте выполнения Работ, должен быть обучен навыкам оказания первой помощи, о чем у такого работника должен иметься соответствующий сертификат о прохождении обучения в специализированной организации; 2) при численности работников ПОДРЯДЧИКА в месте выполнения Работ свыше 100 чел. ПОДРЯДЧИК обязан организовать медицинский пункт с характеристиками, определяемыми ПОДРЯДЧИКОМ по согласованию с КОМПАНИЕЙ. В случае, если место выполнения Работ находится на объекте Компании или в непосредственной близости от него, возможна договоренность о предоставлении медицинского обслуживания со стороны КОМПАНИИ, при этом уточнение готовности КОМПАНИИ такое обслуживание предоставить является обязанностью ПОДРЯДЧИКА; 3) организация оказания специализированной медицинской помощи в лечебных учреждениях региона РК, на территории которого находится место выполнения Работ (в системе обязательного медицинского страхования, посредством договора добровольного медицинского страхования или заключения прямого договора (договоров) с соответствующим медицинским учреждением (-ями)), а также контроль выполнения данного требования своими СУБПОДРЯДЧИКАМИ; 4) В случае, если представитель ПОДРЯДЧИКА находится на объекте КОМПАНИИ с целью разового посещения в

орындау аясында бір рет кіру мақсатында болса, оған қажет болғанда медициналық көмек КОМПАНИЯ тарапынан көрсетілуі мүмкін.	рамках выполнения договорных обязательств, в случае необходимости, медицинская помощь ему может быть оказана со стороны КОМПАНИИ.
5. ЕҚ, ӨҚ Ж/Е ҚОҚ САЛАСЫНДАҒЫ ТАЛАПТАРДЫ САҚТАУ ЖӘНЕ ҚАУІПСІЗ ЖҰМЫС ЖАҒДАЙЛАРЫ	5. СОБЛЮДЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ В ОБЛАСТИ ОТ, ПБ И ООС И БЕЗОПАСНЫЕ УСЛОВИЯ РАБОТЫ
5.1 Жұмыс басталмас бұрын КОМПАНИЯ МЕРДІГЕРДІҢ ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ мәселелері бойынша мобилизация алдындағы аудит өткізеді. МЕРДІГЕРДІҢ қызметкерлері КОМПАНИЯНЫҢ объектілеріне КОМПАНИЯ өткізетін еңбекті қорғау, өнеркәсіптегі қауіпсіздік және өрт қауіпсіздігі бойынша кіріспе нұсқаудан, КОМПАНИЯНЫҢ ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ бойынша ішкі нормативтік құжаттарының негізгі талаптары туралы білімін тексеруден өткенде ғана кіруге рұқсат алады. 5.11 т. аталған МЕРДІГЕРДІҢ ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласындағы біліктілігін, жауапкершілігін растайтын барлық қажет құжаттар берілмей қызметкерлерге кіріспе нұсқауға кіруге рұқсат жоқ. Жоғарыда аталған нұсқауды өткізбей және тиісті құжаттарды толық көлемде бермей, сондай-ақ ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ бойынша мобилизация алдындағы аудиттің КОМПАНИЯНЫҢ ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ бойынша ішкі нормативтік құжаттарының негізгі талаптары туралы білімді тексеру нәтижелері қанағаттанарлық болмаса, КОМПАНИЯНЫҢ нысандарында қызметкерлердің, автокөліктердің және арнайы техниканың болуына, сондай-ақ қайсыбір жұмыс түрін жүргізуге тыйым салынады.	5.1 До начала работ КОМПАНИЯ проводит предмобилизационный аудит в области ОТ, ПБ и ООС ПОДРЯДЧИКА для проверки готовности Подрядчика к выполнению Работ/оказанию Услуг. Работники ПОДРЯДЧИКА допускаются на объекты КОМПАНИИ только после прохождения вводного инструктажа по охране труда, промышленной, пожарной, экологической безопасности и безопасности дорожного движения, проводимого КОМПАНИЕЙ, проверки знаний ключевых требований внутренних нормативных документов КОМПАНИИ по ОТ, ПБ и ООС. Без предоставления всех необходимых документов, указанных в п. 5.11., подтверждающих квалификацию, ответственность в области ОТ, ПБ и ООС ПОДРЯДЧИКА, работники к прохождению вводного инструктажа не допускаются. Без проведения вышеуказанного инструктажа и предоставления соответствующих документов в полном объеме, а также при неудовлетворительных результатах предмобилизационного аудита ОТ, ПБ и ООС или проверки знаний на понимание инструкций Компании нахождение работников, АТС и СТ на территории действующего объекта Компании, а также проведение какого-либо рода работ категорически запрещается.
5.2. МЕРДІГЕР өндірістік объектілерді қолданыстағы ҚР заңнама талаптарына сәйкес еңбек жағдайы бойынша аттестаттау процесінің ұйымдастырылуын қамтамасыз етуге міндетті. Өндірістік объектілерді еңбек жағдайы бойынша аттестаттау нәтижелері (карталар, хаттамалар, есептер және өзге де құжаттама) КОМПАНИЯ үшін қолжетімді болуы тиіс. Бұл талап соның ішінде тікелей КОМПАНИЯНЫҢ объектілерінде МЕРДІГЕРДІҢ аталған келісімшарттық міндеттемелерін орындау үшін МЕРДІГЕР ашқан жұмыс орындарына қатысты қолданылады. осы 5.2 тармақта баяндалған талаптар МЕРДІГЕР КОМПАНИЯ алдында келісімшарттық міндеттемелерін орындау аясында Жұмыс орындауға тартқан ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРЛЕРДІҢ барлық қызметкерлеріне қатысты бірдей қолданылады.	5.2. ПОДРЯДЧИК обязан обеспечить организацию процесса специальной оценки условий труда в соответствии с требованиями действующего законодательства РК. Результаты проведения специальной оценки условий труда (карты, протоколы, сводные ведомости и т.п. документация) рабочих мест, занимаемых работниками Подрядчика, непосредственно вовлеченными в выполнение Работ в рамках исполнения Подрядчиком договорных обязательств перед Компанией, должны быть доступны для КОМПАНИИ. Данное требование распространяется в том числе на рабочие места, созданные ПОДРЯДЧИКОМ для исполнения указанных договорных обязательств непосредственно на объектах КОМПАНИИ. Требования, изложенные в настоящем пункте 5.2, равным образом распространяются на всех работников СУБПОДРЯДЧИКОВ, привлеченных ПОДРЯДЧИКОМ к выполнению Работ в рамках исполнения ПОДРЯДЧИКОМ

	договорных обязательств перед КОМПАНИЕЙ.
5.3. Жұмыс КОМПАНИЯНЫҢ нормативтік құжаттарының талаптарына сәйкес МЕРДІГЕРДІҢ тиісті рұқсат қағаздары және рұқсат қағаздың ажырамайтын қосымшалары болатын қосымша Рұқсаттары болғанда ғана жүргізіледі.	5.3. Работы могут осуществляться только при наличии у ПОДРЯДЧИКА соответствующих нарядов-допусков и дополнительных разрешений, которые являются неотъемлемыми приложениями наряда-допуска, в соответствии с требованиями нормативных документов КОМПАНИИ.
5.4. Орындалатын жұмыс түріне байланысты Компания Мердігерге қауіптілігі жоғары жұмысты ұйымдастыруға қатысты келесі нұсқаулықтарды ұсынады:	5.4 В зависимости от вида выполняемых работ Компания передает Подрядчику следующие инструкции по организации работ повышенной опасности:
«КҚК-К» АҚ Еңбекті қорғау, өнеркәсіптік қауіпсіздік және қоршаған ортаны қорғау саласындағы саясат туралы мәлімдеме	Заявление о Политике в области охраны труда, промышленной безопасности и охраны окружающей среды АО «КТК-К»
«КҚК-К» АҚ жол қозғалысы қауіпсіздігі саясаты туралы мәлімдеме	Заявление о Политике в области обеспечения безопасности дорожного движения АО «КТК-К»
КҚК Өмірлік Маңызы бар Ережелерін енгізу процедурасы	Процедура внедрения Жизненно Важных Правил на объектах КТК
Осал жерлерді жою жобасы үшін ЕҚ, ҚТ және ҚОҚ басқару жоспары	План Управления ОТ, ПБ и ООС. Программа устранения узких мест.
«От, газ қауіпі бар, жөндеу, жер қазу және қауіптілігі жоғары басқа жұмыстарды оларға дайындалуға және жүргізуге рұқсат қағаз ресімдеп ұйымдастыру және жүргізу процедурасы»	«Процедура по организации и проведению огневых, газоопасных, ремонтных, земляных и других работ повышенной опасности с оформлением нарядов-допусков на их подготовку и проведение».
«Техникалық қызмет көрсету және апат кезінде әрекет ету мақсатында механикалық-техникалық жабдықтарды оқшаулаудың жалпы принциптері»;	«Общие принципы изоляции механо-технологического оборудования для целей технического обслуживания и аварийного реагирования»;
«КҚК нысандарында ауа кеңістігін бақылауды ұйымдастыру бойынша №104 нұсқаулық»;	«Инструкция № 104 по организации контроля воздушной среды на объектах КТК»;
«КҚК жарылыс қауіпі және жарылыс-өрт қауіпі бар нысандарында от жұмыстарын қауіпсіз жүргізуді ұйымдастыру бойынша №105 нұсқаулық»;	«Инструкция № 105 по организации безопасного проведения огневых работ на взрывопожароопасных объектах КТК»;
КҚК нысандарында крандарды пайдалана отырып, қауіпсіз жұмысты ұйымдастыру туралы № 106 нұсқаулық	Инструкция № 106 по организации безопасного проведения работ с применением грузоподъемных кранов на объектах КТК
«КҚК нысандарында жер қазу жұмыстарын қауіпсіз жүргізуді ұйымдастыру бойынша №107 нұсқаулық»;	«Инструкция № 107 по организации безопасного проведения земляных работ на объектах КТК»;
«КҚК нысандарында газ қауіпі бар жұмыстарды қауіпсіз жүргізуді ұйымдастыру бойынша №108 нұсқаулық»;	«Инструкция №108 по организации безопасного проведения газоопасных работ на объектах КТК»;
«КҚК нысандарының өрт қауіпсіздігі ережелері» ІБҚ.	ВРД Правила пожарной безопасности при эксплуатации нефтепроводной системы КТК».
Бұған қоса КОМПАНИЯ Мердігерге КОМПАНИЯНЫҢ келесі жергілікті нормативтік актілерін жолдайды:	Кроме того, КОМПАНИЯ направляет Подрядчику следующие локальные нормативные акты КОМПАНИИ:

• «Оқиғаларды тергеу тәртібі туралы стандарт»;	• СТП КТК 04.06.2022 «Порядок учета и расследования происшествий»;
• КОМПАНИЯ стандарты - “«КҚК-Қ» АҚ қызметкерлерінің арнайы киім, арнайы аяқкиім және басқа жеке қорғану құралдарына қойылатын талаптар”	• Стандарт КОМПАНИИ «Требования к спецодежде, спецобуви и другим средствам индивидуальной защиты работников АО КТК-К»
• Еңбек жағдайын және жұмыстың қауіпсіз жүргізілуін бақылау процедурасы	• Процедура наблюдения за условиями труда и безопасным ведением работ
• Автокөлік құралдарының қауіпсіз пайдаланылуын қамтамасыз ету ережелері КҚК КСТ 55.10.2021	• Положение по обеспечению безопасной эксплуатации автотранспортных средств СТП КТК 55.10.2021
• Мұнай құбырының күзет аймағында жұмыс жүргізуді ұйымдастыру регламенті	• Регламент организации производства работ в охранной зоне нефтепровода
• ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласындағы есептілік бойынша КҚК стандарты	• Стандарт КТК по отчетности в области ОТ, ПБ и ООС
• Денсаулық, қауіпсіздік және қоршаған орта саласындағы жеке жауапкершілікті басқару тәртібі.	• Процедура управления индивидуальной ответственностью в области ОТ, ПБ и ООС.
• Блоктау және таңбалау жүйесі туралы ереже (ЛОТО)	• Положение о системе блокировки и маркировки (ЛОТО)
• ЕҚ, ҚТ және ҚОҚ жоспарын әзірлеу бойынша мердігерлерге арналған нұсқаулық	• Руководство для Подрядчиков по составлению плана ОТ, ПБ и ООС
• ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласындағы терминдері мен анықтамаларының глоссарийі	• Глоссарий терминов и определений в области ОТ, ПБ и ООС
• «КҚК-К» АҚ нысандарына кіргізу мақсатында мердігерлерді оқытуды ұйымдастыру тәртібі. КҚК КСТ 51.06.2021	• Процедура организации обучения подрядчиков с целью допуска на объекты АО "КТК-К". СТП КТК 51.06.2021
• орындалатын жұмыс түрлеріне қатысты қауіпсіз жұмыс жағдайын қамтамасыз ету бойынша басқа нұсқаулықтар мен процедуралар.	• другие инструкции и процедуры по обеспечению безопасных условий работы в зависимости от вида выполняемых Работ.
Жоғарыдағы КОМПАНИЯНЫҢ жергілікті нормативтік актілер тізімі толықтырылуы, олардың талаптары өзгеруі мүмкін, ол жөнінде КОМПАНИЯ МЕРДІГЕРГЕ жазбаша хабарлайды. КОМПАНИЯНЫҢ ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласындағы жаңадан бекітілген жергілікті нормативтік актілері, КОМПАНИЯ оларды МЕРДІГЕРГЕ бергенде, МЕРДІГЕР мен қосалқы мердігерлердің орындауы үшін міндетті.	Перечень приведенных выше локальных нормативных актов КОМПАНИИ может быть дополнен, а их требования изменяться, о чем Подрядчик письменно извещается КОМПАНИЕЙ. Все вновь утвержденные локальные нормативные акты КОМПАНИИ в области ОТ, ПБ и ООС, переданные КОМПАНИЕЙ ПОДРЯДЧИКУ, обязательны для выполнения ПОДРЯДЧИКОМ и субподрядчиками.
5.5. Темекі шегуге тек арнайы бөлінген және белгіленген орындарда ғана рұқсат етіледі.	5.5. Курение разрешается только в специально отведенных и обозначенных местах.
5.6. Бейне және фотоаппаратура қолдану үшін КҚК-Қ Аймақтық менеджердің алдын ала жазбаша рұқсатын алу, сондай-ақ қосымша қауіпсіздік шараларын қамтамасыз ету, соның ішінде фотожарқылды қосымша жарықтандыру құралдарын қолданбау талап етіледі.	5.6. Для использования видео- и фотоаппаратуры требуется получение предварительного письменного разрешения Регионального менеджера КТК-К, а также обеспечение выполнения дополнительных мер безопасности, в том числе неприменения фотовспышки либо иных устройств дополнительного освещения.

5.7. КОМПАНИЯНЫҢ жарылыс-өрт қауіпі бар өндірістік нысандары (мұнай айдау станциялары, автоматтандырылған газ тарату станциялары) аумақтарында ұялы телефон немесе басқа да балама құрылғыларды қолдануға тыйым салынады (ұялы телефондар немесе балама құрылғылар сөндірулі болуы тиіс).	5.7. На территории взрыво-пожароопасных производственных объектов КОМПАНИИ (нефтеперекачивающие станции, автоматические газораспределительные станции) пользование мобильными телефонами или аналогичными устройствами запрещается (мобильные телефоны или аналогичные устройства должны быть выключены).
5.8. КОМПАНИЯ объектілерінің аумағында оқатар немесе өзге түрлі қаруды, сондай-ақ оқ-дәрі және жарылғыш заттарды алып жүруге және сақтауға тыйым салынады. Өзімен оқатар немесе өзге түрлі қару, сондай-ақ оқ-дәрі және жарылғыш заттар алып жүрген тұлғалар жұмыс орындау орнынан дереу шығарылуы тиіс, оған әрі қарай КОМПАНИЯНЫҢ кез келген объектісіне кіруге тыйым салынады және тиісті мемлекеттік органдарға хабар беріледі.	5.8. На объектах КОМПАНИИ запрещено ношение и хранение огнестрельного или иного вида оружия, а также боеприпасов и взрывчатых веществ. Лица, имеющие при себе огнестрельное или иной вид оружия, а также боеприпасы и взрывчатые вещества, подлежат немедленному удалению с места выполнения работ с последующим наложением запрета на доступ на любые объекты КОМПАНИИ с обращением в соответствующие государственные органы.
5.9. МЕРДІГЕР жұмыс уақытының ішінде бүкіл жұмыс аумағында және қойма жайларында еңбекті қорғау, өндірістік, өрт, экологиялық және электр қауіпсіздігі талаптарын сақтауға және жұмыс орнында тазалық пен тәртіпті қамтамасыз етуге міндетті.	5.9. ПОДРЯДЧИК в течение всего времени работы на всей рабочей территории и в складских помещениях обязан соблюдать требования по охране труда, промышленной, пожарной, экологической и электробезопасности, безопасности дорожного движения и обеспечивать чистоту и порядок на рабочем месте.
5.10. МЕРДІГЕР барлық ескерту белгілерін, сигнал таңбаларын, қорғау қоршауларын, бекітпелерді, барьерлерді, сүйеніштерді, соның ішінде жұмыс процесі мен объектідегі қызметкерлердің (қорғану жарақтарымен қамтамасыз етуді қосқанда) және үшінші тұлғалардың (КОМПАНИЯНЫҢ нысандағы өкілдерінің) қауіпсіздігін қорғау үшін қауіпсіз қол жеткізу жолдарын (құрылыс тақталары, саты және т.б.) қамтамасыз етуге және сақтауға міндетті. Сонымен қатар МЕРДІГЕР жұмыс жүргізу орнын нормативтік талаптарға сәйкес бастапқы өрт сөндіру құралдарымен қамтамасыз етуі керек.	5.10. ПОДРЯДЧИК обязан обеспечить и содержать все предупредительные знаки, дорожные знаки, сигнальные огни, защитные ограждения, крепления, барьеры, поручни, включая безопасный доступ (леса, лестницы и т.п.) для защиты рабочего процесса и безопасности рабочих (включая обеспечение защитным снаряжением) и третьих лиц (в том числе представителей КОМПАНИИ) на объекте. Кроме того, ПОДРЯДЧИК обязан обеспечить место проведения работ первичными средствами пожаротушения согласно нормативным требованиям.
5.11. КОМПАНИЯ нысандарында жұмыс жүргізу (қызмет көрсету) мақсатында кіруге рұқсат алатын МЕРДІГЕР қызметкерлерінің келесі басшылыққа алынатын және рұқсат құжаттары болуы тиіс:	5.11. Работники ПОДРЯДЧИКА, получающие допуск с целью проведения работ (оказания услуг) на объектах КОМПАНИИ, должны иметь при себе оригиналы следующих распорядительных и разрешительных документов:
жұмыс жүргізу үшін нысанға іссапармен жіберу туралы бұйрық (өкім), онда адамдардың, мем.нөмірлері жазылған қолданылатын АҚҚ және арнайы техника, жабдықтардың тізімі болуы тиіс;	приказ (распоряжение) о командировании на объект для проведения Работ с указанием списка лиц, используемых АТС и СТ спецтехники, автотранспорта с указанием регистрационных знаков, оборудования;
жұмыс электр қондырғыларында жүргізілсе, электр қондырғыларында жұмыс жасау Ережелеріне сәйкес хат;	в случае проведения работ в электроустановках - письмо согласно Правилам работы в электроустановках;

жұмыстың орындалуына жауапты (ЖОЖ), дайындық жұмыстарының жүргізілуіне жауапты (ДЖЖЖ), жұмыс жүргізу басшысы (ЖЖБ) және т.с.с. ретінде жұмысты ұйымдастыру бойынша жауаптыларды тағайындау туралы, сондай-ақ сол бойынша жұмыс орындалатын Келісімшарт деректемелері және жұмыс жүргізу орындары міндетті түрде жазылған жұмыс түрлері бойынша бұйрық (өкім);	приказ (распоряжение) о назначении ответственного (ответственных) за организацию работ в качестве ответственного за выполнение работ (ОВР), ответственного за проведение подготовительных работ (ОППР), руководителя производства работ (РПР) и т.д., а также видам работ с обязательным указанием реквизитов Договора, по которому выполняются работы и места выполнения работ;
сол бойынша жұмыс орындалатын Келісімшарт деректемелері және жұмыс жүргізу орындары міндетті түрде жазылған өрт және электр қауіпсіздігіне, ЕҚ және ӨҚ үшін жауапты тұлғаларды тағайындау туралы бұйрық (өкім);	приказ (распоряжение) о назначении ответственного (ответственных) за пожарную и электрическую безопасность, ОТ и ПБ с обязательным указанием реквизитов Договора, по которому выполняются работы и места выполнения работ;
нормативтік актілерде көзделген қауіпті өндірісті объектіде қолданылатын техникалық құрылғыларды өндірістік бақылауды және қауіпсіз пайдалануды жүзеге асыруға жауапты тұлғаларды тағайындау туралы бұйрық (өкім).	приказ (распоряжение) о назначении ответственного (ответственных), ответственных за осуществление производственного контроля и безопасную эксплуатацию технических устройств, применяемых на опасном производственном объекте, предусмотренные нормативными правовыми актами.
КОМПАНИЯ нысанында экологиялық қауіпсіздікке, соның ішінде қалдықтардың есебін жүргізу және олармен жұмыс жасауға жауапты тұлғаларды тағайындау туралы бұйрық (өкім);	приказ (распоряжение) о назначении ответственного (ответственных) за экологическую безопасность на объекте КОМПАНИИ в т. ч. за учет отходов и контроль за их обращением;
АКҚ пен АТ-ны қауіпсіз пайдалану және жол қозғалысы қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін жауапты адамды (жауапты) тағайындау туралы бұйрық (өкім)	приказ (распоряжение) о назначении ответственного (ответственных) за безопасную эксплуатацию АТС и СТ и обеспечение безопасности дорожного движения
техника бірлігіне жүргізушіні (машинисті) бекіту туралы бұйрық (өкім);	приказ (распоряжение) о закреплении водителя (машиниста) за единицей техники;
қызметкерлердің жарамды куәліктері, сондай-ақ нормативтік құқықтық актілерде көзделгендей қауіпсіздік туралы оқыту және білімін тексеруге қосымша талаптар белгіленген жұмыс орындауға рұқсат: биіктіктегі жұмыс, ЖКМ машинисі/операторы, матаушы, электр қауіпсіздігі бойынша рұқсат, ауа кеңістігіндегі газ талдау және т.б.	действующие удостоверения отдельных категорий рабочих основных профессий, а также допуск к выполнению работ для которых установлены дополнительные требования к обучению и контролю знаний по безопасности, предусмотренными нормативными правовыми актами: работы на высоте, машинист/оператор ГПМ, стропальщик, по электробезопасности, газоанализ воздушной среды и т.д.
соңғы рет тексерілген күні жазылған жарамды газ талдағыштың құжаттамасы;	документацию на исправный газоанализатор с указанием даты последней поверки;
өрт-техникалық минимумды оқығанын растайтын құжаттар;	документы, подтверждающие прохождение обучения по пожарно-техническому минимуму;
Компания нысандарында жұмыс жүргізу (қызмет көрсету) мақсатында кіруге рұқсат алатын қызметкерлер, мамандар және басшылар үшін: еңбекті қорғау және өнеркәсіптік қауіпсіздік мәселелері бойынша	для работников, специалистов и руководителей, получающих допуск с целью проведения работ (оказания услуг) на объектах КОМПАНИИ: копии протоколов (при наличии удостоверения) проверки знаний по вопросам охраны труда и промышленной безопасности.

білімін тексеру хаттамаларының көшірмелері (куәлік болса).	
5.12. Теңіз МАС немесе Теңіз МАС маңындағы мұнай құбырының желілік бөлігінде жұмыс орындағанда (қызмет көрсеткенде) Мердігердің әр қызметкерінің “Теңізшевройл” ЖШС нысандарынан күкіртті сутектің бөліну әсерінен қорғайтын 15 минуттық әсері бар шағын сүзгісі болуы тиіс, жеке газ дабылы, жарылыстан қорғалған конструкцияда жасалған, жауап шегі бар күкіртті сутегі бақылау датчигімен жабдықталған: 1 табалдырық - 3 ppm, 1 шек - 7 ppm. Мердігер өз персоналын Теңіз МАС немесе Теңіз МАС маңындағы мұнай құбырының желілік бөлігіне жаткізуден басқа Жұмыстарға тартылмайтын эвакуация көлігімен қамтамасыз етуі тиіс.	5.12. При выполнении работ (оказании услуг) на НПС Тенгиз или на линейной части нефтепровода близ НПС Тенгиз каждый сотрудник ПОДРЯДЧИКА должен иметь при себе минифильтр 15 минутного действия от воздействия выброса сероводорода с объектов ТОО «Тенгизшевройл», персональный газосигнализатор, выполненный во взрывобезопасном исполнении, укомплектованный датчиком контроля сероводорода с порогами срабатывания: 1 порог - 3 ppm, 1 порог - 7 ppm, пройти обучение по газовой безопасности. При этом ПОДРЯДЧИК должен обеспечить свой персонал эвакуационным транспортом, который не может привлекаться к выполнению Работ за исключением доставки работников на НПС Тенгиз или на линейной части нефтепровода близ НПС Тенгиз
5.13. МЕРДІГЕР өз қызметкерлерінің КОМПАНИЯНЫҢ еңбек жағдайын және жұмысты қауіпсіз жүргізуді бақылау жүйесімен таныс болуын қамтамасыз етуі және қызметкерлерін барлық қауіпті факторлар, қауіпті жағдайлар/әрекеттер және қауіпті жағдайларды анықтап, оны хабарлауға ынталандыруы тиіс.	5.13. ПОДРЯДЧИК должен обеспечить осведомленность своих работников с системой наблюдений за условиями труда и безопасным ведением работ КОМПАНИИ и стимулировать работников выявлять и сообщать обо всех опасных факторах, небезопасных условиях/действиях и опасных ситуациях.
5.14. МЕРДІГЕР ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ талаптарының сақталмауына байланысты себептермен жұмысты кез келген уақытта тоқтатуы мүмкін; ондай жағдайларда МЕРДІГЕР КОМПАНИЯҒА себептерін түсіндіріп, дереу жазбаша хабарлауы және жұмысты қайта бастамас бұрын сәйкессіздіктерді жоюға қажет қабылданудағы шаралар туралы ақпарат беруі тиіс.	5.14. ПОДРЯДЧИК может в любой момент приостановить работы по причинам, связанным с несоблюдением требований ОТ, ПБ и ООС; в таких случаях ПОДРЯДЧИК должен незамедлительно сообщить КОМПАНИИ в письменном виде о причинах и предоставить информацию о предпринимаемых мерах, требуемых для устранения несоответствий до того, как работы могут быть возобновлены.
6. ЖАБДЫҚТАРҒА ҚОЙЫЛАТЫН ТАЛАПТАР	6.ТРЕБОВАНИЯ К ОБОРУДОВАНИЮ
6.1. Өнеркәсіптегі қауіпсіздік саласындағы мемлекеттік қадағалау органдарында тіркелмеген (ҚР заңнамасына сәйкес талап етілсе), уақытылы техникалық куәландырудан өтпеген, ақаулы жабдықтарды, механизмдерді, техникалық құрылғыларды пайдалануға тыйым салынады.	6.1. Запрещена эксплуатация оборудования, механизмов, технических устройств, не зарегистрированных в органах государственного надзора в сфере безопасного ведения работ, промышленной безопасности (если требуется в соответствии с законодательством РК), не прошедших своевременно техническое освидетельствование, находящихся в неисправном состоянии.
6.2. МЕРДІГЕР КОМПАНИЯ нысандарындағы жабдықтарды пайдаланғанда пайдалану нұсқаулығында белгіленген дайындаушы зауыт талаптарының сақталуын қамтамасыз етуі, ақаулы (жұмысқа жарамсыз) және жабдықтың өнеркәсіптегі қауіпсіздік талаптарына сәйкес емес, оның жұмысының қауіпсіздігіне әсер ететін жабдықтардың, ақаулы арматура, бақылау-өлшеу	6.2. При эксплуатации оборудования на объектах КОМПАНИИ ПОДРЯДЧИК должен обеспечить соблюдение требований завода-изготовителя, установленных руководством (инструкцией) по эксплуатации, не допускать эксплуатацию неисправного (неработоспособного) и не соответствующего требованиям промышленной безопасности оборудования, у которого выявлены дефекты

құралдарының, сақтандыру және бұғаттау құрылғыларының, дабыл және қорғау құралдарының, сондай-ақ жабдықтың пайдаланылған уақыты төлқұжатында жазылған дайындаушы мәлімдеген қызмет мерзімінен (қауіпсіз пайдалану уақыты) асса, пайдалануына жол бермеуі тиіс.	(повреждения), влияющие на безопасность его работы, неисправны арматура, контрольно-измерительные приборы, предохранительные и блокировочные устройства, средства сигнализации и защиты, а также если период эксплуатации превысил заявленный изготовителем срок службы (период безопасной эксплуатации), указанный в паспорте оборудования.
6.3. МЕРДІГЕР КОМПАНИЯНЫҢ талабымен ҚӨО-де қолданылатын жабдықтардың/техникалық құрылғылардың ҚР заңнама талаптарына сәйкестігі туралы құжаттарын табыстауға міндетті.	6.3. ПОДРЯДЧИК обязан по требованию КОМПАНИИ предоставить документы о соответствии оборудования/технических устройств, применяемых на ОПО, законодательным требованиям РК.
6.4. Қажет болғанда МЕРДІГЕР КОМПАНИЯҒА электр жабдықтарының тексерілгені және сыналғаны туралы, өлшеу аспаптарының тексерілгені туралы және т.б. растаушы құжаттардың көшірмелерін табыстауы тиіс.	6.4. При необходимости ПОДРЯДЧИК должен предоставить КОМПАНИИ заверенные копии подтверждающих документов о проверке и испытании электрооборудования, поверке приборов измерения и др.
6.5. Жабдықтарды Жұмыс жүргізу орнына орналастыру алдын ала КОМПАНИЯМЕН келісіледі.	6.5. Размещение оборудования на месте проведения Работ заранее согласовывается с КОМПАНИЕЙ.
6.6. Газ қауіпті орындардағы бөлмелердегі және сыртқы қондырғылардағы, сондай-ақ КҚК объектілеріндегі өрт, газ қауіпті, жер қазу, жөндеу және басқа да қауіптілігі жоғары жұмыстарды жүргізу кезінде ауа ортасын бақылауды қамтамасыз ету қажет болған жағдайда МЕРДІГЕР тиісті талаптарды қамтамасыз етеді. газды талдау және қауіпсіз шектерде газдардың, булар мен заттардың құрамын бақылауды ұйымдастыру. КОМПАНИЯ КҚК нысандарында пайдалануға рұқсат берген құрылғылардың тізбесі КҚК объектілерінде ауа ортасының мониторингін ұйымдастыру жөніндегі № 104 нұсқаулықтың 4-қосымшасында келтірілген.	6.6. При необходимости обеспечения контроля воздушной среды в помещениях и на наружных установках в газоопасных местах, а также при ведении огневых, газоопасных, земляных, ремонтных и других работ повышенной опасности на объектах Компании Подрядчик проводит соответствующий газоанализ и контролирует содержание газов, паров и веществ в безопасных пределах. Перечень приборов, одобренных КОМПАНИЕЙ к использованию на объектах КТК приведен в Приложении №4 «Инструкции № 104 по организации контроля воздушной среды на объектах КТК».
7. Жеке қорғану құралдары (ЖҚК)	7. Средства индивидуальной защиты (СИЗ)
7.1. Қызметкерлерді жеке қорғану құралдарымен (мәтінде әрі қарай - ЖҚК) қамту және МЕРДІГЕР қызметкерлерінің ЖҚК қолдану талаптарын сақтауын қамтамасыз етуге тек қана Мердігер жауапты.	7.1. Обеспечение работников средствами индивидуальной защиты (далее по тексту - СИЗ) и обеспечение соблюдения работниками ПОДРЯДЧИКА требований по применению СИЗ является исключительной ответственностью Подрядчика.
7.2. МЕРДІГЕР өз есебінен ЖҚК сатып алады және жарамды күйде сақтайды, нормативтік мерзімге сәйкес кию мерзімін сақтайды және өз қызметкерлерін уақытылы қамтамасыз етеді, істен шыққан арнайы киімнің және басқа ЖҚК алмастырады.	7.2. ПОДРЯДЧИК за счет собственных средств приобретает СИЗ и содержит их в исправном состоянии, соблюдает сроки носки, соответствующие нормативным срокам и своевременно обеспечивает ими своих работников, производит замену вышедшей из строя спецодежды и других СИЗ.
7.3. ЖҚК таңдағанда МЕРДІГЕР қолданыстағы заңнама талаптарын, «КОМПАНИЯ стандарты. «КҚК-Қ» АҚ қызметкерлерінің арнайы киіміне, арнайы аяқ киіміне және басқа ЖҚК қойылатын талаптар. Негізгі және техникалық талаптарды», өндірістік процесс жағдайын, қауіпті және зиян	7.3. При выборе СИЗ ПОДРЯДЧИК учитывает требования действующего законодательства, «Стандарта КОМПАНИИ. Требования к спецодежде, спецобуви и другим средствам индивидуальной защиты работников АО КТК-К», условия производственного процесса, вид и характер воздействия на

факторлардың МЕРДІГЕР қызметкерлеріне әсерінің түрі мен сипатын ескереді. ЖҚҚ тиісті сертификаттары болуға, олар еңбек қауіпсіздігін қамтамасыз етуге тиіс. ЖҚҚ қолдану мерзімі дайындаушы зауыт белгілегеннен аспауы тиіс. Объектінің өндірістік аймағында қолдану қажет ЖҚҚ ең аз жиынтығы қорғайтын каска, отқа төзімді матадан тігілген арнайы киім, қорғайтын тұмсығы бар арнайы аяқкиім, қорғайтын көзілдірікті қамтиды. Теңіз МАС үшін - күкіртті сутектің бөліну әсерінен қорғайтын 15 минуттық әсері бар шағын сүзгі.	работников ПОДРЯДЧИКА опасных и вредных факторов. СИЗ должны иметь соответствующие сертификаты и обеспечивать безопасность труда. Срок службы СИЗ не должен превышать срока, установленного заводом-изготовителем. Минимальный набор СИЗ, который необходимо применять в производственной зоне объекта, включает в себя защитную каску, специальную одежду, выполненную из огнезащитных тканей, специальную обувь с защитным подноском, защитные очки. Для НПС Тенгиз - минифильтр 15 минутного действия от воздействия выброса сероводорода
7.4. МЕРДІГЕРДІҢ қызметкері КОМПАНИЯНЫҢ объектісінің өндірістік аумағында болған кезде орындайтын міндеттеріне сәйкес ЖҚҚ иеленуге тиіс.	7.4. При нахождении работника ПОДРЯДЧИКА на производственной территории объекта КОМПАНИИ он должен иметь и использовать СИЗ в соответствии с выполняемыми обязанностями.
8. КӨЛІК ҚҰРАЛДАРЫН ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ЖОЛДАҒЫ ҚОЗҒАЛЫСТЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ	8.ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ И СПЕЦИАЛЬНОЙ ТЕХНИКИ И ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ
8.1. Дөңгелекті және шынжыр табанды автокөлік құралдарына (АКҚ) және арнайы техникаға (АТ) қатысты Мердігер келесі талаптарды орындауы тиіс:	8.1. В отношении АТС и СТ на автомобильном шасси, пневмоколесном и гусеничном ходу Подрядчиком должны выполняться следующие требования:
8.1.1 Барлық дөңгелекті АКҚ және АТ қауіпсіздік белдіктерімен және бас сүйегіштермен (бас сүйегішті орнату дайындаушы зауыт тарапынан көзделсе), тежегіштерді бұғаттауға қарсы ABS жүйелерімен (ABS орнату дайындаушы зауыт тарапынан көзделсе) жабдықталуы, сондай-ақ жол қозғалысының қауіпсіздігін, автомобиль көлігінде еңбекті қорғауды қамтамасыз ету саласындағы қолданыстағы заңнаманың барлық талаптарына сай болуы тиіс.	8.1.1. Все АТС и СТ на автомобильном шасси должны быть оборудованы ремнями безопасности и подголовниками (если установка подголовников предусмотрена заводом-изготовителем), антиблокировочной системой тормозов ABS (если установка ABS предусмотрена заводом-изготовителем), а также отвечать всем требованиям действующего законодательства в области обеспечения безопасности дорожного движения, охраны труда на автомобильном транспорте).
8.1.2. Пневматикалық және шынжыр табанды жолдардағы барлық ПТ жүргізушіге, сондай-ақ жолаушыларға (егер өндіруші ұсынған болса) қауіпсіздік белдіктерімен жабдықталуы және жол қозғалысы қауіпсіздігі саласындағы қолданыстағы заңнаманың талаптарына жауап беруі керек (пневматикалық доңғалақтардағы ПТ-ға қолданылады). жалпы пайдаланымдағы жолдармен жүру).пайдалану) және өнеркәсіптік көліктерді пайдалану кезінде еңбекті қорғау (оның ішінде жүк көтергіштер, электр жүк көтергіштер, автокөліктер, электромобильдер және т.б. пайдалану бөлігінде).	8.1.2. Вся СТ на пневмоколесном и гусеничном ходу должна быть оборудована ремнями безопасности машиниста, а также пассажиров (если это предусмотрено заводом-изготовителем), и отвечать требованиям действующего законодательства в области обеспечения безопасности дорожного движения (применимо к СТ на пневмоколесном ходу, выезжающей на дороги общего пользования) и охраны труда при эксплуатации промышленного транспорта (в том числе, в части эксплуатации автопогрузчиков, электропогрузчиков, автокаров, электрокаров и т.д.).
8.1.3. Барлық АКҚ мен АТ тұманға қарсы шамдармен немесе тұманда көру мүмкіншілігін қамтамасыз ететін сыртқы жарықты басқаруға арналған интеллектуалдық жүйемен жабдықталуы тиіс.	8.1.3. Все АТС и СТ на автомобильном шасси должны быть оборудованы противотуманными фарами либо интеллектуальной системой управления наружным освещением, обеспечивающей видимость в условиях тумана;

8.1.4. Барлық жеңіл АҚК, микроавтобустар мен автобустар кем дегенде жүргізуші мен алдағы жолаушының алдыңғы қауіпсіздік жастықтарымен жабдықталуы тиіс (егер қауіпсіздік жастықтарын орнату дайындаушы зауыт тарапынан көзделсе);	8.1.4. Все легковые АТС, микроавтобусы и автобусы должны быть, как минимум, оборудованы фронтальными подушками безопасности водителя и переднего пассажира (если установка подушек безопасности предусмотрена заводом-изготовителем);
8.1.5. Шынжыр табанды АТ машинистің орны, сондай-ақ автомобиль кранындағы краншының жұмыс орны қауіпсіздік белдігімен жабдықталуы тиіс (қауіпсіздік белдігінің орнатылуы дайындаушы зауыт тарапынан көзделсе);	8.1.5. Рабочее место крановщика на автомобильном, пневмоколесном и гусеничном кране должно быть оборудовано ремнем безопасности (если установка ремня безопасности предусмотрена заводом-изготовителем);
8.1.6. Жүргізуші/машинист және барлық жолаушылар үшін қауіпсіздік белдіктерін қолдану міндет.	8.1.6. Использование ремней безопасности водителем/машинистом и всеми пассажирами обязательно.
8.1.7. Компания барлық АҚК мен арнайы техниканы автокөлік шассиінде ақпараттарды кемінде 24 сағат сақтайтын бейнерегистраторлармен жабдықтауды ұсынады. Бейнерегистраторларда деректерді арнайы қосымша және қолданушының аутентификациясы арқылы сымсыз беру мүмкіндігі қарастырылуы керек. 8.2. Жүргізушілер мен машинистердің талап етілетін АҚК және АТ санатын басқару үшін қажет біліктілігі, тиісті қолданыстағы жүргізуші және/немесе машинист куәлігі болуға тиіс.	8.1.7. Компания рекомендует оборудовать все АТС и СТ на автомобильном шасси видеорегистраторами с возможностью хранения информации не менее 24 часов. Видеорегистраторы должны предусматривать возможность беспроводной передачи данных через специальное приложение и аутентификацию пользователя. 8.2. Водители и машинисты должны иметь квалификацию, необходимую для управления требуемой категорией АТС и СТ, соответствующее действующее водительское удостоверение и/или удостоверение машиниста.
8.2.1. Жол қозғалыс қауіпсіздігін қамтамасыз етуге жауапты маман мен АҚК және АТ пайдалануға жауапты маман (бас механик/механик) Келісімшарт бойынша Жұмыстар басталғанға дейін тағайындалуы керек.	8.2.1. Специалист, ответственный за обеспечение безопасности дорожного движения и специалист, ответственный за эксплуатацию АТС и СТ (главный механик/механик), должны быть назначены до начала производства Работ по Договору.
8.2.2. Мердігер Жұмыстар басталмас бұрын жол қозғалыс қауіпсіздігін қамтамасыз етуге жауапты маман мен АҚК және АТ пайдалануға жауапты мамандарға Компания келісімін алуы керек.	8.2.2. До начала выполнения Работ Подрядчик должен согласовать с Компанией специалистов, ответственных за обеспечение безопасности дорожного движения и эксплуатацию АТС и СТ.
8.3. Қауіпсіздік жағдайы көлік коюдың басқа әдісін талап етпесе, дөңгелекті АҚК және АТ артқа жүру (автомобильден шығып, артқа кедергі жоқ екеніне көз жеткізіңіз, апаттық дабылды қосып, сондай-ақ қозғалмас бұрын және де қозғалғанда ауық-ауық дыбыс белгісін беріңіз) арқылы орнына қойылуға тиіс. Рұқсат етілген ең көп массасы 3,5 тоннадан асатын дөңгелекті АҚК және АТ кері қозғалудың дыбыстық сигналымен жабдықталуы тиіс. Үлкен көлемді жеңіл АҚК-ны (минивэндер, пикаптар және басқа да жолсызбен жүретін көліктер) да артқа жүру дыбыстық сигналымен жарактау ұсынылады.	8.3. АТС и СТ должны парковаться задним ходом (водителю/машинисту рекомендуется выходить из транспортного средства, чтобы убедиться в отсутствии помехи сзади, а также включать аварийную сигнализацию и подавать звуковой сигнал до начала движения и периодически во время движения), если условия безопасности не требуют иного способа парковки. АТС, разрешенная максимальная масса которых превышает 3,5 тонны, а также СТ должны быть оборудованы звуковым сигналом заднего хода. Рекомендуется оснащать звуковым сигналом заднего хода крупногабаритные легковые АТС (минивэны, пикапы и иные внедорожники)..
8.4. Май, жанармай немесе техникалық сұйықтық ағатын, тежеу, отын, гидравликалық жүйелері, пайдаланылған газдарды шығару жүйелері, сондай-ақ АҚК және АТ қауіпсіз	8.4. Запрещается эксплуатировать АТС и СТ, имеющие подтекание технических жидкостей, нарушение целостности тормозной, топливной, гидравлической систем, системы выпуска

пайдалануға әсер ететін бүтін емес КҚ пайдалануға тыйым салынады. Техникалық сұйықтық және ЖЖМ ағатын АКҚ және АТ КОМПАНИЯ объектілерінің аумағына кіруге тыйым салынады. 8.5. Егер МЕРДІГЕР: • КҚК магистральдық мұнай құбырының желілік бөлігінде және өндірістік объектілерінде және оның күзету аймақтарында АКҚ және АТ жұмылдырып, техникалық қызмет немесе өзге қызмет көрсетсе; • КҚК-Қ магистральдық мұнай құбыры трассасы бойындағы өтпелермен АКҚ және АТ қозғалса; • КҚК-Қ магистральдық мұнай құбыры желілік бөлігіне және өндірістік объектілеріне Мердігердің қызметкерлерін жеткізу үшін АКҚ және АТ қолданса; қолдану мерзімі 1 жыл немесе одан асатын келісімшарттар бойынша дөңгелекті АКҚ және АТ қатысты аталған мердігерлерге келесі талаптар қойылады: 8.5.1. Барлық АКҚ мен АТ борттағы мониторинг жүйесімен (бұдан әрі - БМЖ), ол ең болмаса келесі параметрлерді белгілеп алуы тиіс: тұрған жері (геотүрғылану), жүріп өткен қашықтық, жылдамдық, кенеттен үдету, кенеттен баяулату, жүргізушінің/машинистің жұмыс уақыты, сондай-ақ жүргізушінің/машинистің сәйкестендіру функциясы болуы тиіс; БМЖ параметрлерінің шектік мәні Компанияда белгіленген параметрлерге сәйкес болуы керек, бұлар туралы Компания Мердігерді хабардар етуі қажет. БМЖ параметрлерін Компанияның келісімімен БМЖ операторы ғана өзгерте алады. Жүргізушілер мен машинистердің жеке БМЖ сәйкестендіру кілті болуы керек және оны қозғалтқышты әр қыздырғанда қолдануы керек. Компанияның уәкілетті өкілдерінің сол БМЖ порталына кіру рұқсаты болуы тиіс. Шынжыр табанды АТ-ға, сондай-ақ құрылымына тән ең тез жылдамдығы 40 км/сағ кем дөңгелекті АТ-ға БМЖ қондыру талап етілмейді. Өрт сөндіру автомобильдеріне және жедел медициналық жәрдем автомобильдеріне БМЖ қондыру қажет болғанда КОМПАНИЯНЫҢ қосымша жазбаша талабымен жасалады. 8.5.2. МЕРДІГЕРДІҢ жүргізушілерінің Келісімшарт бойынша Қызметтерді көрсету	отработавших газов, а также других систем, влияющих на безопасную эксплуатацию ТС. Въезд АТС и СТ, имеющих подтекание технических жидкостей и ГСМ на территорию объектов КОМПАНИИ запрещен. 8.5. В случае если Подрядчик по договорам, срок действия которых составляет один год и более: • с привлечением АТС и СТ оказывает Компании услуги по техническому обслуживанию и ремонту производственных объектов и линейной части магистрального нефтепровода КТК, в том числе в их охранных зонах, а также иные услуги на указанных объектах; • передвигается на АТС и СТ по вдольтрассовым проездам магистрального нефтепровода КТК, площадочным объектам и иным проездам, ведущим к объектам линейной части магистрального нефтепровода КТК; • использует АТС и СТ для доставки работников, оборудования, материалов, инструментов и приспособлений на ЛЧ и площадочные объекты КТК; то в отношении АТС и СТ на автомобильном шасси устанавливаются следующие требования: 8.5.1. все АТС и СТ должны быть оборудованы бортовой системой мониторинга (БСМ), которая как минимум должна фиксировать следующие параметры: местонахождение (геопозиционирование), пробег, скорость, резкое ускорение, резкое замедление, резкие повороты направо и налево, время работы водителя/машиниста, а также иметь функцию идентификации водителя/машиниста.; Пороговые значения параметров БСМ должны соответствовать параметрам, которые установлены в Компании и о которых Компания должна уведомить Подрядчика. Изменения параметров БСМ возможны только оператором БСМ и по согласованию с Компанией. Водители и машинисты должны иметь персональный ключ идентификации БСМ и применять его при каждом запуске двигателя. Уполномоченные сотрудники Компании должны иметь доступ к portalу данной БСМ. Не требуется установка БСМ на СТ на пневмоколесном и гусеничном ходу, а также на транспортные средства, максимальная конструктивная скорость которых составляет менее 40 км/ч. Установка БСМ на пожарные автомобили и автомобили скорой медицинской помощи осуществляется, в случае необходимости, по дополнительному письменному требованию Компании. 8.5.2. Водители/машинисты Подрядчика должны пройти обучения защитному вождению автомобиля в специализированной
---	---

(Жұмысарды жүргізу) басталмас бұрын RoSPA (немесе мына ұйымдардың бірімен: CEPA, Test&Training, Prodrive Academy) аккредитивтеген мамандандырылған ұйымда автомобильді қауіпсіз жүргізуді оқығаны туралы жарамды сертификаты болуы тиіс. Алға қарай қауіпсіз жүргізуге оқыту жылына бір реттен кем емес жүргізіледі. Мердігердің АКҚ және АТ пайдалану және жол қозғалысы қауіпсіздігіне жауапты өкілетті қызметкерлері RoSPA (немесе мына ұйымдардың бірімен: CEPA, Test&Training, Prodrive Academy) аккредитивтеген мамандандырылған ұйымда «Қауіпсіз жүргізу әдістемелері бойынша ішкі нұсқаушы» бағдарламасы бойынша оқудан өту керек. 8.6. Шина протекторлары суретінің қалдық тереңдігі дөңгелекті АКҚ және АТ санаты ескеріліп қойылатын заңнама талаптарына сәйкес болуы тиіс. КҚ шиналарының сымы көрініп тұратындай көзге білінерлік зақымдары (тіліктер, жырықтар және т.б.), сондай-ақ қаңқасының қабаттануы, протекторы немесе қапталы қабыршақтанған болмауы тиіс. 8.7. Жұмыс жүргізу орнына кіруі керек барлық АКҚ және АТ техникалық тұрғыда жарамды болуы тиіс. АКҚ және АТ типіне байланысты олардың техникалық күйі келесі құжаттардың талаптарына сәйкес болуы тиіс: • Көлік құралдарын пайдалануға және жол қозғалысының қауіпсіздігін қамтамасыз ету жөніндегі лауазымды тұлғаларға міндеттерін орындауға рұқсат беру бойынша негізгі ережелер (ҚР Үкіметінің 13.11.2014 №1196 қаулысы); • СТ ҚР МЕМСТ Р 51709-2004 “Автокөлік құралдары. Қозғалыс қауіпсіздігінің шарттарына сәйкес техникалық күйіне қойылатын қауіпсіздік талаптары. Тексеру әдістері” стандарты, • “Дөңгелекті көлік құралдарының қауіпсіздігі туралы” кедендік кеңестің техникалық регламенттері (Кедендік кеңес комиссиясының 09.12.2011 №877 шешімімен бекітілген). • МЕМСТ 25646-95 “Құрылыс машиналарын пайдалану. Жалпы талаптар”; • Кедендік одақтың «Ауыл шаруашылығы және орман шаруашылығы тракторлары мен олардың тіркемелерінің қауіпсіздігі туралы» техникалық регламенті. 8.8. АКҚ және АТ-да артқы көрініс айнасы және сыртқы жарық аспабы зақымданған немесе жоқ болмауы тиіс. КОМПАНИЯНЫҢ өндірістік объектілері аумағына кіретін және	организации, аккредитованной RoSPA (или одной из следующих организаций: CEPA, Test&Training, Prodrive Academy), до начала оказания Услуг (выполнения Работ) по Договору. В дальнейшем обучение защитному вождению проводится не реже одного раза в год. Уполномоченные сотрудники Подрядчика, ответственные за обеспечение безопасности дорожного движения и эксплуатацию АТС и СТ, должны пройти обучение по программе «Внутренний инструктор по методикам Защитного вождения» в специализированной организации, аккредитованной RoSPA (или одной из следующих организаций: CEPA, Test&Training, Prodrive Academy). 8.6. Остаточная глубина рисунка протектора шин должна соответствовать требованиям действующего законодательства, предъявляемым к АТС и СТ на автомобильном шасси и пневмоколесном ходу с учетом их категории и типа. Шины ТС не должны иметь видимых повреждений, обнажающих корд (порезы, разрывы и т.д.), а также расслоение каркаса, отслоение протектора или боковины. 8.7. Все АТС и СТ, для которых требуется въезд на место производства Работ, должны быть технически исправными. В зависимости от типа АТС и СТ их техническое состояние должно соответствовать требованиям следующих документов: • Основные положения по допуску транспортных средств к эксплуатации и обязанностям должностных лиц по обеспечению безопасности дорожного движения (Постановление Правительства РК от 13.11.2014 № 1196»); • Стандарта СТ РК ГОСТ Р 51709-2004 «Автотранспортные средства. Требования безопасности к техническому состоянию по условиям безопасности движения. Методы проверки», • Технический регламент таможенного союза «О безопасности колесных транспортных средств» (утв. Решением Комиссии Таможенного союза от 09.12.2011 № 877). • ГОСТ 25646-95 «Эксплуатация строительных машин. Общие требования»; • ТР ТС 031/2012 - Технический регламент Таможенного союза «О безопасности сельскохозяйственных и лесохозяйственных тракторов и прицепов к ним». 8.8. На АТС и СТ не должно быть поврежденных или отсутствующих зеркал заднего вида и внешних световых приборов. АТС и СТ, въезжающие и работающие на
---	---

жұмыс жасайтын, сондай-ақ КҚК мұнай құбырының желілік бөлігінде оның ішкі жағынын тұтастығын бұзуға қатысты жұмыс жүргізетін АҚК және АТ ұшқын сөндіргіштермен жабдықталуы тиіс. КОМПАНИЯ осы бөлімнің қандай да бір талабы орындалмаған жағдайда АҚК және АТ объектіге кіргізбеуге құқылы. Бұл жағдайда Келісімшарт бойынша Жұмысты Жұмыс жүргізу орнына кіре алмау себепті орындамағаны үшін жауапкершілік толықтай МЕРДІГЕРГЕ артылады. 8.9. Дөңгелекті АҚК және АТ жүргізушілеріне/машинистеріне тасымалды құрылғыларды: навигаторлар, коммуникаторлар, планшеттер және басқаларды, оларды қолдану жолдағы жағдайдан назарын бұрып, АҚК және АТ рөлінен қолын тартуды меңзейтін болса, сондай-ақ АТ жүргізгенде, арнайы АТ-да орнатылған механизмдермен жұмыс жасағанда ұялы телефонды, соның ішінде «HandsFree»-мен қолдануға тыйым салынады. Келісімшарт жасалған соң Мердігер осы Келісімшарттың аясында қолдануды жоспарлайтын кез келген АҚК-ын және АТ-ны КОМПАНИЯНЫҢ уәкілетті қызметкерлері тексере алады. 8.10. Келісімшарт жасалғаннан кейін Мердігер осы Келісімшарт аясында пайдалануды жоспарлап отырған барлық АҚК және АТ Компанияның Көлік бөлімінің және/немесе ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ бөлімінің уәкілетті қызметкерлерінің қарауына ұсынылуы тиіс. Бұл талап Мердігердің бұл құралдарды өндірістік нысандарда немесе КҚК ММҚ ЖБ-да немесе келісімшартты орындау аясында Мердігердің өзге де міндеттерді шешуі үшін пайдаланатынына қарамастан, барлық АТС және СТ-ға қатысты болады. 8.11. МЕРДІГЕРДІҢ АҚК және АТ КОМПАНИЯ нысандарында ұзаққа орналастырылатын (бір күннен артық) жағдайда МЕРДІГЕР нысанаумағында АҚК және АТ жүйелерінен техникалық сұйықтықтың ағу ықтималдығынан қорғау құралдарын (табақ орнату) ұйымдастыруы тиіс. КОМПАНИЯНЫҢ нысандарында және күзету аймағында МЕРДІГЕРДІҢ техникалық сұйықтықтардың ағуына әкеп соғуы мүмкін АҚК және АТ жөндеуге, техникалық қызмет көрсетуге, жууға және отын құюға тыйым салынады. КОМПАНИЯ объектілерінде және іргелес жерлерде ашық топырақта, соның ішінде топырақ жамылғысында АҚК және АТ қоюға және сақтауға тыйым салынады. МЕРДІГЕРДІҢ АҚК және АТ	территории производственных объектов КОМПАНИИ и линейной части нефтепровода КТК, связанную с разгерметизацией его внутренней полости, должны быть укомплектованы искрогасителями. КОМПАНИЯ имеет право не допустить на объект АТС и СТ, если не выполнено какое-либо из требований настоящего раздела. В этом случае ответственность за невыполнение Работ по Договору в связи с невозможностью въезда на место выполнения Работ полностью возлагается на ПОДРЯДЧИКА. 8.9. Водителям/ машинистам АТС и СТ на автомобильном шасси категорически запрещено во время управления пользоваться мобильными устройствами: телефонами, навигаторами, коммуникаторами, планшетами и пр., если их использование подразумевает отвлечение внимания от контроля за дорожной ситуацией и требует снятия рук с рулевого колеса АТС и СТ, а также использовать мобильный телефон, в том числе в режиме «HandsFree» при управлении ТС, Машинистам СТ категорически запрещено пользоваться мобильными устройствами во время движения, а также при работе с оборудованием и механизмами, установленными на СТ. 8.10. После заключения Договора все АТС и СТ, которые Подрядчик планирует использовать в рамках данного Договора, должны быть представлены к осмотру уполномоченным сотрудникам Транспортного отдела и/или отдела ОТ, ПБ и ООС Компании. Данное требование относится ко всем АТС и СТ независимо от того будут ли они использоваться Подрядчиком на производственных объектах или ЛЧ МН КТК, или для решения иных задач Подрядчиком в рамках исполнения Договора. 8.11. В случае длительного размещения (более одних суток) АТС и СТ ПОДРЯДЧИКА на объектах КОМПАНИИ, ПОДРЯДЧИК должен организовать средства защиты (установить поддоны) от потенциальных утечек технических жидкостей из систем АТС и СТ на территории объекта. На объектах КОМПАНИИ и в охранной зоне Подрядчику запрещается производить ремонт, техническое обслуживание, мойку и заправку топливом АТС и СТ ПОДРЯДЧИКА и любые другие действия с АТС и СТ, которые могут привести к разливу технических жидкостей. На объектах КОМПАНИИ и прилегающей территории парковка и хранение АТС и СТ Подрядчика на открытом грунте, включая почвенный покров, запрещены. Парковка или стоянка АТС и СТ ПОДРЯДЧИКА разрешается только на специально организованных
--	--

Компания/Мердігер арнайы ұйымдастырған тұрақтарға/көлік қою орындарына ғана қою немесе тұраққа қою рұқсат беріледі.	Компанией/Подрядчиком стоянках/парковочных местах.
9. ІШІМДІК, ЕСІРТКІ, ПСИХОТРОПТЫҚ ЖӘНЕ УЛЫ ЗАТТАРДЫ ЖӘНЕ ПРЕКУРСОРЛАРДЫ ҚОЛДАНУҒА ТЫЙЫМ САЛУҒА ҚАТЫСТЫ САЯСАТ	9. ПОЛИТИКА В ОТНОШЕНИИ ЗАПРЕТА НА УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ, НАРКОТИКОВ, ПСИХОТРОПНЫХ, ТОКСИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И ПРЕКУРСОРОВ
9.1. МЕРДІГЕРДІҢ міндеттері:	9.1. ПОДРЯДЧИК обязан:
- КОМПАНИЯ НЫСАНЫНА ішімдікке, есірткіге немесе улы заттарға мас болып келген МЕРДІГЕРДІҢ қызметкерлерін жұмысқа жібермеу (жұмыстан шеттету); - КОМПАНИЯ объектілері аумағына ішімдік, есірткі, психотроптық, улы заттарды және прекурсорларды алып келуге, сақтауға, таратуға және қолдануға түгелдей тыйым салу.	- не допускать к работе (отстранить от работы) работников ПОДРЯДЧИКА, ПОЯВИВШИХСЯ НА ОБЪЕКТЕ КОМПАНИИ в состоянии алкогольного, наркотического или токсического опьянения. - вести полный запрет на пронос, хранение, распространение и употребление на территории объектов КОМПАНИИ алкогольных напитков, наркотических, психотропных, токсических веществ и прекурсоров.
9.2. Аталған шектеулерді бақылау мақсатында КОМПАНИЯ өз нысандарына жеткізілетін барлық АҚҚ мен АТ, материалдар мен заттарды тексеруге/қарауға құқылы. Егер ондай қарау/тексеру нәтижесінде аталған тыйым салынған заттар табылса, АҚҚ мен АТ КОМПАНИЯ нысанына жіберілмейді, МЕРДІГЕРДІҢ қызметкер(лер)і жұмыс орнына жіберілмейді.	9.2. В целях обеспечения контроля за указанными ограничениями КОМПАНИЯ имеет право производить проверки и осмотр/досмотр всех АТС и СТ, вещей и материалов, доставляемых на объекты КОМПАНИИ. Если в результате подобного осмотра/ досмотра будут обнаружены указанные запрещенные вещества, то АТС и СТ не допускается на объекты КОМПАНИИ, работник(и) ПОДРЯДЧИКА не допускается на рабочее место.
9.3. МЕРДІГЕРДІҢ қызметкерлері ішімдік ішкен, МЕРДІГЕРДІҢ қызметкері КОМПАНИЯ объектілерінде ішімдікке, есірткіге немесе улы заттарға мас болып келген, КОМПАНИЯ объектілері аумағына ішімдік, есірткі немесе улы заттарды алып келу жайттарын белгілеу төмендегі әдістердің бірі арқылы жүргізіледі: медициналық қарау немесе куәландыру; КОМПАНИЯ қызметкерлері/КОМПАНИЯНЫҢ медициналық қызмет көрсету шарты бойынша тартқан үшінші тұлғалар жасаған акт арқылы; КОМПАНИЯ және/немесе МЕРДІГЕРДІҢ қызметкерлері (немесе КОМПАНИЯ мен МЕРДІГЕРДІҢ уәкілетті өкілдері) берген жазбаша түсініктеме, ҚР заңнамасына сәйкес басқа жолдармен белгіленеді.	9.3. Фиксация фактов употребления алкоголя работниками ПОДРЯДЧИКА, появления работника ПОДРЯДЧИКА на объектах КОМПАНИИ в состоянии алкогольного, наркотического или токсического опьянения, проноса или нахождения на территории объекта КОМПАНИИ веществ, вызывающих алкогольное, наркотическое или токсическое опьянение, осуществляется любым из нижеперечисленных способов: медицинским осмотром или освидетельствованием; актами, составленными работниками КОМПАНИИ/третьими лицами, привлекаемыми КОМПАНИЕЙ по договору оказания медицинских услуг, письменными объяснениями работников КОМПАНИИ и/или Подрядчика (или уполномоченными представителями КОМПАНИИ и ПОДРЯДЧИКА), другими способами в соответствии с законодательством РК.
9.4. КОМПАНИЯ кез келген уақытта МЕРДІГЕРДІҢ осы тарауда көзделген міндеттерін орындауын тексеруге құқылы. КОМПАНИЯ нысандарында ішімдікке, есірткіге немесе улы заттарға мас болған МЕРДІГЕРДІҢ қызметкерлері бар деп КОМПАНИЯ күдіктенген жағдайда МЕРДІГЕР КОМПАНИЯНЫҢ талабы бойынша ондай	9.4. КОМПАНИЯ имеет право в любое время проверять исполнение ПОДРЯДЧИКОМ обязанностей, предусмотренных настоящим разделом. В случае возникновения у КОМПАНИИ подозрения о наличии на объектах КОМПАНИИ работников ПОДРЯДЧИКА в состоянии алкогольного, наркотического или токсического опьянения, а

қызметкерлерді шұғыл түрде жұмыстан шеттетіп, медициналық куәландыруға жіберуге міндетті.	также о наличии фактов употребления алкоголя, ПОДРЯДЧИК обязан по требованию КОМПАНИИ незамедлительно отстранить от работы этих работников и направить их на медицинское освидетельствование.
9.5. МЕРДІГЕРДІҢ / ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРДІҢ қызметкерлері ішімдікке, есірткіге немесе улы затқа мас болғаны расталса, жұмыс орындалатын жерден дереу шығарылуы және бұдан былай Компания объектілеріне кіруге тыйым салынуы тиіс.	9.5 В случае подтверждения алкогольного, наркотического или токсического опьянения работники ПОДРЯДЧИКА / СУБПОДРЯДЧИКА подлежат немедленному удалению с места выполнения работ с последующим наложением запрета на доступ на любые объекты Компании.
10. СӘЙКЕСТІКТІ ТЕКСЕРУ	10. ПРОВЕРКИ СООТВЕТСТВИЯ
10.1. Келісімшарт мерзіміне қарамастан КОМПАНИЯ МЕРДІГЕРДІҢ Жұмыс орындауы барысында кез келген уақытта Жұмыс жүргізу орнында, мобилизация және демобилизация кезінде де қауіпсіздік шараларын қамтамасыз ету шараларының осы қосымшадағы талаптарға сәйкестігін тексеру құқығын өзіне қалдырады.	10.1. В период выполнения Работ по Договору Компания КОМПАНИЯ оставляет за собой право в любое время при выполнении Работ ПОДРЯДЧИКОМ провести проверку соответствия обеспечения мер безопасности на месте проведения Работ требованиям, предъявляемым настоящим приложением, включая мобилизацию и демобилизацию.
10.2. Егер Жұмыс орындау мерзімі немесе Келісімшарт мерзімі 1 (бір) жылдан асатын болса, КОМПАНИЯ ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ басқару жүйесінің өндірістік бағалау, ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ мақсатты тексеру, ішкі аудиттер аясында МЕРДІГЕР қызметінің ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласында қойылатын талаптарға сәйкестігіне, Көлік бөлімін АҚҚ мен АТ пайдалану және жол қозғалысы қауіпсіздігін қамтамасыз ету мәселелері бойынша мақсатты тексеру бойынша кешенді тексеріс жүргізеді. Кешенді тексерістердің мерзімділігін КОМПАНИЯ белгілейді. Тексеру нәтижелері Тараптар өкілдері қол қоятын актілермен, нұсқамалармен ресімделеді. Актілер мен нұсқамаларды орындау міндет. Анықталған бұзушылықтардың жойылғанын растау мақсатында МЕРДІГЕР анықталған бұзушылықтар мен ескертулерді жою шарларының жоспарын және/немесе жазбаша есеп беруі тиіс.	10.2. В случае если срок выполнения Работ или срок действия Договора превышает 1 (один) год, КОМПАНИЕЙ проводятся официальные комплексные проверки соответствия деятельности ПОДРЯДЧИКА предъявляемым требованиям в области ОТ, ПБ и ООС в рамках проверок производственного контроля, целевых проверок ОТ, ПБ и ООС, целевых проверок Транспортного отдела по вопросам эксплуатации АТС и СТ и обеспечения безопасности дорожного движения, внутренних аудитов системы управления ОТ, ПБ и ООС. Периодичность проведения проверок устанавливается КОМПАНИЕЙ. Результаты проверок оформляются актами, предписаниями, подписываемыми представителями Сторон. Акты и предписания являются обязательными к исполнению. С целью подтверждения устранения выявленных нарушений ПОДРЯДЧИК должен предоставить письменный отчет и/или план мероприятий по устранению выявленных нарушений и замечаний.
11. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ	11. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
11.1. Жұмыс орындау үшін МЕРДІГЕРДІҢ міндеттері:	11.1. Для выполнения Работ ПОДРЯДЧИК обязан:
а) КОМПАНИЯ нысандарында жұмыс орындауға қажет Қоршаған ортаны қорғау саласындағы мемлекеттік бақылау органдары ҚР заңнамасына сай белгіленген тәртіппен мақұлдаған нормативтік-руқсаттамалық табиғат қорғау құжаттамасының толық жинағын иелену;	а) иметь полный комплект необходимой нормативно-разрешительной природоохранной документации на выполнение Работ на объектах КОМПАНИИ, согласованный с государственными контролирующими органами в области Охраны окружающей среды и установленном законодательством РК порядке;
б) бастапқы есепке алу журналдарын, қоршаған ортаны қорғау бойынша өзге құжаттарды жүйелі түрде өзі жүргізу, табиғат	б) самостоятельно регулярно вести журналы первичного учета, иные документы по охране окружающей среды, отчитываться перед

қорғау, санитарлық-эпидемиологиялық, статистикалық органдар алдында ҚР заңнамасында белгіленген формалар бойынша есеп беру;	природоохранными, санитарно-эпидемиологическими органами и органами статистики по установленным законодательством РК формам;
с) МЕРДІГЕР КОМПАНИЯНЫҢ нысандары аумағында келісімшарт бойынша жұмыс орындауына және нысан операторы ретінде КОМПАНИЯ алған әсер етуге рұқсат бойынша МЕРДІГЕР пайдаланатын қоршаған ортаға кері әсер ету көздеріне байланысты қоршаған ортаны ластағаны және табиғатты пайдаланғаны үшін төлемдерді өзі жасау; Ұсынылатын деректер тоқсан бойынша шығыс нақты деректерімен әзірленіп, МЕРДІГЕР басшылығымен бекітіліп, КОМПАНИЯҒА ілеспе хатпен ресми жолдануы керек. Ұсынылған деректердің шынайылығы үшін МЕРДІГЕР жеке жауапты болады.	с) самостоятельно вносить платежи за негативное воздействие на окружающую среду и природопользование, связанное с выполнением ПОДРЯДЧИКОМ работ по договору на территории объектов КОМПАНИИ и с эксплуатируемыми ПОДРЯДЧИКОМ источниками негативного воздействия на окружающую среду по разрешению на воздействие, полученному КОМПАНИЕЙ как оператором объекта. Предоставляемые данные должны быть составлены по фактическим исходным данным за квартал, утверждены руководством ПОДРЯДЧИКА и направлены в КОМПАНИЮ официально с сопроводительным письмом. ПОДРЯДЧИК самостоятельно несет ответственность за достоверность представленных данных.
д) Табиғат қорғау заңнамасының барлық деңгейдегі қолданыстағы талаптарын, сондай-ақ МЕРДІГЕРГЕ жеткізілген КОМПАНИЯНЫҢ корпоративтік стандарттарының талаптарын қатаң сақтау.	д) строго соблюдать все применимые требования природоохранного законодательства всех уровней, а также корпоративных стандартов КОМПАНИИ, доведенные до ПОДРЯДЧИКА в установленном порядке.
11.2 Мердігердің Келісімшарт бойынша қызметінен түзілген қалдықтар пайда болғаннан бастап Мердігерге тиесілі. МЕРДІГЕР ҚР заңнамасына сәйкес қалдықтармен айналысу бойынша бүкіл жұмыс кешенін орындауға міндетті, және МЕРДІГЕР және оның қосалқы мердігер(лер)і жүргізетін жұмыстардың нәтижесінде түзілетін барлық қалдықтарды КОМПАНИЯ аумағынан және маңайынан уақытылы шығаруға, қалдық КОМПАНИЯҒА тиесілі жағдайларды қоспағанда КОМПАНИЯ үшін қосымша шығынсыз ҚР заңнамасына сәйкес өз бетімен жоюға, сондай-ақ қоршаған ортаға кері әсер тигізуге байланысты барлық есептесулер мен төлемдерді жасауға міндетті. КОМПАНИЯ талабы бойынша МЕРДІГЕР осы тармақта белгіленген міндеттерді тиісті орындауын растайтын құжаттарды КОМПАНИЯҒА ұсынуға міндетті.	11.2 Отходы, образованные от деятельности Подрядчика по Договору, с момента их образования принадлежат ПОДРЯДЧИКУ. ПОДРЯДЧИК обязан выполнять весь комплекс работ по обращению с отходами в соответствии с законодательством РК и своевременно удалять с территории КОМПАНИИ и близлежащего пространства все отходы, образующиеся в результате работ, проводимых ПОДРЯДЧИКОМ и его субподрядчиком(ами), и утилизировать их самостоятельно, без дополнительных расходов для КОМПАНИИ в соответствии с законодательством РК, за исключением тех случаев, когда отход принадлежит КОМПАНИИ, а также осуществлять все расчеты и платежи, связанные с негативным воздействием на окружающую среду. Подрядчик обязан по требованию КОМПАНИИ предоставить КОМПАНИИ документы, подтверждающие надлежащее исполнение ПОДРЯДЧИКОМ обязанностей, установленных настоящим пунктом.
11.3. Құрамында зиянды заттар бар қалдықтарды МЕРДІГЕР оларды жинақтауға арналған арнайы сыйымды ыдыстарда уақытша сақтауға және келісімшарт бойынша оның қызметінен түзілген қалдықтардың КОМПАНИЯҒА тиесілі қалдықтармен араласып кетуіне жол бермей, қалдықтарды бөліп сақтау қағидаттарын сақтауға міндетті. МЕРДІГЕР КОМПАНИЯ аумағында оның	11.3. ПОДРЯДЧИК обязан временно накапливать отходы и материалы, содержащие вредные вещества, в специально организованных им закрытых емкостях для их накопления и соблюдать принцип селективного складирования отходов, не допуская смешивания отходов, образовавшихся от его деятельности по договору, с отходами, принадлежащими

қызметінен пайда болатын қалдықтардың төлқұжаттарын әзірлеп, бекітуге міндетті. МЕРДІГЕР жұмыс материалдарының, қалдықтардың ашық топырақта жиналуын және орналастырылуына жол бермеуі тиіс. МЕРДІГЕР жұмысында қоршаған орта объектілерінің кірленуін және ластануын болдырмайтын арнайы контейнерлерді, табақтарды пайдалануы тиіс.	КОМПАНИИ. ПОДРЯДЧИК должен разработать и утвердить паспорта отходов, образующихся от его деятельности на территории КОМПАНИИ. ПОДРЯДЧИК не должен допускать накопление и размещение рабочих материалов, отходов на открытом грунте. ПОДРЯДЧИК должен использовать в работе специальные контейнеры, поддоны, исключаящие загрязнение и засорение объектов окружающей среды.
11.4 МЕРДІГЕРГЕ автокөліктерін су нысандарында, су қорғау аймақтарының шекарасында және КОМПАНИЯ объектілерінде жууға тыйым салынады.	11.4. ПОДРЯДЧИКУ запрещается осуществлять мойку автотранспорта в водных объектах, в границах водоохранных зон и на объектах КОМПАНИИ.
11.5 Мердігер Қоғамның ашық дренаждық жүйесіне және коммуналдық канализациясына мұнай өнімдерін, суспензияланған бөлшектерді, сұйық улы қалдықтарды және басқа зиянды химикаттарды тастауға жол бермеуге міндетті.	11.5 ПОДРЯДЧИК обязан не допускать слива в открытую дренажную систему и хозяйственно-бытовую канализацию КОМПАНИИ нефтепродуктов, взвешенных частиц, жидких токсических отходов и других вредных химических веществ.
11.6. МЕРДІГЕР өзінің және қосалқы мердігерлерінің қоршаған ортаны қорғау саласындағы заңнамалық талаптарды бұзғаны үшін, сондай-ақ МЕРДІГЕРДІҢ, қосалқы мердігерлерінің кінәсінен қоршаған ортаға келтірілген зиян үшін өз бетімен жауап береді. Мердігердің тиісті айыппұлдар, арыз-талаптар бойынша жасаған төлемдерін КОМПАНИЯ өтемейді.	11.6. ПОДРЯДЧИК самостоятельно несет ответственность за допущенные им и субподрядчиками нарушения законодательных требований в области охраны окружающей среды, а также по возмещению ущерба, нанесенного по вине ПОДРЯДЧИКА, субподрядчика окружающей среде. Затраты Подрядчика на выплаты соответствующих штрафов, претензий, исков не подлежат возмещению КОМПАНИЕЙ.
11.7. Серіктестік экологиялық талаптардың орындалуына бақылауды (ішкі аудитті) жүзеге асыруға және МЕРДІГЕРДІҢ қоршаған ортаны қорғау қызметі туралы кез келген ақпаратты, оның ішінде қалдықтарды көмуге, жоюға және жоюға түпкілікті жіберуді растайтын құжаттарды (келісімшарттар, актілер, қалдықтарды жинау кестесі.	11.7. Компания имеет право осуществлять контроль (внутренний аудит) за выполнением экологических требований и запрашивать любую информацию, касающуюся вопросов природоохранной деятельности ПОДРЯДЧИКА, в том числе документацию, подтверждающую конечную передачу отходов на утилизацию, размещение и обезвреживание (договоры, акты, график вывоза отходов.
12. ӨНДІРІСТІК САНИТАРИЯ, САНИТАРЛЫҚ-ГИГИЕНАЛЫҚ ТАЛАПТАР ЖӘНЕ ШАРТТАР	12. ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ САНИТАРИЯ, САНИТАРНО-ГИГИЕНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ И УСЛОВИЯ
12.1. МЕРДІГЕР заңнамаға сәйкес санитарлық-гигиеналық және санитарлық-эпидемиологиялық талаптарды, соның ішінде мыналармен шектелмей сақтауға міндетті:	12.1. ПОДРЯДЧИК в соответствии с законодательством обязан соблюдать санитарно-гигиенические и санитарно-эпидемиологические требования включая, но не ограничиваясь:
а) Қызметкерлер үшін жайлы шаруашылық-тұрмыстық жағдай жасау; б) Қызметкерлерді ҚР заңнамасының нормативтік талаптарына сай ауызсумен және санитарлық-гигиеналық құрылғылармен қамтамасыз ету; с) Санитарлық-гигиеналық талаптарға сәйкес жабдықталмаған тұрмыстық жайларда тамақ ішуге тыйым салынады;	а) Создать для работников комфортные хозяйственно-бытовые условия; б) Обеспечивать работников питьевой водой и санитарно-гигиеническими устройствами, отвечающими нормативным требованиям законодательства РК; с) Запрещается прием пищи в бытовых помещениях не оборудованных в соответствии с санитарно-гигиеническими требованиями;

d) Дезинфекциялық және дератизациялық шараларды тұрақты түрде жүргізу (Компаниямен келісіп); e) Қаңғыбас жануарларды, соның ішінде мысық пен иттерді тамақтандыруға және үйір қылуға қатаң тыйым салынады. Мердігерлердің тұрғын қалашықтарында және КҚК-К объектілерінде үй жануарларын ұстауға тыйым салынады; f) Балық және аң аулау қаруын кіргізуге, аң аулау және балық қорларын өндіру, жабайы өсімдіктерді теруге және тамаққа пайдалануға тыйым салынады; g) Қырмен және бекітілген КҚК ММҚ ЖБ трасса бойындағы жолдардан тыс өзге табиғат аумақтарында АҚК және АТ-мен жүруге тыйым салынады; h) КОМПАНИЯ нысандарының аумағында, сондай-ақ КҚК ММҚ күзет аймағында от жағу және қайсыбір затты өртеуге тыйым салынады; i) МЕРДІГЕР өз қызметкерлерін жәндіктердің, жыландардың, өрмекшілердің болуы мүмкін жерлерінде олардың шағуынан қорғау үшін нұсқау өткізуге және барлық шараларды қабылдауға міндетті.	d) Регулярно (по согласованию с КОМПАНИЕЙ) проводить дезинсекционные и дератизационные мероприятия; e) Категорически запрещается кормление и приваживание бездомных животных, включая кошек и собак. Содержание домашних животных запрещено; f) Запрещается ввоз орудий лова рыбы и охотничьей дичи, добыча охотничьих и рыбных ресурсов, сбор дикоросов и употребление их в пищу, рубка лесов и иной растительности; g) Запрещаются несанкционированные проезды АТС и СТ по степи и другим природным территориям вне пределов утвержденных вдольтрассовых проездов ЛЧ МН КТК; h) Запрещается разведение костров и сжигание чего бы то ни было на территории объектов КОМПАНИИ, а также в охранной зоне МН КТК; i) ПОДРЯДЧИК обязан провести инструктаж и принять все меры для защиты своих работников от укусов насекомых, змей, пауков в районах, где их присутствие возможно.
12.2. Мердігер COVID-19 пандемиясына, сондай-ақ кез келген басқа аурулардың пандемиясына, соның ішінде осындай аурулардың даму қаупіне байланысты барлық деңгейдегі мемлекеттік органдар белгілеген барлық талаптардың орындалуына кепілдік береді.	12.2 Подрядчик гарантирует выполнение всех требований, установленных государственными органами власти всех уровней в связи с пандемией COVID-19, а также пандемиями любых других заболеваний, включая угрозы развития таковых.
13. ЭЛЕКТРҚАУІПСІЗДІГІ	13. ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ
13.1. МЕРДІГЕР қабылданған өнеркәсіптік талаптарға сәйкес қауіпсіз және қорғалған электр тарату жүйесін қамтамасыз етуге міндетті. Қызметкерлердің және жабдықтардың, соның ішінде жерге тұйықтау, электрмен қамту қондырғылары және жүктеме шамадан тыс және қалдық ток болғанда электр тарату қондырғыларын апаттық қорғалуына және қауіпсіздігіне ерекше көңіл бөлуге міндетті. 13.2. МЕРДІГЕР электр қондырғыларының, электр тарату жүйелеріне қызмет көрсету және жұмысқа жарамдылығына жауапты қызметкерлердің арасынан жауапты қызметкерді тағайындауға міндетті, оның қажетті кәсіби дайындығы және жабдықтардың күрделілік және олар пайдаланылатын электр кернеуі деңгейіне сәйкес келетін электр қауіпсіздігі бойынша рұқсат тобы болуы тиіс. 13.3. МЕРДІГЕР электр жабдықтарына жауапты қызметкерлерін жұмыстың қауіпсіз жүргізілуін қамтамасыз ететін және электр жабдықтарына қызмет көрсететін	13.1. ПОДРЯДЧИК обязан обеспечить безопасную и защищенную электрическую распределительную систему, отвечающую принятым промышленным требованиям. Особое внимание должно быть уделено средствам аварийной защиты и безопасности для работников и оборудования, включая заземление, установки, электроснабжение и распределение блоков срабатывания при перегрузках и остаточном токе. 13.2. ПОДРЯДЧИК обязан назначить из числа работников, ответственных за обслуживание и исправность электрооборудования, электрических распределительных систем ответственного сотрудника, который должен обладать необходимой профессиональной подготовкой и иметь группу допуска по электробезопасности, отвечающую уровню сложности оборудования и электрическому напряжению, с которым будет эксплуатироваться оборудование. 13.3. ПОДРЯДЧИК самостоятельно обеспечивает работников, ответственных за электрооборудование, необходимым

қызметкерлердің денсаулығы мен өмірін сақтауға кепіл беретін қажетті арнайы құрал-сайманмен және қорғану құралдарымен өз бетімен қамтамасыз етеді.	специальным инструментом и средствами защиты, обеспечивающими безопасное производство работ и гарантирующими сохранение жизни и здоровья работников, обслуживающих электрооборудование.
13.1. МЕРДІГЕР жұмысты Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне (ТЭТПЕ) сәйкес жүргізуге міндетті.	13.4. ПОДРЯДЧИК обязан проводить работы в соответствии с Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей (ПТЭЭУП);
13.2. МЕРДІГЕР электр аспабы оқшаулауының жарамдылығын тоқсан сайын тексеріп, журналға белгілеуге міндетті.	13.5. ПОДРЯДЧИК обязан ежеквартально проводить проверку электроинструмента на предмет исправности изоляции с записью в журнал.
14. ЕСЕПТІЛІК	14. ОТЧЕТНОСТЬ
14.1. Келісімшарттағы Жұмысты орындауға тартылған МЕРДІГЕРДІҢ қызметкерлері, жабдықтары, АҚЖ және АТ қатысуымен орын алған барлық жазатайым оқиғалар, медициналық көмек көрсетілген жағдайларда, шағын жарақат, авариялар, өрттер, төгілулер, оқиғалар, ықтимал қауіпті жағдайлар, жоқ-көлік оқиғалары (ЖКО) және МЕРДІГЕР қызметкерлерімен КОМПАНИЯ объектілері аумағында болған өзге оқиғалар туралы МЕРДІГЕР жедел түрде КОМПАНИЯҒА хабарлайды. КОМПАНИЯНЫҢ күйретті өкілдері Мердігердің өкілдерімен бірге оқиғаны тергеуге қатсады.	14.1. Обо всех несчастных случаях, авариях, пожарах, разливах, инцидентах, случаях оказания медицинской помощи, микротравмах, потенциально-опасных ситуациях, дорожно-транспортных происшествиях (ДТП) и иных происшествиях с работниками ПОДРЯДЧИКА на территории объектов КОМПАНИИ или во время выполнения ПОДРЯДЧИКОМ работ, предусмотренных договором с Компанией, а также с оборудованием, АТС и СТ, задействованными для выполнения Работ по Договору, ПОДРЯДЧИК незамедлительно информирует Компанию. Уполномоченные представители КОМПАНИИ участвуют в расследовании происшествия вместе с представителями Подрядчика.
14.2. МЕРДІГЕР ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ мәселелері бойынша ай сайын есеп береді (Келісімшарттың мерзімі немесе Келісімшарттағы Жұмысты орындау (қызмет көрсету) мерзімі 1 айдан асатын болса және олар КОМПАНИЯ объектілерінде/кеңселерінде орындалса (көрсетілсе). Мердігер ай сайынғы есептілікті табыстау, сондай-ақ ЕҚ, ӨҚ, ҚОҚ қатысты ақпаратпен алмасу бойынша байланыстағы тұлғаны тағайындайды. Есеп КҚК-Қ ЕҚ және ӨҚ инженеріне есепті кезеңнен кейінгі айдың 5-іне дейін ұсынылады. Келісімшарт әкімгері Есеп үлгісін Мердігерге Келісімшартқа қол қойыларда береді. Есеп үлгісін Компанияның Мәскеу филиалындағы ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ бөлімінің әкімші көмекшісінен алуға болады. Есепке келесі ақпараттар енгізіледі:	14.2. ПОДРЯДЧИК представляет в адрес КОМПАНИИ ежемесячный отчет по вопросам ОТ, ПБ и ООС (в случае если срок выполнения Работ (оказания услуг) по Договору превышает 1 (один) месяц и они выполняются (оказываются) на территории объектов/офисов КОМПАНИИ). Подрядчик определяет контактное лицо по предоставлению ежемесячной отчетности, а также по обмену необходимой информацией по ОТ, ПБ и ООС. Отчет предоставляется инженеру ОТ и ПБ в срок до 5-го числа месяца, следующего за отчетным периодом, при этом отчет за декабрь и апрель предоставляются не позднее второго рабочего дня месяца, следующего за отчетным. Форма отчета представляется Подрядчику при подписании Договора администратором договора. Форму отчета можно получить у административного помощника отдела ОТ, ПБ и ООС Московского филиала Компании. В отчет включается следующая информация:
а) КОМПАНИЯ объектілерінің аумағында орын алған немесе МЕРДІГЕР КОМПАНИЯМЕН жасасқан келісімшартта көзделген жұмыстарды срсорындау барысында МЕРДІГЕРДІҢ қызметкерлеріне байланысты	а) все несчастные случаи, травмы, заболевания работников ПОДРЯДЧИКА, произошедшие на территории объектов КОМПАНИИ или во время выполнения

барлық жазатайым оқиғалар, жарақаттану, науқас және олардың салдары;	ПОДРЯДЧИКОМ работ, предусмотренных договором с КОМПАНИЕЙ и их последствия;
b) МЕРДІГЕР КОМПАНИЯ үшін Жұмыс орындаған кезге қатысты барлық ЖКО;	b) все ДТП, относящиеся к тому периоду времени, когда ПОДРЯДЧИК выполнял Работы для КОМПАНИИ;
c) КОМПАНИЯ нысандарының аумағында немесе МЕРДІГЕР КОМПАНИЯМЕН жасасқан келісімшартта көзделген жұмысты орындау барысында орын алған барлық өзге авариялар, оқиғалар, төгілу, лақтыру және МЕРДІГЕРДІҢ қызметкерлеріне және қоршаған ортаға тигізілген өзге нормативтен тыс әсерлер, егер олар дененің айтарлықтай зақымдануына/залалға/шығынға соқтырған болса, немесе олар жөнінде уәкілетті мемлекеттік органдарға хабарлау міндетті болса;	c) все прочие аварии и инциденты, разливы, выбросы и иные сверхнормативные воздействия на работников Подрядчика и окружающую среду, произошедшие на территории объектов КОМПАНИИ или во время выполнения ПОДРЯДЧИКОМ работ, предусмотренных договором с КОМПАНИЕЙ, если они привели или могли привести к значительным телесным повреждениям/ущербу/убыткам или о которых ПОДРЯДЧИК должен сообщать уполномоченным компетентным государственным органам;
d) МЕРДІГЕР КОМПАНИЯ объектілерінде Жұмыс орындау барысында қадағалау органдарынан алған өкімдер;	d) предписания надзорных органов, полученные ПОДРЯДЧИКОМ при выполнении Работ на объектах КОМПАНИИ;
e) олар жөнінде уәкілетті мемлекеттік органдарға хабарлау міндетті болатын кез келген өзге оқиғалар;	e) любые другие события, о которых необходимо сообщать уполномоченным компетентным государственным органам;
f) МЕРДІГЕРДІҢ (қосалқы мердігердің) қызметкерлері жұмыс істеген жалпы сағат саны және Келісімшарт бойынша Жұмыс орындайтын МЕРДІГЕРДІҢ (қосалқы мердігердің) қызметкерлер саны;	f) общее количество рабочих часов, отработанных работниками ПОДРЯДЧИКА (субподрядчика) и общее число работников ПОДРЯДЧИКА (субподрядчика), выполняющих Работы по Договору;
g) дөңгелекті жеңіл АКҚ (В санаты) және ірі габаритті автомобиль шассііне орнатылған (3,5 тоннадан астам) АТ (С және D санаттары) жүрген қашықтығын бөлек беру;	g) отдельно пробег по легковым АТС (категория В) и крупногабаритным (свыше 3,5 тонн) АТС и СТ на автомобильном шасси (категории С и D);
h) Жұмыс орындау барысында туындаған ықтимал қауіпті жағдайлар, зардапсыз оқиғалар туралы мәлімет;	h) сведения об опасных ситуациях, происшествиях без последствий возникших в процессе выполнения Работ;
i) ЕҚ, ӨҚ ж/е ҚОҚ бойынша жұмыс жоспары аясында жүргізілген қызмет, мысалы, жаттығулар саны, өнеркәсіптегі қауіпсіздік тақырыбындағы кеңесулер саны т.с.с.;	i) деятельность, проводимая в рамках плана работы по ОТ, ПБ и ООС, например, количество учений, количество совещаний по промышленной безопасности и т.д.;
j) МЕРДІГЕР ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ бойынша жоспарға сәйкес өткізген ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ бойынша тексерулер саны мен түрлері (мысалы, МЕРДІГЕРДІҢ ең жоғары басшылығының объектінің қауіпсіздік жағдайын қарап шығуы, жүк көтеру механизмдерін тексеру, медициналық жабдыктарды тексеру, АКҚ және АТ күйін тексеру);	j) вид и количество проверок по ОТ, ПБ и ООС, проведенных ПОДРЯДЧИКОМ в соответствии с планом по ОТ, ПБ и ООС (например, осмотр состояния безопасности объекта высшим руководством ПОДРЯДЧИКА, проверка подъемных сооружений и грузоподъемных механизмов, проверка медицинского оборудования, проверка технического состояния и укомплектованности АТС и СТ);
k) өткізілген оқыту саны мен түрлері (мысалы, өнеркәсіптегі қауіпсіздік бойынша кіріспе нұсқау, қауіпті факторлар туралы ақпарат беру, жүргізушілерді қауіпсіз жүргізу әдістемесіне оқыту).	k) количество и вид проведенного обучения (например, вводный инструктаж по промышленной безопасности, информирование об опасных факторах, обучение водителей методикам защитного вождения).

14.3 МЕРДІГЕР қызметкерінің өлімімен аяқталған жағдайлар туралы КОМПАНИЯҒА дереу хабарлауға міндетті. Жазатайым оқиғалар (еңбекке жарамдылығынан айрылуға алып келген жарақат) туралы хабарлама КОМПАНИЯҒА 24 сағат ішінде табысталуы тиіс.	14.3 ПОДРЯДЧИК обязан незамедлительно уведомить КОМПАНИЮ о случаях с летальным исходом, произошедших с работниками ПОДРЯДЧИКА. Уведомление о несчастных случаях (травмах, повлекших за собой потерю трудоспособности) должно быть представлено КОМПАНИИ в течение 24 часов.
14.4 МЕРДІГЕР сұрау бойынша КОМПАНИЯҒА МЕРДІГЕРДІҢ КЕЛІСІМШАРТ бойынша жұмыс орындау ішінде жұмыс алаңында орын алған қайсыбір жазатайым оқиғаларға немесе жарақаттарға немесе қоршаған ортаны қорғау саласындағы оқиғаларға байланысты мемлекеттік мекемелерге жолдаған барлық есептердің көшірмелерін беруі тиіс.	14.4 По запросу ПОДРЯДЧИК должен предоставить КОМПАНИИ копии всех отчетов, направленных в государственные организации или страховые компании, связанные с какими-либо несчастными случаями или травмами или инцидентами в области охраны окружающей среды, произошедшими на рабочей площадке на протяжении всего времени выполнения работы ПОДРЯДЧИКОМ по ДОГОВОРУ.
14.5. МЕРДІГЕР ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ мәселелері бойынша жыл сайын есеп береді (Келісімшарттың мерзімі немесе Келісімшарттағы Жұмыс орындау мерзімі 1 (бір) жылдан асатын болса). Есеп есепті жылдан кейінгі жылдың 20 қаңтарына дейін ұсынылады. КОМПАНИЯНЫҢ филиалы есеп үлгісін Мердігерге есепті жылдың 20 желтоқсанына дейін беріледі.	14.5. ПОДРЯДЧИК представляет ежегодный отчет по вопросам ОТ, ПБ и ООС (в случае если срок выполнения Работ по Договору превышает 1 (один) год). Отчёт предоставляется в срок до 20-го января года, следующего за отчетным годом. Форма отчета представляется ПОДРЯДЧИКУ до 20 декабря отчетного года.
15. ЖАУАПКЕРШІЛІГІ	15. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ
15.1. КОМПАНИЯ тексеру нәтижесінде немесе басқа жағдайда МЕРДІГЕРДІҢ осы қосымшадағы ҚР заңнамасында, КОМПАНИЯНЫҢ нормативтік құжаттарында белгіленген ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ талаптарын сақтамағаны анықталғанда, КОМПАНИЯ өкілі Жұмыс орындауды анықталған талаптарды бұзу жайттары жойылғанша МЕРДІГЕРДІҢ өкіліне ауызша талап қою арқылы жедел тоқтата туруға құқылы. Бір тәулік ішінде Жұмысты тоқтатып қойған КОМПАНИЯ өкілі бұл туралы учаске бастығына немесе Мердігердің басшысына, тоқтатудың себептері мен уақытын көрсетіп, жазбаша хабарлайды. Тексеру барысында анықталған бұзулар КОМПАНИЯ мен МЕРДІГЕРДІҢ ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ мәселелері бойынша өкілдері қол қоятын актіде бекітіледі. МЕРДІГЕР ондай актіге қол қоядан бас тартқан жағдайда актіні КОМПАНИЯ біржақты тәртіппен ресімдейді, МЕРДІГЕРДІҢ актіге қол қоядан бас тартуы жөнінде жазба қалдырылады.	15.1. В случае выявления КОМПАНИЕЙ в результате проверки или иным образом факта несоблюдения ПОДРЯДЧИКОМ требований ОТ, ПБ и ООС, установленных настоящим приложением, законодательными требованиями РК, нормативными документами КОМПАНИИ, представитель КОМПАНИИ вправе незамедлительно приостановить выполнение Работ до устранения выявленных нарушений путем устного предъявления требования о приостановке Работ представителю ПОДРЯДЧИКА. В течение суток представитель КОМПАНИИ, приостановивший Работы, письменно уведомляет об этом руководителя участка или руководителя ПОДРЯДЧИКА с указанием причин и времени остановки. Обнаруженные в ходе проверки нарушения фиксируются в акте/предписании, подписываемом представителями КОМПАНИИ и ПОДРЯДЧИКА по вопросам ОТ, ПБ и ООС. В случае отказа Подрядчика от подписания такого акта, он оформляется КОМПАНИЕЙ в одностороннем порядке с проставлением записи об отказе ПОДРЯДЧИКА от подписания акта.
15.2. Тараптар ондай талаптарды бұзу жайттарын жою мерзімі мен шаралары жөнінде (жоспар), оларға келешекте жол бермеу туралы келіседі. Талаптарды қайта бұзуға жол берген МЕРДІГЕРДІҢ қызметкері Жұмыс орындаудан	15.2. Стороны согласуют сроки и мероприятия (план) по устранению таких нарушений и недопущению их в будущем. Работник ПОДРЯДЧИКА, допустивший повторное нарушение, отстраняется от выполнения Работ и лишается пропуска на объекты КОМПАНИИ.

шеттетіледі және КОМПАНИЯ объектілеріне кіру рұқсаттамасынан айрылады. МЕРДІГЕР шаралардың мерзімін бұзған жағдайда МЕРДІГЕР КОМПАНИЯНЫҢ талабымен кешіктірген әр күн үшін 300\$ (үш жүз АҚШ доллары) мөлшерінде бұзушылықтарды толық жойған сәтке дейін ерекше айыпақы төлейді. Бұзушылықтарды жою шараларын орындау мерзімін бұзғаны үшін айыппұл салуға КОМПАНИЯ және МЕРДІГЕР өкілдерінің қайта тексеру кезінде қол қойған екі жақты акті негіз болады.	В случае нарушения ПОДРЯДЧИКОМ сроков выполнения мероприятий ПОДРЯДЧИК по требованию КОМПАНИИ уплачивает исключительную неустойку в размере, эквивалентном 300\$ (триста долларов США) за каждый день просрочки до момента полного устранения нарушений. Основанием для начисления штрафных санкций за нарушение сроков выполнения мероприятий по устранению нарушений является двусторонний акт, подписанный представителями КОМПАНИИ и ПОДРЯДЧИКА при повторной проверке.
15.3. Осы қосымшаның 15.1 т. сәйкес КОМПАНИЯНЫҢ Жұмыстарды тоқтатуына байланысты МЕРДІГЕРДІҢ тұрып қалуын КОМПАНИЯ өтемейді.	15.3. Простои ПОДРЯДЧИКА, допущенные вследствие приостановки Работ КОМПАНИЕЙ в соответствии с п.15.1. настоящего приложения, не возмещаются КОМПАНИЕЙ.
15.4. Осы қосымшада көзделген міндеттерін МЕРДІГЕРДІҢ орындамауы немесе тиісті орындамауының салдарынан КОМПАНИЯҒА шығын келтірілген жағдайда және ол құжатпен расталса, КОМПАНИЯ ондай шығынның өтелуін МЕРДІГЕРДЕН талап етуге құқылы.	15.4. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения ПОДРЯДЧИКОМ обязанностей, предусмотренных настоящим приложением, вследствие чего КОМПАНИИ были причинены убытки, КОМПАНИЯ вправе потребовать от ПОДРЯДЧИКА возмещения таких убытков при условии их документального подтверждения.
15.5. МЕРДІГЕРДІҢ жазатайым оқиғаларды/ЖКО жасырғаны анықталса, осы қосымшадағы, ҚР заңнамасында белгіленген ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ талаптарын бірнеше рет (үш және одан көп құжатталған жағдай) бұзуы Келісімшартты айтарлықтай бұзу болып саналады және КОМПАНИЯ Келісімшартты жеке өз тарапынан соттан тыс тәртіппен бұзуы үшін негіз болады, бұнда КОМПАНИЯ тарапынан МЕРДІГЕРДІҢ шығындарын өтеу міндеттемесі туындамайды.	15.5. Выявленные случаи сокрытия несчастных случаев/происшествий/ДТП, повторяющиеся нарушения (три и более задокументированных случая) ПОДРЯДЧИКОМ требований ОТ, ПБ и ООС, установленных настоящим приложением, законодательством РК, рассматривается как существенное нарушение Договора и является основанием для одностороннего расторжения КОМПАНИЕЙ Договора во внесудебном порядке без возникновения у КОМПАНИИ обязательств по возмещению убытков ПОДРЯДЧИКА, связанных с таким расторжением.
15.6. КОМПАНИЯ жолдаған Келісімшартты бұзу туралы хабарламаны МЕРДІГЕР алған күннен, егер хабарламада басқа мерзім көрсетілмесе, Келісімшарт бұзылған болып саналады.	15.6. Договор считается расторгнутым с даты получения ПОДРЯДЧИКОМ письменного уведомления КОМПАНИИ о расторжении Договора, если иной срок не указан в уведомлении.
15.7. МЕРДІГЕРДІҢ қызметкері ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ талаптарын бұзуына байланысты алған жарақаттарына, мертiгyіне немесе өліміне КОМПАНИЯ жауап бермейді.	15.7. КОМПАНИЯ не несет ответственности за травмы, увечья или смерть любого работника ПОДРЯДЧИКА, произошедших в случае нарушения ими требований по ОТ, ПБ и ООС.

ТАРАПТАРДЫҢ ҚОЛДАРЫ/ ПОДПИСИ СТОРОН

МЕРДІГЕР/ПОДРЯДЧИК

КОМПАНИЯ/ КОМПАНИЯ

ТРЕБОВАНИЯ К СТРАХОВАНИЮ ПОДРЯДЧИКА

1. Общие положения

1.1. Без ограничения каких-либо из своих обязательств по Договору или применимому законодательству Подрядчик оформляет за свой счет в страховых компаниях, согласованных с Компанией, нижеуказанные договоры страхования:

а) договор страхования гражданской ответственности перед третьими лицами за причинение вреда жизни, здоровью или имуществу третьих лиц, покрывающего деятельность Подрядчика по Договору, на сумму не менее 1 000 000 (один миллион) долларов США или ее эквивалента в национальной валюте на дату заключения договора страхования за любое из происшествий;

б)) в случае применения Подрядчиком транспортных средств для выполнения работ/оказания услуг по Договору, помимо обязательного страхования ответственности владельца транспортных средств в соответствии с требованиями применимого законодательства, дополнительно заключить договор страхования ответственности владельца транспортных средств на сумму не менее 1 000 000 (Один миллион) долларов США или ее эквивалента в национальной валюте на дату заключения договора страхования по каждому страховому случаю.

1.2. . Подрядчик заключает договоры страхования, предусмотренные настоящим Приложением, на весь срок действия Договора. В случае заключения договоров страхования на срок меньший, чем срок действия Договора, Подрядчик обязан своевременно продлять действие договоров страхования на первоначальных условиях или заключать новые договоры страхования без изменения объема страхового покрытия и страховых сумм.

1.3. До начала выполнения работ и предоставления услуг по Договору Подрядчик обязан предоставить Компании документы:

а) подтверждающие оформление предусмотренных настоящим Приложением договоров страхования с указанием объема покрытия, франшиз и условий страхования;

б) подтверждающие оплату страховых премий.

МЕРДІГЕРДІ САҚТАНДЫРУҒА ҚОЙЫЛАТЫН ТАЛАПТАР

1. Жалпы ережелер

1.1. Мердігер өзінің осы Келісімшарттағы немесе қолданылатын заңнама бойынша міндеттемелерін шектемей, Компаниямен келісілген сақтандыру компанияларында төменде аталған сақтандыру шарттарын өз есебінен ресімдейді.

а) Мердігердің Келісімшарт бойынша қызметін өтейтін, кез келген оқиға үшін 1 000 000 (бір миллион) АҚШ долларынан немесе осы соманың сақтандыру шарты жасалған күнгі ұлттық валютадағы баламасынан кем есем сомаға үшінші тараптар алдындағы үшінші тараптардың өміріне, денсаулығына немесе мүлкіне зиян келтіруі үшін азаматтық жауаптылығын сақтандыру шарты;

б) Мердігер Келісімшарт бойынша жұмыс орындау/қызмет көрсету үшін көлік құралдарын қолданатын жағдайда, қолданылатын құқық талаптарына сәйкес көлік құралдарын иеленушінің жауаптылығын міндетті сақтандырудан басқа, оған қоса әр сақтандыру жағдайы бойынша 1 000 000 (бір миллион) АҚШ долларынан немесе осы соманың сақтандыру шарты жасалған күнгі ұлттық валютадағы баламасынан кем есем сомаға көлік құралдарын иеленушінің жауаптылығын сақтандыру шартын жасасу.

1.2. Мердігер осы Қосымшада көзделген сақтандыру шарттарын Келісімшарттың бүкіл қолдану мерзіміне жасасады. Сақтандыру шарттары Келісімшарттың қолдану мерзімінен кем мерзімге жасалғанда Мердігер сақтандыру шарттарының қолдану мерзімін бастапқы шарттар негізінде уақытылы ұзартуға немесе сақтандыру өтелімінің көлемі мен сақтандыру сомасын өзгертпей жаңа сақтандыру шарттарын жасасуға міндетті.

1.3. Келісімшарт бойынша жұмыстар орындау және қызмет көрсету басталуына дейін Мердігер Компанияға келесі құжаттарды ұсынуға міндетті:

а) Осы Қосымшада көзделген сақтандыру шарттарының ресімделуін, өтелім мөлшері, франшизалар және сақтандыру талаптары көрсетілуімен, растайтын;

б) сақтандыру сыйақыларының төленуін растайтын.

Подрядчик не вправе приступать к оказанию услуг/выполнению работ до предоставления Компании документов, подтверждающих заключение необходимых договоров страхования. Компания вправе приостановить платежи по Договору, в случае непредставления Подрядчиком документов, подтверждающих заключение необходимых договоров страхования и оплату страховых премий.

1.4. В случае причинения Подрядчиком ущерба, размер которого не превышает размеров франшиз, установленных в каждом из страховых договоров, оформляемых Подрядчиком в соответствии с требованиями настоящего Приложения, Подрядчик самостоятельно и единолично возмещает размер причиненного ущерба в полном объеме.

1.5. Установленные настоящим Приложением требования к объему страхового покрытия и размерам страховых сумм являются минимальными требованиями к страхованию Подрядчика. Подрядчик может дополнительно застраховать риски, указанные в настоящем Приложении, сверх указанных сумм. Подрядчик несет полную ответственность за вред, причиненный им при исполнении Договора, в том числе сверх страховых сумм.

2. УСЛОВИЯ СТРАХОВАНИЯ

2.1 Заключаемые Подрядчиком договоры страхования должны включать следующие условия:

- 1) положение о включении Компании в число дополнительно застрахованных;
- 2) условие, позволяющее Компании выступать в качестве третьей стороны (выгодоприобретателя);
- 3) положение об отказе страховщиков Подрядчика от права суброгации к Компании и (или) ее страховщикам;
- 4) provision on the Contractor's insurance contract priority without any right to reimbursement under an insurance contract obtained by the Company;
- 5) условие, в соответствии с которым любые изменения условий страхования допустимы только при условии письменного согласования с Компанией.

2.2. В тех случаях, когда Компания санкционирует использование услуг субподрядчиков, Подрядчик требует, чтобы все такие субподрядные организации оформляли и сохраняли в силе на протяжении срока их привлечения соответствующее страхование и представляли в Компанию по ее просьбе приемлемое подтверждение такого страхования. К страховым полисам субподрядчика Подрядчик применяет те же требования и усло-

Мердігер қажет сақтандыру шарттарының ресімделуін растайтын құжаттарды Компанияға ұсынуына дейін жұмыстар орындауға/ қызмет көрсетуге кірісуге құқысыз. Мердігер қажет сақтандыру шарттары жасалғанын және сақтандыру сыйақылары төленгенін растайтын құжаттарды табыстамаған жағдайда Компания Келісімшарт бойынша төлемдерді тоқтатып қоюға құқылы.

1.4. Мердігер, өзі осы Қосымшадағы талаптарға сәйкес ресімдеген әр сақтандыру шартында орнатылған франшизалар мөлшерінен аспайтын шығын келтірген жағдайда, Мердігер келтірілген шығынды толық мөлшерде өз бетімен және жеке өзі өтейді.

1.5. Осы Қосымшада белгіленген сақтандыру өтелімінің көлемі мен сақтандыру сомаларының мөлшері Мердігерді сақтандырудың ең аз мөлшерлі талаптары болып табылады. Мердігер осы Қосымшада көрсетілген тәуекелдерді аталған сомалардың үстінен қосымша сақтандыра алады. Мердігер Келісімшартты орындау барысында өзі келтірген шығын үшін толық жауапты болады, сақтандыру сомасы үстінен сақтандыруды қосқанда

1. САҚТАНДЫРУ ШАРТТАРЫ

2.1. Мердігер жасайтын Сақтандыру шарттарында келесі талаптар қарастырылуға тиіс:

- 1) Компанияны қосымша сақтандырылғандар құрамына енгізу туралы ереже;
- 2) Компанияға үшінші тарап (Пайда алушы) ретінде әрекеттенуге мүмкіндік беретін шарт;
- 3) Мердігердің сақтандырушыларының Компанияға және (немесе) оның сақтандырушыларына суброгация құқығынан бас тартуы туралы ереже
- 4) Мердігердің сақтандыру шарты бастапқы болып саналуы туралы ереже, Компания ресімдеген сақтандыру бойынша өтемақы алуға құқысыз;
- 5) Сақтандыру шарттарын өзгертуге Компанияның жазбаша түрдегі келісімі болғанда ғана жол берілуі туралы шарт.

2.2. Компания қосалқы мердігерлер қызметін қолдануға рұқсат берген жағдайларда Мердігер ондай қосалқы ұйымдардан тиісті сақтандыру ресімделуін және олар жұмысқа тартылған мерзім ішінде сақтандыру күшінде болуын, Компанияның сұрауы бойынша ондай сақтандыруды растайтын құжат ұсынылуын талап етеді. Қосалқы мердігердің сақтандыру полистеріне Мердігер Компания Мердігерге қолданатын талаптар мен

вия, которые применяет Компания к Подрядчику. Подрядчик несет единоличную ответственность за любые недостатки в таком страховании в полном объеме.

2.3. Невыполнение Подрядчиком требований и условий страхования, предусмотренных настоящим Приложением, представляет собой существенное нарушение Договора. В случае невыполнения Подрядчиком требований и условий страхования, предусмотренных настоящим Приложением, Компания имеет право отказать от исполнения Договора, направив Подрядчику уведомление не менее чем за 10 (десять) календарных дней до даты прекращения Договора. При этом Подрядчик обязан возместить Компании убытки, причиненные таким нарушением Договора, в полном объеме.

В случае отказа страховщика Подрядчика от выплаты страхового возмещения по любому страховому случаю, связанному с исполнением Договора, либо в случае непокрытия Подрядчиком какого-либо из рисков, предусмотренных настоящим Приложением, Подрядчик обязан возместить третьим лицам причиненные таким неисполнением убытки в полном объеме без вовлечения Компании в любой спор со страховщиками.

шарттарды колданады. Мердігер ондай сақтандырудағы кез келген кемшіліктер үшін толық мөлшерде жеке жауапкершілік артады.

2.3. Мердігер осы Қосымшада көзделген сақтандыру талаптары мен шарттарын орындамауы Келісімшартты елеулі бұзу болып танылады. Мердігер осы Қосымшада көзделген сақтандыру талаптары мен шарттарын орындамаған жағдайда, Компания Мердігерге Келісімшартты бұзуға дейін 10 (он) күнтізбелік күн бұрын хабарлама беріп, Келісімшартты орындаудан бас тартуға құқылы. Бұл жағдайда Мердігер Келісімшартты осылай бұзуымен келтірілген шығындарды Компанияға толық көлемде өтеуге міндетті.

Мердігердің сақтандырушысы Келісімшартты орындауға байланысты кез келген сақтандыру жағдайы бойынша сақтандыру өтемақысын төлеуден бас тартқан жағдайда, немесе Мердігер осы Қосымшада қарастырылған тәуекелдердің бірін өтемеген жағдайда Мердігер ондай орындамаумен үшінші тұлғаларға келтірілген шығындарды толық көлемде, сақтандырушылармен кез келген дауға Компанияны тартусыз, өтеуге міндетті.

КОМПАНИЯ / КОМПАНИЯ

Подпись/ Қолы: _____

Ф.И.О./ Аты-жөні:

МЕРДІГЕР / ПОДРЯДЧИК

Подпись/ Қолы: _____

Ф.И.О./ Аты-жөні:

**СОБЛЮДЕНИЕ
ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ПО
БОРЬБЕ С КОРРУПЦИЕЙ**

Для целей настоящего приложения к Договору Стороны именуются «Компания» и «Посредник».

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

«Законодательство по борьбе с коррупцией» означает законодательные акты Российской Федерации и Республики Казахстан, а также международные документы, содержащие нормы, устанавливающие ответственность за коррупционные правонарушения, регулирующие вопросы противодействия коррупции, предупреждения и борьбы с коррупцией, минимизации и ликвидации последствий коррупционных правонарушений.

«Принципы хозяйственной деятельности» означает «Принципы хозяйственной деятельности КТК» и «Кодекс делового поведения КТК».

«Государственный служащий» означает:
- согласно законодательству Российской Федерации:

- должностное лицо или сотрудник любого правительства, любого правительственного органа, министерства, департамента правительства (любого уровня); или
- ближайший родственник (супруг или супруга, ребенок или иной иждивенец) любого из вышеперечисленных;

- согласно законодательству Республики Казахстан:

- лицо, постоянно, временно или по специальному полномочию осуществляющее функции представителя власти, либо выполняющее организационно-распорядительные или административно-хозяйственные функции в государственных органах; занимающие в установленном законодательством порядке оплачиваемую из республиканского или местных бюджетов либо из средств Национального банка Республики Казахстан должность в государственном органе и осуществляющий должностные полномочия в целях реализации задач и функций государства;

- в США и странах ЕС, иных странах (если применимо):

- должностное лицо или сотрудник любого правительства, или любого правительственного органа, министерства, департамента правительства (любого уровня); или

**СЫБАЙЛАС ЖЕМҚОРЛЫҚҚА
ҚАРСЫ КҮРЕС ЗАҢНАМАСЫН
САҚТАУ**

Осы Келісімшарт қосымшасының мақсаты үшін тараптар «Компания» және «Делдал» аталады

1. АНЫҚТАМАЛАР

Сыбайлас жемқорлыққа қарсы күрес заңнамасы болып Ресей Федерациясы мен Қазақстан Республикасының заңнамалық актілері, сондай-ақ жемқорлық жолымен құқық бұзу үшін жауапкершілік орнататын, жемқорлыққа қарсы тұру, жемқорлықтың алдын алу және онымен күресу, жемқорлыққа байланысты құқық бұзулардың салдарын азайту мен жою мәселелерін реттейтін нормалар қарастырылған халықаралық құжаттар танылады.

Шаруашылық қызмет принциптері болып «КҚК шаруашылық қызметі принциптері» мен «КҚК Іскерлік әдеп кодексі» танылады.

Мемлекеттік қызметші болып танылады:

- Ресей Федерациясы заңнамасы бойынша:

- Кез келген үкіметтің, кез келген үкімет органының, министрліктің, үкімет департаментінің (кез келген деңгейдегі) лауазымдық тұлғасы немесе қызметкері; немесе
- Жоғарыда аталғандардың кез келгенінің жақын туысқаны (жұбайы немесе зайыбы, баласы немесе өзге асырауындағы адам);

- Қазақстан Республикасының заңнамасы бойынша:

- Тұрақты, уақытша немесе арнайы өкілеттілік бойынша билік өкілі қызметін атқарушы, немесе мемлекеттік органдарда ұйымдастыру-басқару немесе әкімшілік-шаруашылық қызмет жүргізуші тұлға; заңнамада белгіленген тәртіп бойынша республикалық немесе жергілікті бюджеттен немесе Қазақстан Республикасы Ұлттық банкісі есебінен ақы төленетін мемлекеттік органдағы лауазым атқаратын және лауазымдық уәкілеттікті мемлекет міндеттері мақсатында орындайтын тұлға;

- АҚШ және ЕО елдерінде, өзге елдерде (қолданылатын болса):

- Кез келген үкіметтің, кез келген үкімет органының, министрліктің, үкімет департаментінің (кез келген деңгейдегі)

- ближайший родственник (супруг или супруга, ребенок-иждивенец или иной член семьи) любого из вышеперечисленных;
- должностное лицо или работник компании, контролируемой правительством;
- политическая партия или любое должностное лицо политической партии;
- кандидат на государственный пост; или
- должностное лицо или сотрудник международной организации, такой как Организация Объединенных Наций или Всемирный банк.

«Законы» означает все действующие национальные, федеральные региональные (в том числе законы субъектов федерации) и муниципальные (местные) законы, статуты и иные нормативные акты (в том числе законодательство по борьбе с коррупцией), постановления, подзаконные акты и любые правила, кодексы, директивы, лицензии, согласия, разрешения, одобрения и иные разрешительные документы, оформляемые уполномоченными государственными органами и организациями, государственными (национальными), региональными или местными агентствами, департаментами, инспекторами, министерствами, компетентными государственными или общественными служащими или представителями закона.

2. ВЕДЕНИЕ ДЕЛ

Компания строго соблюдает принципы хозяйственной деятельности, определяющие правила коммерческих операций Компании. Данные принципы деятельности установлены в документе, который называется «Принципы хозяйственной деятельности КТК», и более подробно описаны в «Кодексе делового поведения, Практика управления персоналом Каспийского Трубопроводного Консорциума».

Компания настаивает на честном и справедливом ведении дел и ожидает того же от своих деловых партнеров. Прямое или косвенное предложение, вымогательство, уплата или получение взяток в любой форме является неприемлемым.

Посредник подтверждает, что им были получены копии «Принципов хозяйственной деятельности КТК» и «Кодекса делового поведения КТК». Посредник обязуется соблюдать принципы, содержащиеся в «Принципах хозяйственной деятельности КТК» и «Кодексе делового поведения КТК», в ходе сотрудничества с Компанией, а также в случаях, когда он действует от имени Компании, и незамедлительно оповещать Компанию о случаях нарушения

лауазымдық тұлғасы немесе қызметкері; немесе

- Жоғарыда аталғандардың кез келгенінің жақын туысқаны (жұбайы немесе зайыбы, баласы немесе өзге асырауындағы адам);
- Үкімет бақылауындағы компания лауазымды тұлғасы немесе қызметкері;
- Саяси партия немесе саяси партияның кез келген лауазымды тұлғасы;
- Мемлекеттік қызмет лауазымына үміткер; немесе
- Біріккен Ұлттар Ұйымы немесе Әлемдік банк сияқты халықаралық ұйым лауазымды тұлғасы немесе қызметкері.

Заңдар болып қолданыстағы ұлттық, федералдық, аумақтық (оның ішінде федерация субъектілерінің заңдары) және муниципалдық (жергілікті) заңдар, статуттар және өзге нормативтік актілер (оның ішінде сыбайлас жемқорлыққа қарсы күрес заңнамасы), қаулылар, заңға тәуелді актілер және мемлекеттік органдар мен ұйымдар, мемлекеттік (ұлттық), аймақтық немесе жергілікті агенттіктер, департаменттер, инспекторлар, министрліктер, құзырлы мемлекеттік немесе қоғамдық қызметшілер немесе заң өкілдері ресімдейтін кез келген ережелер, кодекстер, директивалар, лицензиялар, келісулер, рұқсаттамалар, келісім берулер мен өзге рұқсат беретін құжаттар түсініледі.

2. ІС ЖҮРГІЗУ

Компания өзінің коммерциялық операциялары ережелерін анықтайтын шаруашылық жүргізу принциптерін қатаң сақтайды. Бұл принциптер «КҚК шаруашылық қызметінің принциптері» деп аталатын құжатта бекітілген, нақтылау «Іскерлік әдеп кодексі, Каспий Қбыр Консорциумы персоналын басқару тәжірибесі» құжатында жазылған.

Компания істің адал және таза жүргізілуін талап етеді және өзінің іскер әріптестерінен осындай көзқарас болуын күтеді. Тікелей немесе жанама түрдегі пара ұсыну, қорқытып алу, қандай да болсын түрдегі пара төлеу немесе алу қабылданбайды.

Делдал «КҚК шаруашылық қызметінің принциптері» мен «КҚК Іскерлік әдеп кодексі» көшірмелерін алғанын растайды. Делдал Компаниямен қызметтес болғанда және өзі Компания атынан әрекет еткенде «КҚК шаруашылық қызметінің принциптері» мен «КҚК Іскерлік әдеп кодексі» құжаттарындағы принциптерді ұстануға және жоғарыдағы «КҚК шаруашылық қызметінің принциптерін» Компания немесе оның қызметкерлері, немесе делдал немесе оның қызметкерлері бұзған

вышеуказанных «Принципов хозяйственной деятельности КТК» Компанией или её работниками, или Посредником или его работниками.

В случае если Посредник оказывает услуги с нарушением условий настоящего Приложения к Договору, Посредник обязан незамедлительно по требованию Компании и за собственный счет устранить такое нарушение условий Договора.

Невыполнение обязательств, указанных в настоящей Статье, считается нарушением существенных условий настоящего Договора.

3. ПЕРЕДАЧА ПРАВ

Посредник не вправе передавать или передоверять третьим лицам, или привлекать третьих лиц для исполнения любой части своих прав и обязанностей, установленным в настоящем Договоре, без предварительного письменного согласия со стороны Компании. При этом Компания оставляет за собой право предоставлять или не предоставлять такое согласие по собственному усмотрению.

4. РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА

Без ущерба для иных других положений настоящего Договора срок действия настоящего Договора и все права и обязанности Сторон по настоящему Договору прекращают свое действие в случае, если одна из Сторон допустила существенное нарушение статьи 2 «Ведение дел» или статьи 6 «Соблюдение законодательства по борьбе с коррупцией» настоящего Приложения.

5. АУДИТ

Компания оставляет за собой право проводить аудит всей информации, данных, тарифов, цен и расходов, указанных в настоящем Договоре или связанных с ним. Посредник обязуется хранить всю информацию и записи, связанные с настоящим Договором, на материальных или электронных носителях или на микропленке в течение двух (2) лет после истечения срока действия Договора. Компания оставляет за собой право, при условии соблюдения применимого законодательства, воспроизводить и сохранять копии любых вышеуказанных записей.

6. СОБЛЮДЕНИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ПО БОРЬБЕ С КОРРУПЦИЕЙ

Посредник заявляет и гарантирует, что:

- (а) он ознакомлен с требованиями законодательства по борьбе с коррупцией, применимыми к исполнению настоящего Договора, и обязуется соблюдать все такие законы;
- (б) никакие платежи, полученные Посредником от Компании в соответствии с настоящим Договором, не будут производиться в нарушение любого

жагдайда тез арада Компанияға ол туралы мәлімдеуге міндеттенеді.

Делдал қызмет көрсету кезінде осы Келісімшарт Қосымшасының шарттарын бұзған болса, Компания талабы бойынша тез арада және өз есебінен ондай Келісімшарт шарттарын бұзуды жоюға міндетті.

Осы бапта көрсетілген міндеттемелерді орындамау осы келісімшарттың шарттарын маңызды бұзушылық болып табылады.

3. ҚҰҚТАРДЫ БАСҚАҒА БЕРУ

Делдал өзінің осы Келісімшарттағы құқықтарын Компанияның алдын ала жазбаша түрдегі келісімісіз басқаға беруге, үшінші тұлғаларға сеніп тапсыруға, немесе өз құқықтарының кез келген бөлігін орындау үшін үшінші тұлғаларды тартуға құқысыз. Бұл жағдайда Компания ондай келісім беру немесе бермеуді өз бетімен шешу құқығын өзіне қалдырады.

4. КЕЛІСІМШАРТТЫ БҰЗУ

Осы Келісімшарттың өзге талаптары үшін шығынсыз, Келісімшарттың қолдану мерзімі мен Тараптардың барлық құқықтары мен міндеттері күшін тоқтатады, егер Тараптардың бірі осы Қосымшадағы «Іс жүргізу» -2 бабының немесе «Сыбайлас жемқорлыққа қарсы күрес заңнамасын сақтау» - 6 бабының маңызды бұзылуына жол берсе.

5. АУДИТ

Компания өзіне осы Келісімшартта немесе оған байланысты құжаттарда көрсетілген барлық ақпараттың, деректердің, тарифтердің, бағалардың және шығындардың аудитің жүргізу құқығын қалдырады. Делдал осы Келісімшартқа қатысты барлық ақпарат пен жазбаларды материалдық немесе электронды тасымалдауыштарда немесе микропленкада осы Келісімшарттың қолдану мерзімі аяқталғаннан соңғы 2 (екі) жылда сақтауға міндеттенеді. Компания, қолданылатын заңнама шегінде, кез келген жоғарыда көрсетілген құжаттарды шығарып, көшірмелерін сақтауға құқылы.

6. СЫБАЙЛАС ЖЕМҚОРЛЫҚҚА ҚАРСЫ КҮРЕС ЗАҢНАМАСЫН САҚТАУ

Делдал мәлімдейді және кепілдейді:

- (а) ол осы Келісімшартты орындауға қолданылатын сыбайлас жемқорлыққа қарсы күрес заңнама талаптарымен таныс және ондай заңдарды сақтауға міндеттенеді;
- (б) Делдал Компаниядан осы Келісімшартқа сәйкес алған ешқандай төлемдер сыбайлас

законодательства по борьбе с коррупцией и не будут использованы для подкупа Государственных служащих с целью:

- (i) оказать влияние на действия или решения Государственного служащего при исполнении им служебных обязанностей;
- (ii) склонить Государственного служащего к использованию служебного или иного положения в любом государственном органе или организации; или
- (iii) оказать содействие КТК в обеспечении каких-либо сделок, договоров или коммерческих проектов, получение или осуществление которых зависит от какого-либо государственного органа.

Компания подтверждает, что привлечение Посредника совершено в соответствии с законодательством по борьбе с коррупцией и «Принципами хозяйственной деятельности КТК».

Посредник признает и соглашается, что настоящий Договор и его условия могут быть раскрыты Компанией, при условии соблюдения применимого законодательства, третьим лицам для демонстрации соблюдения условий настоящей Статьи.

Посредник подтверждает и гарантирует, что ни один из его директоров, руководителей, работников или партнеров не является Государственным служащим или иным лицом, способным оказывать незаконное влияние от имени Компании.

В день подписания настоящего Договора, а также по истечении каждого года действия Договора или в любое другое время по требованию Компании Посредник обязуется предоставлять Компании письменное подтверждение соблюдения Посредником Законодательства по борьбе с коррупцией по форме, прилагаемой к настоящему Договору.

Нарушение Посредником обязательств, предусмотренных настоящей Статьей, является нарушением существенных условий настоящего Договора.

жемкорлыққа қарсы күрес заңнамасын бұзумен жасалмайды және Мемлекеттік қызметшілерге параға келесі мақсатта қолданылмайды:

- (i) Мемлекеттік қызметші өзінің қызметтік міндеттерін орындауында оның әрекеттеріне немесе шешіміне әсер ету үшін;
- (ii) Мемлекеттік қызметшіні қызметтік немесе өзге бабын кез келген мемлекеттік органда немесе мекемеде пайдалануына көндіру үшін; немесе
- (iii) оларды алу немесе жүзеге асыру мемлекеттік органның қолында болатын қайсыбір мәмілелерді, келісімшарттарды немесе коммерциялық жобаларды қамтамасыз етуге КҚК ықпалдасу үшін.

Компания Делдалдың шақырылуы сыбайлас жемқорлыққа қарсы күрес заңнамасына және «КҚК шаруашылық қызметінің принциптеріне» сәйкес жүргізілгенін растайды.

Делдал келесіні мойындайды және келіседі: осы Келісімшарт пен оның талаптарын Компания, қолданылатын заңнама сақталуы шартымен, үшінші тұлғаларға осы бап талаптарын сақтауды көрсету үшін ашуы мүмкін.

Делдал өзінің бір де бір директоры, басшысы, қызметкері немесе серіктесі мемлекеттік қызметші еместігін немесе Компания атынан заңсыз әсер етуге қабілетті өзге тұлға еместігін растайды және кепілдейді.

Осы Келісімшартқа қол қойылған күні, сондай-ақ оның қолдану мерзімі жыл сайын аяқталғанда немесе басқа кез келген уақытта Компания талабы бойынша Делдал Компанияға Делдалдың сыбайлас жемқорлыққа қарсы күрес заңнамасын сақтауын жазбаша түрде, осы Келісімшартқа жалғастырылған үлгі бойынша, растайды.

Делдалдың осы бапта көзделген міндеттемелерді бұзуы осы Келісімшарттың талаптарын маңызды бұзуы болып табылады.

Форма заявления Посредника, прилагаемая к Договору

ЗАЯВЛЕНИЕ

Настоящее Заявление составлено и подписано [ФИО], [Должность], являющимся представителем [Посредника], в соответствии со Статьей 6 Приложения ____ к Договору № _____ от [дата подписания Договора], заключенного между [Посредником] и ЗАО «КТК-Р» или АО «КТК-К» (далее - «КТК») (далее «Договор»).

Значение терминов, написание которых приведено в настоящем Заявлении с прописной буквы, соответствует значению таковых в Договоре, если иное не оговорено в настоящем Заявлении.

[Посредник] подтверждает, что:

- (а) он уведомлен о том, что КТК настаивают на честном и справедливом ведении дел, и ожидает того же от своих деловых партнеров. Прямое или косвенное предложение, вымогательство, уплата или получение взяток в любой форме являются неприемлемыми для КТК. Посредник получил копию «Принципов хозяйственной деятельности КТК» и «Кодекса делового поведения КТК».
- (б) С начала предоставления услуг по Договору, [Посредник] придерживается и будет продолжать придерживаться «Принципов хозяйственной деятельности КТК» и «Кодекса делового поведения КТК» в процессе сотрудничества с КТК или в случаях, когда Посредник действует в интересах или от имени КТК.
- (в) [Посредник] разработал и использует процедуры и механизмы контроля, позволяющие обеспечить соблюдение законодательства по борьбе с коррупцией Посредником, его работниками и аффилированными лицами, включая тщательную проверку платежей, совершаемых в пользу третьих лиц. [Посредник] ранее предоставил КТК (или прилагает к настоящему Заявлению) копию своих процедур и средств и систем контроля.
- (г) В отношении настоящего Договора, [Посредник] подтверждает, что ему не известно о действиях (1) КТК или его работников, не соответствующих или могущих не соответствовать «Принципам хозяйственной деятельности КТК» или законодательству по борьбе с коррупцией; или (2) [Посредника] или работников Посредника, не соответствующих или могущих не соответствовать «Принципам хозяйственной деятельности КТК» или законодательству по борьбе с коррупцией. В случае если подобная информация станет известна [Посреднику], [Посредник] обязуется незамедлительно уведомить об этом КТК.
- (е) [Посредник] подтверждает, что с начала предоставления услуг по Договору и в связи с их оказанием [Посредник] придерживался применимого законодательства по борьбе с коррупцией и не совершил каких-либо ненадлежащих платежей в пользу Государственных служащих с целью: (i) оказать влияние на действия или решения Государственного служащего в процессе исполнения им служебных обязанностей; (ii) склонить Государственного служащего к использованию его служебного или иного положения в любом государственном органе или организации; или (iii) оказать содействие КТК в сохранении или обеспечении каких-либо сделок, договоров или коммерческих проектов, получение или осуществление которых зависит от какого-либо государственного органа.
- (ф) [Посредник] заявляет и гарантирует, что ни один из его директоров, руководителей, работников или партнеров не является Государственным служащим или иным лицом, способным оказывать незаконное влияние от имени КТК.

Дата: _____

Представитель [Посредника]

Келісімшартқа жалғанған Делдал арызының үлгісі

АРЫЗ

Осы Арызды [Делдал] мен «КҚК-Р» ЖАҚ немесе «КҚК-Қ» АҚ (бұдан әрі «КҚК») арасында жасалған [Келісімшарт жасалған күн] №____ Келісімшарттың бұдан әрі «Келісімшарт») Қосымшасының 6 Бабына сәйкес [Делдалдың] өкілі болып табылатын [Лауазымы], [Аты-жөні] жасады және қолын қойды.

Осы Арызда бас әріппен келтірілген терминдердің мағынасы, егер осы Арызда өзгеше болуы айтылмаса, Келісімшарттағы мағынасына сәйкес.

[Делдал] келесіні растайды:

- (а) КҚК істің адал және таза жүргізілуін талап ететіні және өзінің іскер әріптестерінен осындай көзқарас болуын күтетіні жөнінде хабардар. Тікелей немесе жанама түрдегі

пара ұсыну, қорқытып алу, қандай да болсын түрдегі пара төлеу немесе алу КҚК үшін қабылданбайды. Делдал «КҚК шаруашылық қызметінің принциптері» мен «КҚК Іскерлік әдеп кодексі» көшірмелерін алды.

- (b) *[Делдал]* Келісімшарт бойынша қызмет көрсету басталуынан және Компаниямен қызметтес болғанда немесе өзі Компания атынан әрекет еткенде «КҚК шаруашылық қызметінің принциптері» мен «КҚК Іскерлік әдеп кодексі» құжаттарындағы принциптерді ұстанады.
- (c) *[Делдал]* өзінің, өзінің қызметкерлерінің және аффилирленген тұлғалардың сыбайлас жемқорлыққа қарсы күрес заңнамасын сақтауын, үшінші тұлғалар пайдасына жасалған төлемдерді мұқият тексерумен бірге, қамтамасыз ететін процедуралар мен механизмдерді жасақтады және оларды қолданады. *[Делдал]* бұдан бұрын КҚК-ға өзінің процедураларының көшірмелерін, бақылау құралдары мен жүйелерін табыстады (немесе осы Арызға жалғайды).
- (d) Осы Келісімшартқа қатысты, *[Делдал]* (1) КҚК немесе оның қызметкерлерінің «КҚК шаруашылық қызметінің принциптеріне» немесе сыбайлас жемқорлыққа қарсы күрес заңнамасына сәйкес болмайтын әрекеттері туралы; немесе (2) *[Делдалдың]* немесе оның қызметкерлерінің «КҚК шаруашылық қызметінің принциптеріне» немесе сыбайлас жемқорлыққа қарсы күрес заңнамасына сәйкес болмайтын әрекеттері туралы өзіне белгісіз екенін растайды. Мұндай ақпарат *[Делдалға]* белгілі болған жағдайда *[Делдал]* КҚК-ға бұл туралы жедел хабарлауға міндеттенеді.
- (e) *[Делдал]* Келісімшарт бойынша қызмет көрсету басталуынан және оған байланысты *[Делдал]* қолданылатын сыбайлас жемқорлыққа қарсы күрес заңнамасын ұстанғанын және Мемлекеттік қызметшілер пайдасына келесі мақсаттарда тиісті емес төлемдер жасамағанын растайды: (i) Мемлекеттік қызметші өзінің қызметтік міндеттерін орындауында оның әрекеттеріне немесе шешіміне әсер ету үшін; (ii) Мемлекеттік қызметшіні қызметтік немесе өзге бабын кез келген мемлекеттік органда немесе мекемеде пайдалануына көндіру үшін; немесе (iii) оларды алу немесе жүзеге асыру мемлекеттік органның қолында болатын қайсыбір мәмілелерді, келісімшарттарды немесе коммерциялық жобаларды қамтамасыз етуге КҚК-ға ықпалдасу үшін.
- (f) *[Делдал]* өзінің бір де бір директоры, басшысы, қызметкері немесе серіктесі мемлекеттік қызметші еместігін немесе КҚК атынан заңсыз әсер етуге қабілетті өзге тұлға еместігін растайды және кепілдейді.

Күні: _____

[Делдал] өкілі